



2008 | Trigésimo segundo período
de sesiones de la CEPAL
Santo Domingo, República Dominicana, 9 al 13 de junio de 2008

Distr.
GENERAL
LC/G.2372(SES.32/8)
27 de mayo de 2008
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

INFORME DE ACTIVIDADES DE LA COMISIÓN DE ENERO DE 2006 A DICIEMBRE DE 2007

2008-235



NACIONES UNIDAS

CEPAL



SESENTA AÑOS CON AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Distr.
GENERAL
LC/G.2372(SES.32/8)
27 de mayo de 2008
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

INFORME DE ACTIVIDADES DE LA COMISIÓN DE ENERO DE 2006 A DICIEMBRE DE 2007



NACIONES UNIDAS

CEPAL



SESENTA AÑOS CON AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

El presente informe de actividades de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) comprende el período transcurrido desde el 1 de enero del 2006 hasta el 31 de diciembre del 2007. En este documento se resumen las labores realizadas en el marco del programa de trabajo del sistema de la CEPAL, que incluye el Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica y Social (ILPES).

Los contenidos de este documento servirán para complementar el informe del Secretario General de las Naciones Unidas sobre la labor de la Organización que presentará ante la Asamblea General.

Diseño de portada: Job López

Diseño y diagramación interior: Eliza Rizo

Fotografías: Comisión Económica para América Latina y el Caribe, Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), Fototeca de las Naciones Unidas, Comisión Europea.

ÍNDICE

05	Presentación del Secretario Ejecutivo
07	Resumen ejecutivo
09	PANORAMA GENERAL
11	La CEPAL en pocas palabras
13	El contexto regional
15	La CEPAL en 2006-2007
27	ACTIVIDADES SUSTANTIVAS
29	Inserción en la economía mundial, integración y cooperación regional
33	Desarrollo productivo, tecnológico y empresarial
37	Políticas macroeconómicas y crecimiento
41	Desarrollo social y equidad
45	Integración de la perspectiva de género en el desarrollo regional
49	Población y desarrollo
53	Planificación de la gestión pública
57	Medio ambiente y asentamientos humanos
61	Recursos naturales e infraestructura
65	Estadística y proyecciones económicas
69	Actividades subregionales en México y Centroamérica
75	Actividades subregionales en el Caribe
79	OTRAS ACTIVIDADES
81	Evaluación
83	Difusión y comunicaciones
84	Abreviaturas



PRESENTACIÓN DEL SECRETARIO EJECUTIVO DE LA CEPAL

José Luis Machinea

Secretario Ejecutivo

Comisión Económica para América Latina y el Caribe

El trigésimo segundo período de sesiones de la CEPAL coincide con su sexagésimo aniversario. Desde sus inicios, la CEPAL ha promovido el desarrollo económico y social y la cooperación regional mediante una labor que toma en consideración las características particulares y los problemas específicos de América Latina y el Caribe. Es ampliamente reconocido que en estos 60 años, la CEPAL ha sido fuente permanente de ideas, propuestas y orientaciones sobre el desarrollo socioeconómico de la región.

En este informe de actividades se presenta una síntesis de los servicios brindados por la CEPAL a la región en el bienio que concluye. Se trata de un balance particularmente positivo, tanto desde el punto de vista de las propuestas de políticas públicas sobre las distintas dimensiones del desarrollo económico y social, como de la función que cumple la CEPAL como foro privilegiado para el diálogo intergubernamental y técnico. En la realización de todas estas actividades hemos mantenido firmemente la tradición cepalina de rigor técnico y enfoque interdisciplinario, imprescindibles para colaborar con los países de la región en la superación de retos cada vez más difíciles.

En el bienio que concluye, las actividades de la Comisión relacionadas con temas sociales ocuparon un lugar preponderante. Entre los aportes al debate regional en este ámbito figuran contribuciones sustantivas a varias de las cumbres de Jefes de Estado y de Gobierno que se han celebrado en los últimos años, sobre asuntos como la cohesión y la inclusión social, las migraciones y, de manera más general, los desafíos para avanzar en el cumplimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio.

También se han alcanzado logros trascendentales en la puesta en práctica de nuestro programa de trabajo, en el que se ha dado un mayor énfasis a las repercusiones de la labor de la CEPAL en la región y a la rendición de cuentas. En este sentido, se han movilizado recursos extrapresupuestarios que han llegado a los niveles más altos de los últimos 10 años. Asimismo, la CEPAL ha contribuido de manera significativa a crear sinergias entre las actividades analíticas y de cooperación técnica y las operaciones sobre el terreno de los fondos, programas y organismos especializados del sistema de las Naciones Unidas. Las medidas para el avance en materia de coordinación de las actividades del sistema en América Latina y el Caribe se han destacado como una buena práctica que podría replicarse en otras regiones.

Con una perspectiva de futuro, hemos querido aprovechar la conmemoración del sexagésimo aniversario para reflexionar acerca de la senda del desarrollo en América Latina y el Caribe ante los desafíos del mundo contemporáneo y acerca de la actualidad del mensaje de la CEPAL en una región que es hoy más compleja y enfrenta retos cada vez más arduos. Es por ello que la Secretaría ha propuesto reexaminar, tras dos décadas de globalización y reformas económicas, una de las propuestas que recoge de manera más integral los temas que son objeto de estudio permanente por parte de la Comisión, es decir, el desarrollo productivo, la inserción internacional y la equidad social. Como una contribución a los debates intergubernamentales durante el período de sesiones, la Secretaría ha preparado el documento *La transformación productiva 20 años después. Viejos problemas, nuevas oportunidades*, que aporta nuevos elementos de análisis, a la vez que permite constatar la vigencia de varios de los postulados fundamentales de la CEPAL.

En este informe de actividades se refleja la creciente demanda de nuestros servicios por parte de distintos actores a nivel nacional (tanto estatales como del sector privado, el sector académico y la sociedad civil) y regional. La Secretaría de la Comisión confía en que los Estados miembros encontrarán motivos para aprobar este informe y renovar su confianza en ella.



Foto: CEPAL / Cristian Larraín

RESUMEN EJECUTIVO

Los últimos cinco años se han caracterizado por el positivo desempeño económico de la región, que incluyó la reducción de la vulnerabilidad ante las turbulencias externas. Sin embargo, la región debe enfrentar la pérdida de dinamismo de la integración comercial multilateral y continuar la búsqueda de políticas de desarrollo productivo para asegurar el crecimiento de largo plazo, invertir en políticas sociales para reducir las desigualdades y la vulnerabilidad de grupos sociales específicos y promover la aplicación de políticas ambientalmente sostenibles.

La labor de la CEPAL en el bienio 2006-2007 respondió a los retos que la región enfrenta y su programa de trabajo abordó las siguientes prioridades:

- Incremento del potencial productivo de la región;
- Promoción de la integración hemisférica;
- Promoción de la cohesión social;
- Fomento de las políticas de desarrollo sostenible, y
- Migración internacional

La implementación del programa en este bienio se cumplió en un 99%, siendo los porcentajes más bajos y más altos de cumplimiento de los subprogramas un 95% y un 100%, respectivamente.

La CEPAL asumió una firme presencia política regional mediante la preparación de documentos sustantivos para las siguientes conferencias regionales y reuniones de alto nivel:

- XVII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, Santiago de Chile, noviembre de 2007
- XIX Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno del Grupo de Río, Georgetown, marzo de 2007
- Décima Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe, Quito, agosto de 2007
- Segunda Conferencia Ministerial sobre la Sociedad de la Información de América Latina y el Caribe, San Salvador, febrero de 2008

- Segunda Conferencia regional intergubernamental sobre envejecimiento en América Latina y el Caribe: hacia una sociedad para todas las edades y de protección social basada en derechos, Brasilia, diciembre 2007
- XVI Reunión de Ministros y Autoridades Máximas del Sector de la Vivienda y el Urbanismo de América Latina y el Caribe (MINURVI) y XII Foro Iberoamericano de Ministros y Autoridades Máximas del Sector del Desarrollo Urbano y Vivienda, Santiago de Chile, octubre de 2007
- Cuarta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL, Santiago de Chile, julio de 2007
- Dos reuniones del Foro sobre la aplicación regional del desarrollo sostenible en América Latina y el Caribe (2006 y 2007)

La CEPAL continuó prestando servicios de asesoría y llevando a cabo labores de investigación aplicada con una perspectiva regional en beneficio de los gobiernos de la región en diversos temas vinculados con los aspectos económicos, sociales y medioambientales del desarrollo, que incluyen el seguimiento de los objetivos de desarrollo internacionalmente acordados.

La CEPAL mantuvo un elevado nivel de respuesta a las necesidades de los Estados miembros mediante el desarrollo de conocimiento especializado y posturas institucionales ante temas emergentes, de acuerdo con las demandas de los Estados miembros y los mandatos globales y regionales de las Naciones Unidas. Entre esos temas se cuentan los siguientes:

- El cambio climático, la mitigación y la adaptación
- La eficiencia energética, las energías renovables y los biocombustibles
- Las TIC y la sociedad de la información
- La innovación y el crecimiento
- Los nuevos temas de población, como el envejecimiento, la migración y las condiciones de los afrodescendientes y los pueblos indígenas.

PANORAMA GENERAL



Foto: CEPAL / Cristián Larrain

LA CEPAL EN POCAS PALABRAS

UNA MIRADA AL DESARROLLO DESDE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

La CEPAL fue creada el 25 de febrero de 1948 por el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas para contribuir al desarrollo económico de América Latina, coordinar las acciones encaminadas a su promoción y reforzar las relaciones económicas de los países entre sí y con las demás naciones del mundo. Posteriormente, su labor se amplió a los países del Caribe y se incorporó el objetivo de promover el desarrollo social. Actualmente, la Comisión está integrada por 44 Estados miembros, entre los que se encuentran países de América del Norte, Europa y Asia que mantienen lazos históricos, culturales y económicos con la región, así como también ocho miembros asociados, condición jurídica otorgada a algunos territorios no independientes del Caribe.

La misión de la CEPAL, que sus miembros actualizaron en 1996, comprende la formulación, el seguimiento y la evaluación de las políticas públicas y la prestación de servicios operativos en las áreas de información especializada, asesoría, capacitación y apoyo a la cooperación y coordinación regional e internacional.

Las áreas de especialización de la CEPAL incluyen el desarrollo económico, el comercio internacional y la integración, la productividad, el desarrollo social, la población, el desarrollo sostenible y la producción de información estadística. En los últimos años, la CEPAL también se ha dedicado al seguimiento regional integrado del cumplimiento de los objetivos de desarrollo internacionalmente acordados, incluidos los objetivos de desarrollo del Milenio.

PERSPECTIVAS INNOVADORAS DEL DESARROLLO

Desde fines de los años noventa, la CEPAL ha puesto de manifiesto las profundas asimetrías del orden mundial y la manera en que estas afectan negativamente a la región en términos productivos y financieros, lo que conduce a un grado significativo de inestabilidad económica y a menores niveles de crecimiento económico y desarrollo social. La CEPAL también ha expresado opiniones críticas acerca de los impactos potenciales y actuales de las reformas en las economías de la región, lo que coincide con el reconocimiento internacional cada vez mayor de su fragilidad, y ha planteado la necesidad de lograr una globalización más equilibrada y de “reformular las reformas”.

LA LABOR MÁS RECIENTE DE LA CEPAL

Los documentos institucionales más recientes reflejan la opinión de la CEPAL con respecto a importantes temas económicos y sociales. En ellos se encuentran las siguientes propuestas:

- Redefinición de los organismos internacionales vinculados con la macroeconomía y la regulación.
- Una visión amplia de la estabilidad macroeconómica (que incluye el crecimiento de largo plazo y las políticas anticíclicas).
- La implementación de estrategias de desarrollo productivo (infraestructura, transformación productiva y diversificación de las exportaciones y desarrollo de sistemas de innovación nacional).

- La ampliación de los vínculos sociales (acuerdos sociales eficaces y sólidos, políticas sociales integradas en las áreas de la educación, el empleo y la protección social).
- Un mayor enfoque a la sostenibilidad ambiental (agenda que favorezca una relación positiva entre la economía y el medio ambiente, reorientación de los patrones de especialización, creación de mercados de servicios ambientales).
- Un papel fundamental en el ámbito regional (regionalismo abierto, defensa de los actores más débiles, mayor sentido de pertenencia de las instituciones regionales).

Documentos institucionales presentados en los últimos períodos de sesiones de la CEPAL

2006: La protección social de cara al futuro: acceso, financiamiento y desarrollo

2004: Desarrollo productivo en economías abiertas

2002: Globalización y desarrollo

2000: Equidad, desarrollo y ciudadanía

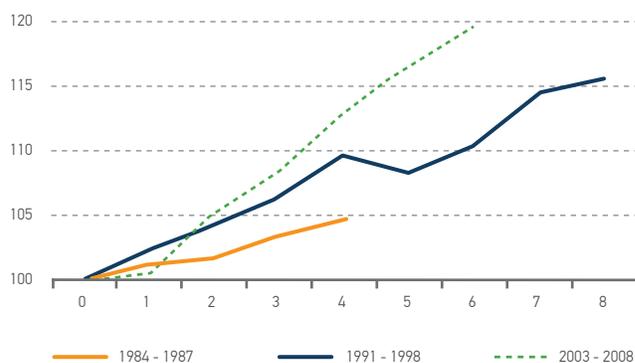


EL CONTEXTO REGIONAL

Entre 1980 y 2002 el desempeño económico de América Latina y el Caribe se caracterizó principalmente por un crecimiento económico lento y volátil, con marcadas fluctuaciones de las corrientes de capital. El panorama desde 2003 ha sido más alentador puesto que la región ha gozado de más de cinco años consecutivos de expansión gracias, en gran medida, a las condiciones favorables de la economía mundial. En este contexto, la región ha logrado mejoras significativas, como la reducción de su vulnerabilidad externa dada la implementación de políticas macroeconómicas sólidas. En el período 2003-2007, la región registró un crecimiento estimado del PIB per cápita del 16%, al mismo tiempo que mantuvo un superávit en la cuenta corriente de la balanza de pagos. El mantenimiento de estos rasgos positivos dependerá hasta cierto punto de un entorno internacional favorable duradero, pero también de la manera en que los países de la región aborden los desafíos actuales en sus procesos de desarrollo, ya sea de naturaleza estructural y heredados del pasado o vinculados con temas emergentes.

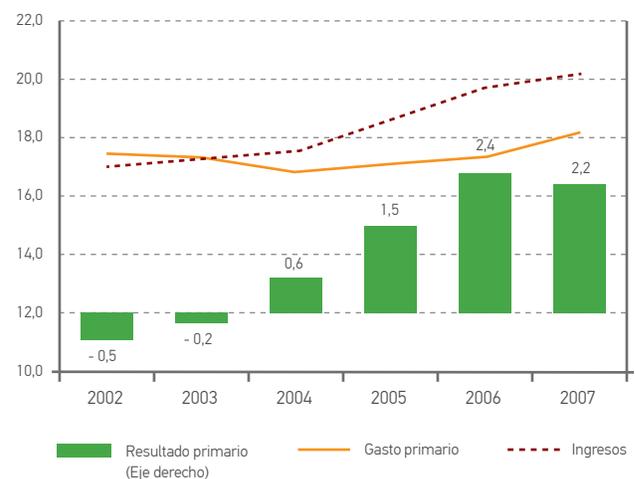
En este sentido, los países que integran la CEPAL no han obtenido aún todos los beneficios de una integración competitiva a la economía internacional. Esto se debe no solo al escaso progreso de la actual ronda de negociaciones comerciales multilaterales y a los problemas que afectan al orden económico internacional, sino también a la necesidad de que la región aproveche plenamente la tendencia actual de crecimiento sostenible mediante la transformación de este en activos de largo plazo que mejoren su posición en los mercados mundiales. El logro de buenos resultados en este último aspecto dependerá de la eficacia de los países de la región para ampliar y fortalecer sus capacidades y de la manera en que los actores públicos y privados establezcan estrategias conjuntas de desarrollo productivo.

GRÁFICO 1
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE: PIB PER CÁPITA
(AÑO ANTERIOR AL PRIMER AÑO DE CRECIMIENTO = 100)



Fuente: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), *Estudio económico de América Latina y el Caribe 2006-2007* (LC/G.2338-P), Santiago de Chile, 2007.

GRÁFICO 2
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE: INGRESOS, GASTOS Y RESULTADO PRIMARIO DEL GOBIERNO CENTRAL, 2002-2007
(PROMEDIO SIMPLE, COMO PORCENTAJE DEL PIB)

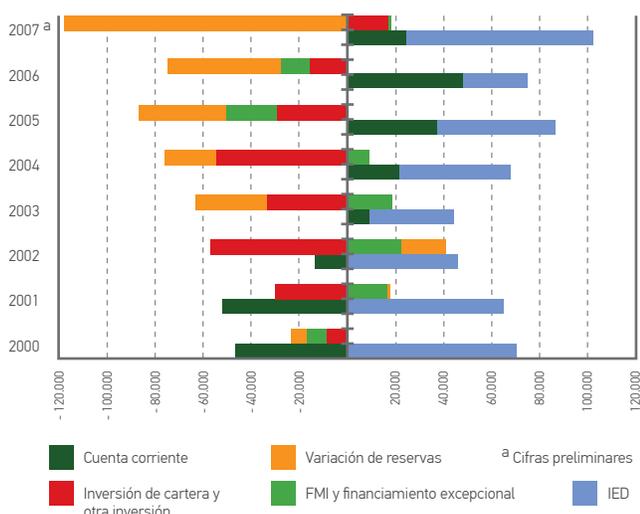


Fuente: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), *Balance preliminar de las economías de América Latina y el Caribe 2007* (LC/G.2355-P), Santiago de Chile, 2007.

En la esfera social, a pesar de la disminución de los niveles de pobreza extrema y general, así como de las mejoras de los niveles y calidad del empleo, el gasto social y otros indicadores sociales, la región todavía enfrenta grandes retos en términos de ingreso y distribución de la riqueza. La pobreza afecta a más del 35% de la población y el número total de personas que vive en estas condiciones sigue siendo mayor que en 1980 (aproximadamente 190 millones de personas). La vulnerabilidad social es una de las causas fundamentales de los considerables flujos migratorios internacionales e internos de la región. Estos problemas han erosionado la cohesión social, han incrementado las tensiones en los países y han acentuado la fragilidad de las democracias y sus instituciones.

La región continúa siendo particularmente vulnerable a los desastres naturales y a los impactos del cambio climático,

GRÁFICO 3
BALANZA BÁSICA EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE
(EN MILLONES DE DÓLARES)



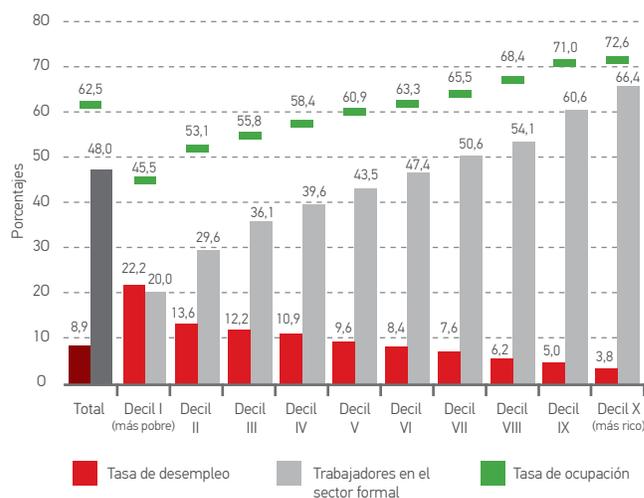
Fuente: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), *Estudio económico de América Latina y el Caribe 2006-2007* (LC/G.2338-P), Santiago de Chile, 2007.

Dado el contexto regional y las necesidades de los Estados miembros, las prioridades de la CEPAL en este bienio fueron:

- El incremento del potencial productivo de la región
- La promoción de la integración hemisférica
- La promoción de la cohesión social
- La ampliación de las políticas de desarrollo sostenible
- La migración internacional

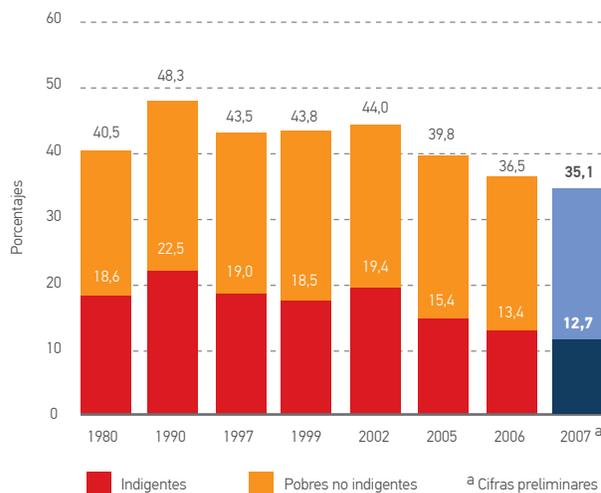
sobre todo en el Caribe y Centroamérica, y enfrenta retos extraordinarios debido al deterioro de sus recursos naturales y la pérdida de su biodiversidad. Por lo tanto, a pesar de algunos rasgos positivos que marcan la primera década del siglo XXI, la región aún tiene desafíos por delante.

GRÁFICO 4
AMÉRICA LATINA (18 PAÍSES, PROMEDIO SIMPLE):
TASA DE DESEMPLEO, TASA DE OCUPACIÓN Y PORCENTAJES DE TRABAJADORES EN EL SECTOR FORMAL DE LA ECONOMÍA (RESPECTO DEL TOTAL DE LOS OCUPADOS), POR DECILES DE INGRESO, TOTAL NACIONAL, ALREDEDOR DE 2005



Fuente: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), *Panorama social de América Latina 2007* (LC/G.2351-P), Santiago de Chile, 2007.

GRÁFICO 5
AMÉRICA LATINA: POBREZA E INDIGENCIA, 1980-2007



Fuente: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), *Panorama social de América Latina 2007* (LC/G.2351-P), Santiago de Chile, 2007.



LA CEPAL EN 2006 - 2007

HITOS DEL BIENIO

En este bienio, Japón y República de Corea se incorporaron como nuevos miembros e Islas Turcas y Caicos como miembro asociado de la CEPAL, por lo que ahora cuenta con 44 Estados miembros y 8 miembros asociados.

En el período 2006-2007, la CEPAL siguió actuando como elemento catalizador y encabezando el análisis de los asuntos económicos, sociales y medioambientales en la región. Sus actividades se realizaron en el marco de los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, incluidos los objetivos de desarrollo del Milenio.

La CEPAL ha colaborado con los países de la región mediante una variedad de actividades que reflejan su función de foro regional y facilitador en la construcción de consensos regionales. Gracias a su análisis integral de los procesos de desarrollo, la formulación de políticas públicas y la realización de tareas operacionales, que incluyen la prestación de cooperación técnica, la difusión de información especializada y la capacitación, la CEPAL desarrolló una plataforma metodológica para el apoyo a los países en su seguimiento de las cumbres mundiales sobre temas económicos, sociales y medioambientales desde una perspectiva regional. Entre estas cumbres y reuniones se cuentan las siguientes:

- Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información
- Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social
- Conferencia mundial contra el racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia
- Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer
- Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible
- Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos
- Conferencia Internacional de Energías Renovables

- Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo
- Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento
- Conferencia Mundial sobre el Desarrollo Sostenible de los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo

Dimensión económica

En un contexto de incertidumbre tras la suspensión de la Ronda de Doha, la CEPAL ha continuado prestando cooperación técnica en el área de la negociación y administración de acuerdos comerciales, y lanzó una iniciativa conjunta de cooperación e integración con la Comunidad Andina. La CEPAL también inició un proyecto para reforzar la competencia en el Istmo Centroamericano en respuesta a la solicitud de los gobiernos de desarrollar un marco institucional y jurídico en un área en que los análisis disponibles eran limitados; en consecuencia, a fines de 2006 cinco países habían aprobado leyes relativas a este tema y se estableció un grupo intergubernamental de trabajo sobre la política de competencia de la integración centroamericana en el que participaron autoridades en la materia. La CEPAL también contribuyó a la difusión de información sobre acuerdos comerciales y controversias, tanto en curso como ya resueltas, con el lanzamiento de la Base de Datos Integrada de Controversias Comerciales de América Latina y el Caribe (BADICC), la primera de este tipo en la región.

En el ámbito del proyecto Red de Diálogo Macroeconómico (REDIMA), la CEPAL contribuyó a la integración regional y a la coordinación de políticas macroeconómicas mediante la promoción de redes de trabajo e intercambio de mejores prácticas. A las reuniones subregionales celebradas durante el bienio (Comunidad Andina, Centroamérica y Mercosur) asistió un número cada vez mayor de participantes de alto

Integración de los objetivos de desarrollo del Milenio en la labor de la organización y fortalecimiento de las alianzas entre los diversos organismos

Los objetivos de desarrollo del Milenio constituyen el eje de las actividades de los subprogramas de la Comisión. La CEPAL ha promovido la adopción por parte de los países de la región de un conjunto más amplio de indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio relativos a la educación, el género y el medio ambiente, que son más adecuados a su situación, con el fin de monitorear el cumplimiento de esos objetivos en la región mediante la ejecución de un proyecto en la esfera de la Cuenta para el Desarrollo de las Naciones Unidas sobre cooperación interregional para fortalecer la inclusión social, la igualdad de género y la promoción de la salud en los objetivos de desarrollo del Milenio.

La CEPAL también forjó importantes alianzas con otros 14 organismos de las Naciones Unidas (PNUD, UNICEF, UNFPA, PMA, PNUMA, OPS, OIT, FAO, UNESCO, ACNUDH, UNIFEM, OCAH, ONUSIDA y ONU-Habitat) en torno a los objetivos de desarrollo del Milenio. La Comisión cumple una función de catalizador de la labor analítica y normativa para el apoyo a las actividades operacionales del

sistema de las Naciones Unidas a nivel regional. En 2006 coordinó la elaboración del informe interinstitucional titulado El aporte de las mujeres a la igualdad en América Latina y el Caribe, que se centró en el objetivo 3 de los objetivos de desarrollo del Milenio (promover la igualdad entre los géneros y la autonomía de la mujer). El informe de 2007 trata acerca de objetivos de desarrollo del Milenio relacionados con la salud, específicamente la reducción de la mortalidad infantil y la malnutrición, y la mejora de la salud materna.

Por último, la CEPAL coordinó la preparación de un documento interinstitucional sobre los objetivos de desarrollo del Milenio y los desafíos que enfrentan los países de América Latina y el Caribe en el progreso hacia el logro de mejores niveles de bienestar, capital humano y de una mayor igualdad de oportunidades, como insumo para la XIX Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno del Grupo de Río, celebrada en Georgetown (Guyana) en marzo de 2007. En el documento se examinan los problemas y desafíos que enfrenta la región en cinco áreas incluidas en los objetivos de desarrollo del Milenio o que se relacionan estrechamente con ellos (pobreza, malnutrición infantil, educación, salud, niños y adolescentes) y en él se formulan recomendaciones a los gobiernos y países de la región en esos ámbitos.

nivel que analizaron asuntos clave, como la coordinación del gasto público en infraestructura de transporte, la profundización de los mercados de capital en la región y la convergencia macroeconómica en las subregiones. Asimismo, en respuesta a las inquietudes y comentarios de los encargados de formular las políticas sobre el trabajo analítico de la CEPAL, el Estudio económico de América Latina y el Caribe, 2007 se centró en la dinámica del crecimiento económico de América Latina y el Caribe.

Con respecto al desarrollo productivo, se prestó cooperación técnica a 28 actores, entre ellos cinco países, para la formulación de sus planes de innovación para el desarrollo y el perfeccionamiento de sus sistemas nacionales de innovación. Se brindó asistencia a cuatro países para la elaboración de una metodología para la creación de grupos de trabajo a nivel local dirigida al establecimiento de aglome-

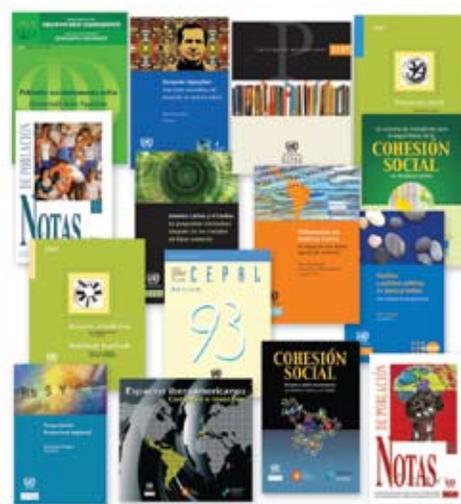
rados industriales y redes locales de pequeñas y medianas empresas, el apoyo a instituciones y la coordinación de esas iniciativas con los ministerios correspondientes y otras instituciones a nivel nacional. La CEPAL también ha realizado el seguimiento y la gestión del Plan de Acción de la Sociedad de la Información en América Latina y el Caribe eLAC 2007, aprobado por los gobiernos de la región en 2005. También facilitó la participación de aproximadamente 1.500 interesados de los sectores público, privado, académico y de la sociedad civil a efectos de definir prioridades para el nuevo plan eLAC 2010, suscrito por 27 gobiernos de la región en la segunda Conferencia Ministerial sobre la Sociedad de la Información de América Latina y el Caribe, celebrada en San Salvador, en febrero de 2008. Este plan incluye 83 metas específicas para la promoción de las TIC en la región. El enfoque participativo que ha propuesto activamente la CEPAL puede aplicarse a muchas otras áreas de interés.

Dimensión social

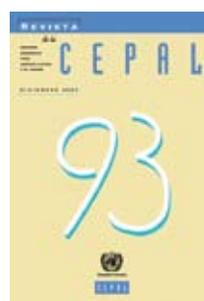
La CEPAL ha dado a conocer su punto de vista institucional y las conclusiones de sus investigaciones en materia de protección social y cohesión social en numerosos foros de alto nivel sobre protección social, como el seminario de alto nivel que se llevó a cabo durante el trigésimo primer período de sesiones de la CEPAL (Montevideo, 2006) y en otras reuniones preparatorias de la XVII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno (Santiago de Chile, 2007). A partir de estas actividades, muchos gobiernos de la región están solicitando análisis y recomendaciones de política específicos. Mediante el programa de trabajo de la Comisión también se intentó reforzar su interacción con la sociedad civil y las instituciones relacionadas con la política social, como la Red de Instituciones Sociales en América Latina y el Caribe (RISALC), que se ha transformado en un medio importante para establecer relaciones interinstitucionales que permitan realizar una labor conjunta respecto de los objetivos de desarrollo del Milenio. Al mismo tiempo, la CEPAL ha seguido recabando, armonizando y difundiendo estadísticas sociales para uso de los gobiernos de la región. En los últimos dos años, se han incluido en el Panorama social de América Latina (cuyas consultas en línea se han duplicado) nuevos datos sobre 38 indicadores para el seguimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio de 45 países y territorios de América Latina y el Caribe.

La CEPAL también continuó su labor de defensa de los derechos de las mujeres en la región, mediante su participación en foros regionales de alto nivel. Un resultado que cabe destacar es el Consenso de Quito, aprobado en la décima Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe (Quito, 2007). En el Consenso se expresa la voluntad política de la región de progresar hacia la paridad de género en la formulación de políticas públicas. La cooperación técnica para la integración de la perspectiva de género dio como resultado la actualización de la legislación nacional, los programas y los datos estadísticos en 30 países, relacionados con la igualdad de género, la participación de las mujeres en la toma de decisiones y su contribución a la economía, y la conciliación de las actividades y los derechos productivos y reproductivos. Se desarrollaron 14 programas en nueve países con el fin de integrar la perspectiva de género en áreas prioritarias de política gubernamental, mientras que en 11 países se establecieron acuerdos y redes interinstitucionales

Difusión del conocimiento y de las recomendaciones de política



La CEPAL da a conocer los resultados de sus investigaciones y su punto de vista institucional por medio de una amplia red de publicaciones periódicas, series y documentos de proyectos, así como libros institucionales y otros estudios que son el resultado del trabajo conjunto de varias Divisiones.



Entre estas publicaciones, cabe mencionar la *Revista de la CEPAL*, que se publica trimestralmente en español y en inglés, y que desde 1976 ofrece un espacio para que expertos de la CEPAL, de las Naciones Unidas y de otros ámbitos realicen análisis de temas vinculados al desarrollo económico y social de la región. En los ejemplares del bienio 2006-2007 de la *Revista* (números 83 a 98) se examinaron las características estructurales de la región (12 artículos), el empleo, la distribución del ingreso y la pobreza (8 artículos), así como los procesos de integración internacional (7 artículos), las políticas macroeconómicas, fiscales y financieras (7 artículos), las políticas y la transformación productivas (7 artículos), las políticas sociales (7 artículos), los temas del desarrollo en la región (6 artículos) y los aspectos políticos del desarrollo (3 artículos).

para asegurar la integración de la perspectiva de género en las áreas prioritarias de sus agendas. Por último, en 26 países de América Latina y el Caribe se integró esta perspectiva en sus análisis estadísticos y en la recolección y difusión de datos.

Cabe mencionar que la CEPAL también destacó varios asuntos de importancia para la región. En primer lugar, como respuesta a las solicitudes de los Estados miembros participantes en la Conferencia mundial contra el racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia, la CEPAL abordó las formas de discriminación y desigualdad que enfrentan los grupos indígenas y afrodescendientes y las condiciones de poblaciones específicamente vulnerables de América Latina, mediante estudios de caso y debates de alto nivel en foros regionales. En segundo lugar, la CEPAL también expuso su perspectiva regional sobre migración internacional, derechos humanos y desarrollo en América Latina y el Caribe en el documento del Comité Especial sobre Población y Desarrollo del período de sesiones de la CEPAL (Montevideo, 2006). En el texto se ofrecen pautas a los gobiernos de la región para abordar los desafíos y las oportunidades para el desarrollo que plantea la migración, en particular respecto de los derechos humanos de los migrantes y sus familias. De acuerdo con el programa de trabajo, se prepararon publicaciones analíticas sobre el tema, se prestaron servicios de asesoría de corto plazo, así como servicios a varias reuniones, entre ellas, la XVI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno (Montevideo, 2006) que concluyó con la adopción del Compromiso de Montevideo sobre Migraciones y Desarrollo, en el que se exhorta a la CEPAL a investigar la inserción de los migrantes en los países receptores. Por último, la CEPAL logró posicionar el tema del envejecimiento en un lugar importante de las políticas públicas y acumular los conocimientos necesarios para la toma de decisiones al respecto. Asimismo, la Comisión elaboró varios productos interrelacionados, de los que hacen uso los Estados miembros, las organizaciones internacionales y la sociedad civil.

Dimensión del desarrollo sostenible

La CEPAL mantuvo su liderazgo en varios temas relativos al desarrollo sostenible y los recursos naturales. En términos de desarrollo sostenible, inició diversas actividades relacionadas con el cambio climático, la mitigación y la adaptación a este, y elaboró nuevos instrumentos y un marco regulador

para mejorar la eficacia institucional a nivel nacional, regional y local. En el Caribe, la CEPAL ha puesto en funcionamiento el mecanismo regional de coordinación para la ejecución de la Estrategia de Mauricio para la ulterior ejecución del Programa de Acción para el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo. La Comisión continuó prestando servicios para la evaluación de desastres mediante la difusión de su metodología e indicadores para la evaluación de los efectos socioeconómicos y medioambientales de los desastres naturales. Organizó 12 misiones de asistencia técnica en 10 países y dio a conocer su metodología en 15 talleres en los que se capacitó a 414 profesionales. La CEPAL también continuó su labor sobre análisis urbanístico para la sostenibilidad en América Latina y el Caribe y sobre el desarrollo de un marco metodológico y un conjunto de indicadores útiles para el diseño y la implementación de políticas.

Con respecto a los recursos naturales y la infraestructura, 27 países actuaron conforme a las recomendaciones de la CEPAL sobre la gestión de recursos naturales y 16 países siguieron las recomendaciones relacionadas con la infraestructura y los servicios públicos. La Comisión, en coordinación con el BID, ha facilitado la integración de los sectores energéticos en Centroamérica, lo que se reflejó en la Matriz de Acciones para la Integración y Desarrollo Energético de Centroamérica, que integra 64 proyectos de la subregión. Asimismo, la CEPAL ha desarrollado sus conocimientos en el área de los biocombustibles, lo que ha conducido a una iniciativa de distintas divisiones e instituciones para responder a las necesidades de los Estados miembros.

Por último, dada la necesidad de elaborar una visión estratégica regional para promover las alianzas público-privadas para el desarrollo, la CEPAL preparó 11 estudios de caso como parte de un proyecto CEPAL/SEGIB/CORFO para el análisis de las experiencias de Australia, Canadá, España, Finlandia, Irlanda, Malasia, Nueva Zelanda, República Checa, República de Corea, Singapur y Suecia, países que han enfrentado con buenos resultados los desafíos de la globalización.

Porcentaje de implementación del programa de trabajo

Los resultados que ha alcanzado la CEPAL en cuanto a su incidencia en la agenda pública y en el debate en la región sobre temas económicos, sociales y medioambientales fueron posibles gracias a un elevado porcentaje de implementación de su programa de trabajo. En el cuadro

siguiente se observa que, a fines del bienio 2006-2007, se habían llevado a cabo el 97% de los productos previstos, se reformuló el 1%, se dejó de lado el 1% y el 1% se pospuso para el bienio 2008-2009.

DESARROLLO ECONÓMICO Y SOCIAL EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE	NÚMERO TOTAL DE PRODUCTOS PREVISTOS	PORCENTAJE DE IMPLEMENTACIÓN DE LOS PRODUCTOS PREVISTOS	NÚMERO TOTAL DE PRODUCTOS	PORCENTAJE DE IMPLEMENTACIÓN DEL TOTAL DE LOS PRODUCTOS
Dirección ejecutiva y gestión	50	100	50	100
Inserción en la economía mundial, integración y cooperación regional	54	98	63	98
Desarrollo productivo, tecnológico y empresarial	51	96	52	96
Políticas macroeconómicas y crecimiento	33	96	33	100
Desarrollo social y equidad	95	91	97	95
Integración de la perspectiva de género en el desarrollo regional	50	96	53	96
Población y desarrollo	71	100	71	100
Planificación de la gestión pública	68	100	83	105
Medio ambiente y asentamientos humanos	59	100	60	98
Recursos naturales e infraestructura	27	92	38	96
Estadística y proyecciones económicas	73	98	75	100
Actividades subregionales en México y Centroamérica	220	100	247	100
Actividades subregionales en el Caribe	105	94	105	101
SUBTOTAL	956	97	1027	99

ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN

Panorama y tendencias generales de la cooperación internacional

La asistencia oficial para el desarrollo (AOD) de los países miembros del Comité de Asistencia para el Desarrollo (CAD) llegó a 103.900 millones de dólares en 2006, es decir que disminuyó más de un 5% respecto del año anterior, en que se había registrado el nivel históricamente más elevado debido, en parte, a las tareas de socorro en Iraq y Nigeria. El porcentaje de asistencia oficial para el desarrollo recibida en la región de América Latina y el Caribe disminuyó del 11,4% en la década de 1980 al 10% en el período 2004-2005. Si bien los países de ingreso medio bajo pudieron mantener, en promedio, su porcentaje de asistencia desde los años ochenta, hubo una clara disminución de la ya reducida asistencia a las economías de ingreso medio alto. A medida que las economías de la región se acercan a la categoría de países de ingreso alto, se espera que el porcentaje de asistencia oficial para el desarrollo que reciben disminuya aún más. Los países de América Latina y el Caribe han progresado en el logro de objetivos de desarrollo básicos, aunque el ritmo ha sido desigual. Al mismo tiempo, la mayoría de los países de América Latina muestran niveles elevados y persistentes de pobreza y han quedado rezagados en el camino para superarla, lo que indica que los países de ingreso medio de América Latina y el Caribe aún carecen de capacidad financiera propia para financiar las iniciativas de desarrollo. Los países de ingreso medio de América Latina y el Caribe, en los que aún se concentra el 60% de los pobres de la región, reciben un porcentaje muy reducido de asistencia oficial para el desarrollo, casi un 0,8%.

Actividades de cooperación durante el bienio

En 2007, el sistema de las Naciones Unidas hizo considerables progresos en la coordinación de sus actividades de cooperación para el desarrollo, en el contexto de la estrategia denominada "Unidos en la acción". Cuando ha sido posible, la CEPAL ha desempeñado un papel activo en las evaluaciones comunes para el país y los marcos de asistencia para el desarrollo, que constituyen los principales instrumentos de coordinación en el sistema a nivel nacional. La CEPAL realiza sus actividades de cooperación técnica principalmente a nivel regional en sus áreas definidas de trabajo. Mediante una labor conjunta con los gobiernos busca promover la inter-

GRÁFICO 6
DISTRIBUCIÓN DE GASTOS IMPUTADOS AL FINANCIAMIENTO
EXTRAPRESUPUESTARIO, 2006-2007 (EN PORCENTAJES)



Fuente: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), sobre la base de datos oficiales a enero de 2008.

dependencia entre los países latinoamericanos y caribeños como una forma de aprovechar las oportunidades económicas y reducir su vulnerabilidad en el contexto del proceso de globalización. A nivel subregional, se han establecido redes de expertos calificados e instituciones especializadas que trabajan conjuntamente y realizan intercambios de las mejores prácticas.

El programa de cooperación técnica de la CEPAL complementa su programa principal de trabajo, a la vez que permite a la organización desarrollar nuevas áreas temáticas, que a menudo se incorporan posteriormente en su programa ordinario de trabajo. Desde 2006, las actividades de cooperación técnica se incrementaron significativamente gracias al fortalecimiento de las sinergias dentro de la CEPAL y a la recaudación proactiva de fondos.

Entre las actividades de cooperación de la CEPAL se incluyen las siguientes:

1. Proyectos nacionales financiados por los propios países y que reflejan el sentido de pertenencia de los Estados miembros de la CEPAL.
2. Proyectos regionales que se formulan a partir de las prioridades de los Estados miembros y de los mandatos que ellos establecen. La CEPAL privilegia un enfoque multisectorial y multianual para aumentar la calidad y la profundidad del apoyo que se brinda.

3. Financiamiento de actividades especiales que permite a la CEPAL responder rápidamente a los nuevos problemas sociales, económicos y medioambientales a nivel nacional.

4. Actividades operacionales del sistema de las Naciones Unidas que consisten en proyectos de otras entidades del sistema a los que la CEPAL brinda su apoyo.

El programa de la CEPAL de cooperación técnica se financia por medio de diversas fuentes, entre ellas, el programa ordinario de cooperación técnica, el programa regional CEPAL/UNFPA sobre población y desarrollo en América Latina y el Caribe y los fondos fiduciarios.

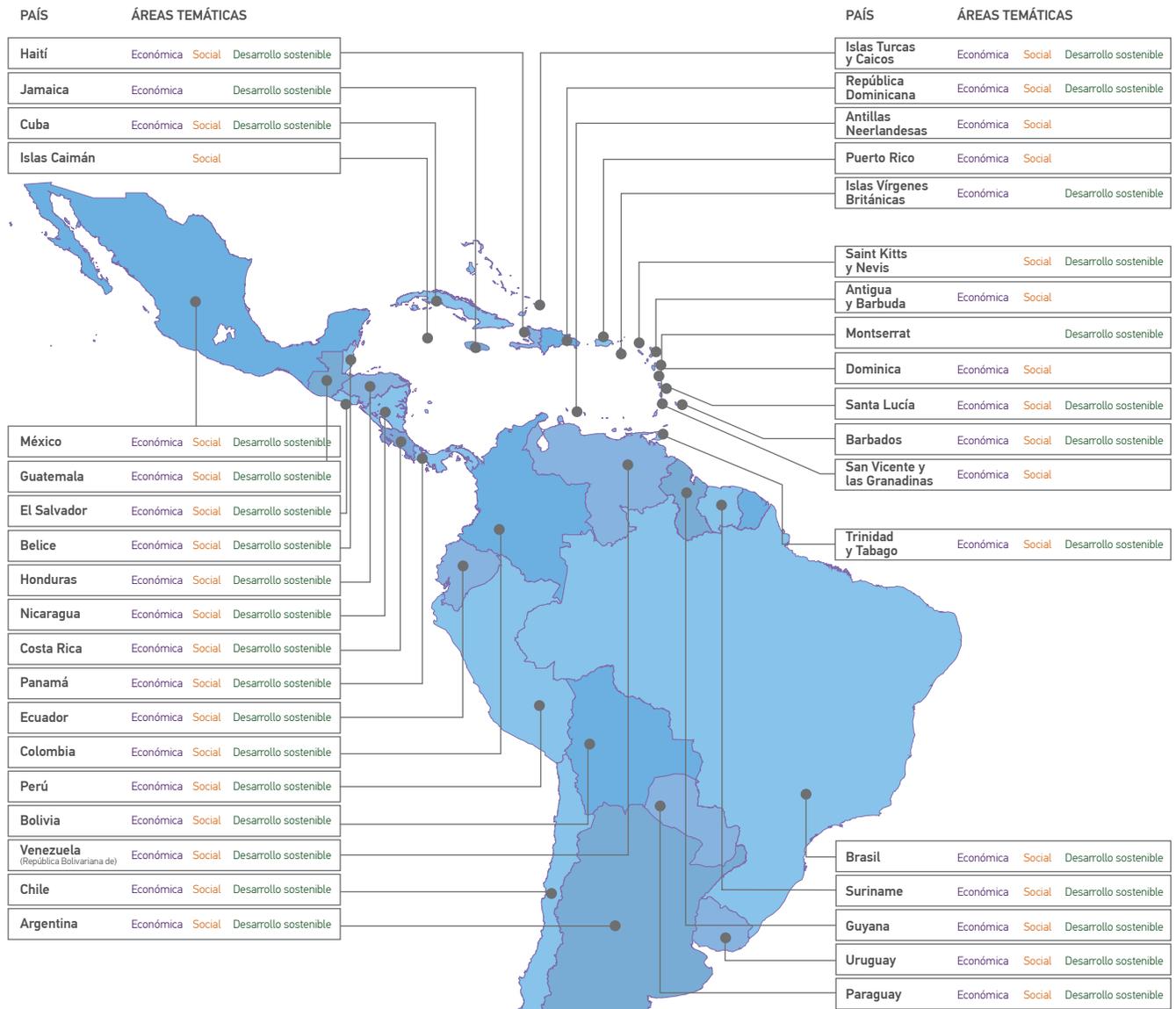
Las tendencias de los últimos años se mantienen. Los fondos bilaterales siguen siendo la principal fuente de financiamiento extrapresupuestario y llegan al 34,6%; el 16% de estos fondos proviene de gobiernos regionales. Los fondos del sistema de las Naciones Unidas constituyen el 37,4% de los destinados a cooperación técnica (11 millones de dólares). De esa cifra, el 9,7% proviene del sistema de la CEPAL (que incluye 2,5 millones de dólares, es decir un 8,4%, provenientes de contribuciones de los Estados miembros del ILPES), un 16,9% o 4,9 millones de dólares del programa ordinario de cooperación técnica y un 10,8% de otros organismos y programas de las Naciones Unidas. Los organismos multilaterales aportan el 20% del total de los fondos. Por último, el sector privado (fundaciones, universidades y organismos privados) aporta 2,3 millones de dólares o el 7,9% de los fondos. El 5,4% de este porcentaje proviene de la Fundación Kellogg, en el marco del proyecto Experiencias en innovación social en América Latina y el Caribe mediante el que se busca identificar, difundir y replicar experiencias innovadoras a nivel local y comunitario en la región. La habitual colaboración que la CEPAL mantiene con universidades y centros de investigación en la región y fuera de ella representa el 1,9% de los fondos de cooperación técnica.

MISIONES DE COOPERACIÓN TÉCNICA

Las misiones de cooperación técnica constituyen una forma de colaboración directa con los Estados miembros en áreas de interés específicas. En muchos casos, esas misiones (que a veces también tienen un componente de capacitación, como talleres y cursos) adoptan la forma de colaboración sustantiva con autoridades nacionales, profesionales y expertos técnicos y permiten a la CEPAL conocer las experiencias nacionales que podrán luego difundirse y sistematizarse mediante un análisis y una reflexión más generales. Este conocimiento también brinda una base empírica para los diagnósticos, las conclusiones y las recomendaciones de la Comisión. En esta subsección se presentan en forma detallada, aunque sucinta, las actividades de cooperación relacionadas con las misiones de asistencia técnica llevadas a cabo durante el bienio por funcionarios de la CEPAL, asesores regionales, expertos y consultores.

En el período 2006-2007 se realizaron 1.541 misiones de cooperación técnica en 37 países de América Latina y el Caribe. En el mapa 1 se observa que el 57% de estas misiones se llevó a cabo en América del Sur, el 29% en Centroamérica y México y el 14% en el Caribe. En estas misiones se abordó una amplia variedad de temas, entre ellos, el procesamiento y análisis de la información recabada en los censos de población y vivienda; el comercio internacional y la negociación de tratados; los indicadores y políticas medioambientales; la modernización y la planificación estatal; el mejoramiento de las encuestas de hogares y las estadísticas económicas y sociales; la evaluación de los efectos de los desastres naturales, y la integración de la perspectiva de género en las políticas y programas gubernamentales (véanse los mapas 2, 3 y 4). El 49% de las misiones se relacionaron con temas de desarrollo económico, mientras que el 27% y el 24% se vincularon a temas sociales y de desarrollo sostenible, respectivamente. Estas misiones se llevaron a cabo a partir de la solicitud de los gobiernos de los Estados miembros y se coordinaron con actividades y programas relacionados a cargo de otras organizaciones internacionales y entidades nacionales que funcionan a nivel nacional, subregional y local.

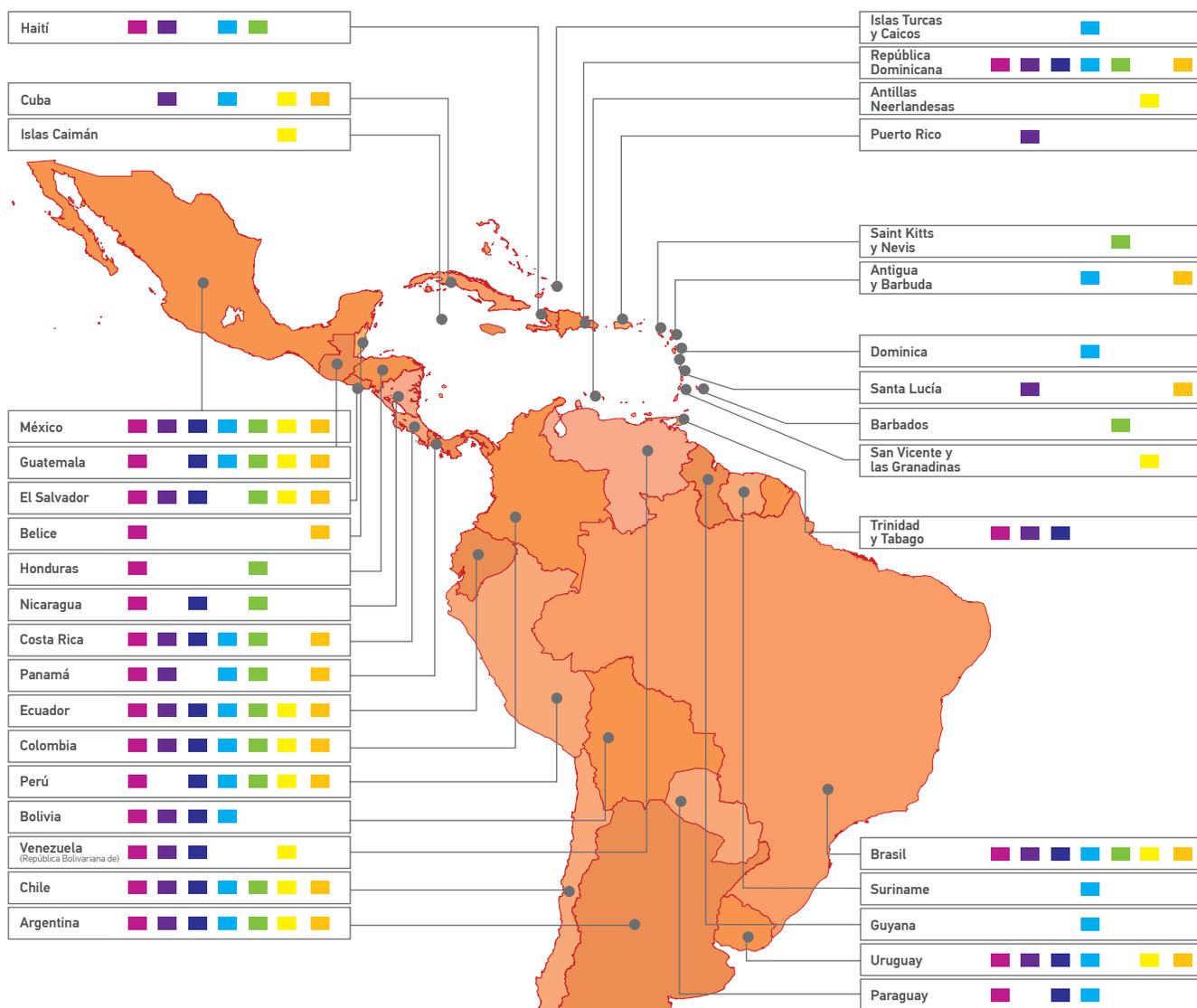
MISIONES DE COOPERACIÓN TÉCNICA DE LA CEPAL DEL BIENIO 2006-2007



TOTAL: 1 541 misiones

Los límites y los nombres que figuran en este mapa no implican su apoyo o aceptación oficial por las Naciones Unidas.

MISIONES DE COOPERACIÓN TÉCNICA DE LA CEPAL DEL BIENIO 2006-2007 - ÁREA SOCIAL



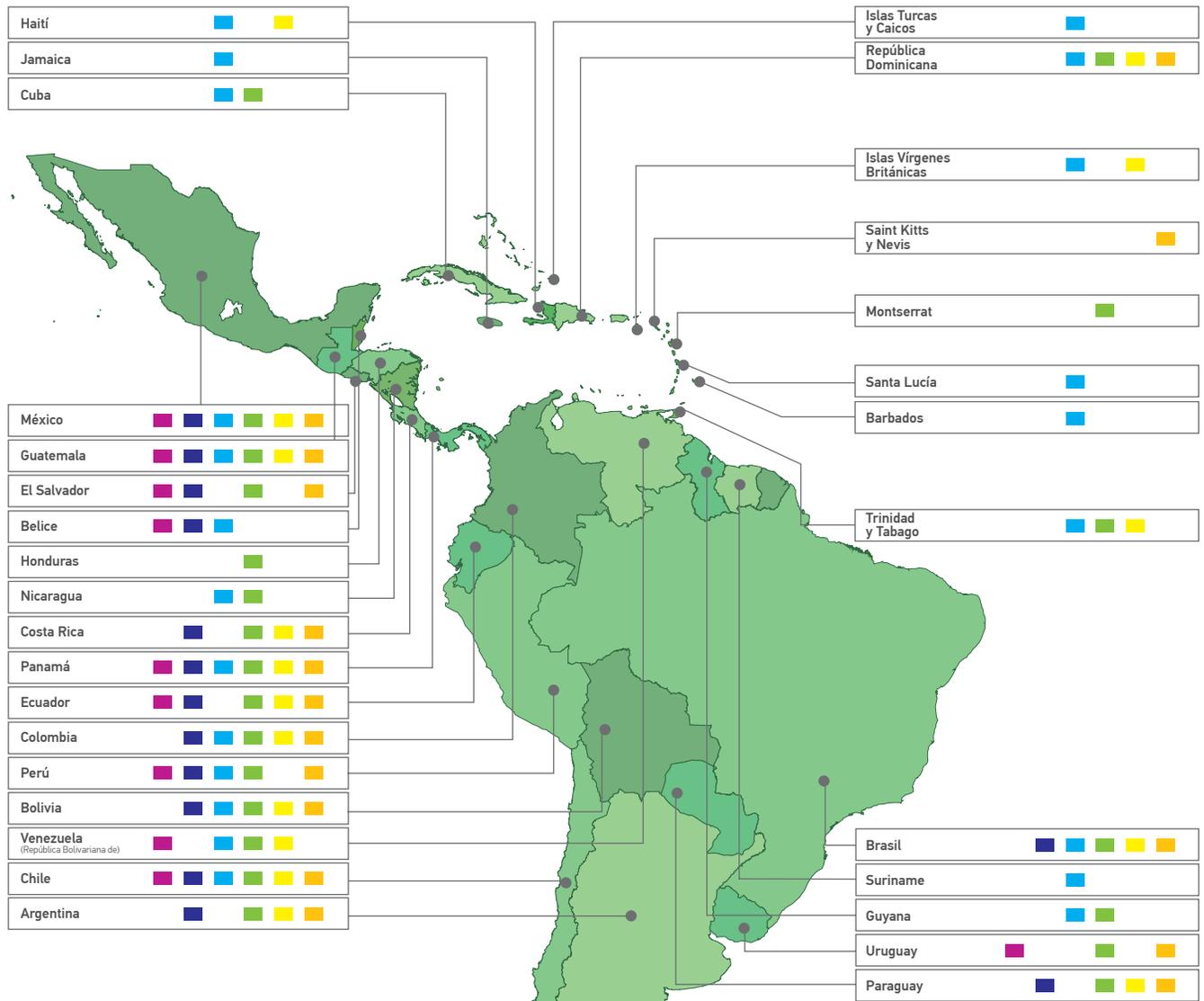
Simbología y número total de misiones de cooperación técnica según subtemas del área social

■ Demografía e información / Estadísticas sociales	72
■ Desarrollo y política social	57
■ Juventud / Niñez / Familia / Envejecimiento / Población	64
■ Objetivos de desarrollo del Milenio: igualdad de género y autonomía de la mujer	51
■ Objetivos de desarrollo del Milenio: Pobreza / Hambre / Desnutrición / Educación	71
■ Migración	27
■ Protección y cohesión social	69

TOTAL: 411 misiones

Los límites y los nombres que figuran en este mapa no implican su apoyo o aceptación oficial por las Naciones Unidas.

MISIONES DE COOPERACIÓN TÉCNICA DE LA CEPAL DEL BIENIO 2006-2007 - ÁREA DESARROLLO SOSTENIBLE



Simbología y número total de misiones de cooperación técnica según subtemas del área desarrollo sostenible

Cambio climático	19
Derecho y economía del ambiente	30
Desastres naturales	79
Energía	111
Objetivos de desarrollo del Milenio 7: Evaluación y sustentabilidad ambiental	66
Recursos naturales e infraestructura	68
TOTAL: 373 misiones	

Los límites y los nombres que figuran en este mapa no implican su apoyo o aceptación oficial por las Naciones Unidas.

1

2

3

4

5

6

7

ACTIVIDADES SUSTANTIVAS

8

9

10

11

12



SUBPROGRAMA 1

INSERCIÓN EN LA ECONOMÍA MUNDIAL, INTEGRACIÓN Y COOPERACIÓN REGIONAL

1

Conversación con:

Oswaldo Rosales

Director de la División de Comercio Internacional e Integración

¿Qué fenómenos o hitos referidos a la integración e inserción en la economía mundial se destacaron en América Latina y el Caribe en este último bienio?

Los países centroamericanos, además de negociar con Estados Unidos y la Unión Europea, actualizan y profundizan sus compromisos en materia de integración. El Caribe negocia con la Unión Europea, mientras que en América del Sur hubo más iniciativas aisladas que colectivas, como los acuerdos entre Perú y Estados Unidos y entre Colombia y Estados Unidos. Cabe destacar también la formación de la Unión de Naciones Suramericanas (UNASUR) y la del Banco del Sur, instrumentos que se espera permitan avances en materia de integración. En otro plano, la región intensifica sus vínculos comerciales con Asia y el Pacífico, y con China en particular.

¿En materia de cooperación, qué avances hubo en la región y en el trabajo del subprograma?

El acuerdo para construir el corredor bioceánico que unirá a Brasil, Bolivia y Chile fue relevante como esfuerzo de integración física y cooperación regional. También estamos trabajando con la Corporación Andina de Fomento en una agenda de cooperación en las áreas de infraestructura, energía, temas sociales, facilitación del comercio, innovación y conectividad tecnológica.

¿Qué actividades o proyectos exitosos del bienio podría mencionar?

La asesoría sobre negociación y administración de acuerdos comerciales a gobiernos y organizaciones empresariales es uno de ellos. Tan solo en 2007 se brindó asesoramiento a siete países de la región. También se desarrollaron actividades con otros organismos internacionales (la OMC, la OCDE y el Banco Mundial), así como actividades de integración subregionales y con el Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC). Nos visitaron autoridades mundiales en materia de comercio y participamos activamente en la primera Cumbre Empresarial China-América Latina, realizada en Chile con el auspicio de la CEPAL.

¿Qué resultados observa de la aplicación de la estrategia de los países latinoamericanos y caribeños para avanzar en la celebración de acuerdos comerciales tras las dificultades de la Ronda de Doha?

Los países de la región siguen comprometidos con el éxito de la Ronda de Doha, pero su avance requiere la disposición favorable de más actores, como los países desarrollados. Mientras tanto, se articulan iniciativas unilaterales y subregionales orientadas a mejorar el acceso a los principales mercados internacionales.

COMERCIO E INTEGRACIÓN REGIONAL

El cambiante contexto internacional ha creado nuevas oportunidades y desafíos para los países de América Latina y el Caribe. En primer lugar, el estancamiento de las negociaciones comerciales multilaterales desde la sexta Conferencia Ministerial de la OMC, realizada en Hong Kong (región administrativa especial de China) en diciembre de 2005, ha creado incertidumbre acerca del progreso de la Ronda de Doha y las futuras reglas del comercio multilateral. En consecuencia, en la región se ha observado un aumento de los acuerdos comerciales bilaterales y la suscripción de nuevos acuerdos, así como de nuevas necesidades de política pública de los gobiernos. En segundo lugar, la importancia cada vez mayor de los nuevos competidores y socios potenciales en el ámbito internacional, como China e India, también ha afectado el panorama comercial de los países de América Latina y el Caribe.

En vista de ello, la División se ha planteado dos objetivos principales en este bienio:

- (a) incrementar el conocimiento de los países de la región acerca de las implicancias y efectos de la adopción de nuevas reglas y disciplinas en el ámbito del comercio, y
- (b) fortalecer el conocimiento y la capacidad analítica de los actores en los Estados miembros sobre las maneras de mejorar su inserción en la economía mundial en un contexto en el que se da, al mismo tiempo, el avance de la globalización y el regionalismo abierto en América Latina y el Caribe.

PRINCIPALES LOGROS DEL BIENIO 2006-2007

Cooperación técnica y apoyo a la formulación de políticas

Una de las prioridades del subprograma fue aumentar el conocimiento de los Estados miembros acerca de las implicancias de los acuerdos comerciales y colaborar con ellos para el cumplimiento de los requisitos de las nuevas reglas del comercio. La CEPAL, junto con la OEA y el BID (Comité Tripartito), brindó apoyo técnico a la integración hemisférica. Los países han elaborado estrategias nacionales o regionales de fortalecimiento comercial en tres áreas principales: preparación para las negociaciones, implementación de compromisos comerciales y ajuste a la integración para maximizar los beneficios de la liberalización del comercio.

Base de Datos Integrada de Controversias Comerciales de América Latina y el Caribe

La División difunde información sobre acuerdos comerciales y controversias, tanto en curso como resueltas, mediante la constitución y permanente actualización de una base de datos que brinda a los usuarios regionales información relativa a los casos que se tramitan en el ámbito del Órgano de Solución de Diferencias de la OMC y el sistema de solución de controversias del Mercosur, el TLCAN, la CARICOM, la Comunidad Andina y el Mercado Común Centroamericano (MCCA).

La CEPAL, con el apoyo financiero del Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional, también está implementando las estrategias nacionales para el fortalecimiento de capacidades comerciales de los países miembros del ALCA.

Se organizaron alrededor de 17 misiones de asistencia técnica sobre diversos aspectos de los acuerdos comerciales, que incluyeron temas como las normas de origen y los efectos previstos de las negociaciones de estos acuerdos mediante el uso de modelos de equilibrio general computable. Además, se llevaron a cabo 16 misiones en el bienio sobre diversos aspectos de la integración regional. Entre otras actividades, se suministró asistencia técnica para realizar un análisis de las asimetrías comerciales en América del Sur, así como una evaluación de la situación de la integración de la Comunidad Andina (CAN).

Otra prioridad ha sido brindar apoyo a los gobiernos de la región en el contexto de incertidumbre creado por las dificultades de las negociaciones de la OMC (12 misiones de cooperación técnica se centraron específicamente en el proceso de Doha). Este tema también se analizó en una reunión de expertos en comercio exterior realizada en mayo de 2006 en Santiago de Chile, a la que asistieron participantes de la OMC, la OCDE, la CAN, el Mercosur, la ALADI y la CAF, y en un seminario del Banco Mundial realizado en Ginebra, en el que participaron representantes de la División.

En el marco del subprograma también se organizaron ocho misiones con el objetivo de ofrecer recomendaciones de



Panorama de la inserción internacional de América Latina y el Caribe

Esta es una publicación anual sobre las tendencias del comercio y las corrientes de inversión. En el *Panorama de la inserción internacional de América Latina y el Caribe 2006. Tendencias 2007* se analiza el proceso de la Ronda de Doha, el desempeño del sector de servicios en América Latina y el Caribe, sobre todo los servicios empresariales; la integración regional y la convergencia de los acuerdos, y el reordenamiento económico de Asia y el Pacífico, y se realiza un análisis comparativo de la innovación como factor principal de diversificación de las exportaciones en países como Australia, Irlanda, Malasia, República de Corea y Singapur.

política sobre las relaciones comerciales entre China y América Latina, que reflejan la importancia creciente de China en la economía mundial y como socio comercial de la región.

Por último, entre las actividades del subprograma se cuenta la cooperación para el diseño de proyectos destinados a replicar las buenas prácticas y experiencias en el establecimiento de alianzas público-privadas para el desarrollo en algunos países de Asia (Japón, Malasia, República de Corea y Singapur) en beneficio de países de América Latina y el Caribe, y la organización del seminario del Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico-Prochile sobre mejores prácticas para la internacionalización de pequeñas y medianas empresas.

Investigación y difusión

La División también lidera la investigación de temas relacionados con el comercio y brinda a los Estados miembros una perspectiva regional del lugar que ocupan los países de América Latina y el Caribe en la economía mundial, así como en materia de corrientes y relaciones de comercio regiona-

les. En el bienio 2006-2007, se publicaron en el marco del subprograma unos 26 documentos sobre diferentes áreas de trabajo (negociación y administración de acuerdos, Ronda de Doha, solución de controversias, integración regional, facilitación del comercio, relaciones China-América Latina, innovación, competitividad y participación en la economía internacional), entre las que se incluye la publicación principal *Panorama de la inserción internacional de América Latina y el Caribe*.

En el contexto de su programa de investigación, la División participó en varios seminarios sobre los beneficios de la integración comercial, entre ellos, una reunión de la GTZ sobre las ventajas del libre comercio, un seminario sobre acuerdos de libre comercio y pequeñas y medianas empresas, el seminario sobre integración del comercio en las estrategias nacionales de desarrollo, organizado por la Comisión Económica para África y el PNUD, y el Foro Público anual de la OMC, celebrado en Ginebra, sobre reglas de comercio y desarrollo sostenible en América Latina y el Caribe.

La División llevó a cabo investigaciones sobre las perspectivas comerciales de la región y nuevos actores, como China e India. Participó además en un seminario sobre oportunidades en la relación económica y comercial entre China y México en el contexto latinoamericano, organizado por la Presidencia de México, el Senado y la Secretaría de Relaciones Exteriores de ese país. Las relaciones comerciales de China e India también se han analizado en las dos ediciones del bienio del *Panorama de la inserción internacional de América Latina y el Caribe*, y en otras publicaciones.

PRINCIPALES DESAFÍOS PARA EL BIENIO 2008-2009

Mediante las actividades del subprograma se brindará apoyo a los Estados miembros con respecto al entorno de incertidumbre derivado de las dificultades de la Ronda de Doha y se abordará el posible incremento del proteccionismo ante una desaceleración de la economía mundial. Además de las labores habituales de elaboración de informes, difusión e intercambio de conocimiento con las partes interesadas, en el próximo bienio la División podría tener que realizar actividades que respondan a la evolución de la situación del comercio mundial en que los acuerdos de comercio multilaterales dan paso a los acuerdos bilaterales y regionales; la armonización

de las reglas de estos acuerdos será fundamental para mejorar los costos de transacción y aumentar las posibilidades de convergencia. La División enfrentará el desafío de que su labor siga siendo trascendente en un mundo en que estos rasgos de las relaciones comerciales internacionales son cada vez más relevantes.

La División también procurará atender las necesidades de los países en desarrollo sin litoral y de los pequeños Estados

insulares en desarrollo. Se dará especial importancia a promover la interacción frecuente entre los actores de los sectores público y privado que desempeñan un papel de liderazgo y son los principales beneficiarios del comercio y la integración regionales, como las pequeñas y medianas empresas, las grandes corporaciones y las entidades sin fines de lucro.



Foto: Comisión Europea

SUBPROGRAMA 2

DESARROLLO PRODUCTIVO, TECNOLÓGICO Y EMPRESARIAL

2

Conversación con:

Martine Dirven

Oficial a cargo de la División de Desarrollo Productivo y Empresarial

¿Se destacó la innovación en la evolución productiva de la región durante el bienio 2006-2007?

Los países prestan una mayor atención a la innovación en comparación con años anteriores. La CEPAL impulsó la inclusión del tema en las agendas políticas de los gobiernos y publicó el libro *Progreso técnico y cambio estructural en América Latina y el Caribe* en el que se muestra la evolución de la estructura productiva de los países de la región y se la compara con la de países de otras regiones. Sin embargo, América Latina y el Caribe no ha avanzado lo suficiente, ya que la mayoría de las innovaciones no son de índole científica ni se reflejan en nuevas patentes, sino que se aplican más bien al área de la organización y a las pequeñas mejoras y las adaptaciones tecnológicas. Existe una tradición de copiar las prácticas de otros países, por eso insistimos en la necesidad de transitar hacia una estructura productiva que incorpore una mayor innovación, tanto en los sectores basados en recursos naturales abundantes con los cuales cuenta la región, como en los demás sectores.

¿Qué aportes referidos a la ciencia y la tecnología hizo su subprograma durante este bienio 2006-2007?

Publicamos en nuestra página web un manual virtual sobre innovación, que es muy útil y dinámico. Llevamos a cabo reuniones con la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) para debatir temas candentes y esperamos recoger en un documento la visión de la OMPI, más enfocada en resguardar la propiedad intelectual con regulaciones estrictas, y la de la CEPAL, que pone un mayor énfasis en los temas del desarrollo regional.

¿Qué ha hecho la CEPAL para ayudar a potenciar el uso de las tecnologías de la información y de las comunicaciones (TIC) en América Latina?

La CEPAL, con el auspicio de la Unión Europea (a través del proyecto @LIS), apoya a los países de la región en la formulación y monitoreo del Plan de acción de la sociedad de la información en América Latina y el Caribe (eLAC2007) y su nueva fase, el eLAC2010, contenido en el Compromiso de San Salvador aprobado este año en la segunda Conferencia Ministerial sobre la Sociedad de la Información de América Latina y el Caribe. A través del Observatorio para la Sociedad de la Información en Latinoamérica y el Caribe (OSILAC), que cuenta con financiamiento del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo de Canadá, la Comisión promueve la incorporación de la temática de las TIC en las encuestas e indicadores de los institutos nacionales de estadística de la región. También ha apoyado a grupos de trabajo locales en temas como la instalación de telecentros, el teletrabajo y el financiamiento de las TIC, entre otros, y ha realizado y difundido sus propios análisis sobre estas tecnologías. Además, fomenta una red de partes interesadas integrada por gobiernos, académicos, la sociedad civil, empresas privadas y organismos internacionales, y publica un boletín en forma periódica.

¿Qué ha hecho la CEPAL para fortalecer la cooperación intrarregional en materia de innovación en América Latina y el Caribe?

En noviembre de 2007 se organizó una reunión que contó con participantes de una red regional de innovación agrícola, en la que se analizó la manera de medir el impacto de la innovación en ese sector y constituir un sistema de monitoreo. También se llevó a cabo un encuentro con expertos y altos representantes gubernamentales a cargo de los temas de innovación y ciencia y tecnología, en el que se solicitó a la CEPAL organizar seminarios periódicos especialmente dirigidos a funcionarios del Estado para analizar el mejoramiento de las políticas públicas referidas a la innovación.

PRODUCCIÓN E INNOVACIÓN EN LA REGIÓN

La región de América Latina y el Caribe tradicionalmente se ha caracterizado por un crecimiento económico modesto y volátil; restricciones en la balanza de pagos y una creciente desvinculación de las exportaciones y el crecimiento; relaciones débiles entre la industria local y las cadenas de producción internacionales; la dependencia de fuentes extranjeras de conocimiento y escasos esfuerzos innovadores a nivel local; diferencias persistentes y crecientes en la productividad inter e intrasectorial; una mayor participación del capital extranjero en las grandes empresas, sobre todo en actividades económicas dinámicas; una escasa creación de puestos de trabajo en actividades altamente productivas y la concentración de la creación de estos puestos en sectores y actividades informales.

El principio central del programa es que solo con la realización de esfuerzos cualitativamente superiores con respecto a las políticas microeconómicas, sectoriales, de TIC y de innovación, la región podrá superar los desafíos y obstáculos de mediano plazo, aunque se apliquen políticas macroeconómicas prudentes. Esto define los temas sustantivos del subprograma, específicamente la estructura y dinámica productiva, la productividad y la competencia, los patrones de inversión e integración internacional, la sociedad de la información y el conocimiento, la innovación, las capacidades tecnológicas y la capacitación vocacional, que se dirigen a los sectores agrícolas, manufactureros y de servicios.

PRINCIPALES LOGROS DEL BIENIO 2006-2007

Cooperación técnica y apoyo a la formulación de políticas

Se brindó asistencia técnica a 28 Estados miembros y a otros interesados, que incluyen a cinco países que recibieron asistencia para la formulación de sus planes de innovación para el desarrollo y el perfeccionamiento de sus sistemas nacionales de innovación, y a cuatro países que recibieron asistencia para la elaboración de una metodología para el desarrollo de aglomerados industriales y redes locales de pequeñas y medianas empresas, y para brindar apoyo a instituciones y coordinar estas iniciativas con los ministerios correspondientes y otras instituciones a nivel nacional.

Promoción de la sociedad de la información

En coordinación con la Unión Europea (@Lis), la CEPAL promueve el desarrollo de una sociedad de la información participativa y transparente. En esta labor se incluyen temas como el gobierno electrónico, las regulaciones aplicadas a las TIC y una cooperación más estrecha entre los países de la región.

La CEPAL hizo el seguimiento y gestionó el Plan de Acción de la Sociedad de la Información en América Latina y el Caribe (eLAC 2007), que aprobaron los gobiernos regionales en 2005. Durante el bienio, la División preparó una gran cantidad de publicaciones relacionadas con las TIC y manuales de capacitación y facilitó los debates en foros en Internet y reuniones en las que participaron unos 1.500 interesados de los sectores público y privado, del mundo académico y de la sociedad civil, con el propósito de definir prioridades para el nuevo plan eLAC 2010. Este plan, que contiene 83 metas concretas para el uso de TIC en el desarrollo, fue aprobado por los Estados miembros en la segunda Conferencia Ministerial sobre la Sociedad de la Información de América Latina y el Caribe (San Salvador, 2008).

La División también participó, junto con el subprograma de estadística y proyecciones económicas, en la elaboración de una lista de indicadores básicos para la región de tecnologías de la información y de las comunicaciones, aprobada durante el trigésimo octavo período de sesiones de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas. La CEPAL inició una labor técnica de la que surgieron un conjunto de indicadores y participó como miembro del comité de dirección de la Asociación para la Medición de las TIC para el Desarrollo que elaboró la resolución 38/104 de la Comisión.

Por último, en el marco del subprograma además se desarrollaron y actualizaron herramientas para los encargados de formular las políticas, como los software correspondientes al índice de especialización tecnológica, la base de datos para el análisis de competitividad de los países TradeCAN y el Programa de análisis de la dinámica industrial.



Inversión extranjera en América Latina y el Caribe

En su principal publicación anual, el subprograma ha revisado las principales tendencias de la IED en la región. El mensaje principal de la versión 2006 fue que las políticas de atracción de IED vinculadas a las estrategias nacionales de desarrollo son necesarias para asegurar la IED de calidad, tal como señala la experiencia de los países europeos y asiáticos más exitosos. En la versión 2007, dos de los capítulos se dedican a la inversión en hardware para las TIC y a los operadores de telecomunicaciones.

Investigación y difusión

En cuanto a la investigación y la difusión, una de las actividades del subprograma fue la publicación anual de la *Inversión extranjera en América Latina y el Caribe*.

De acuerdo con el subprograma se prepararon más de 18 publicaciones sobre diversos temas relacionados con el desarrollo productivo, que incluyen un libro en el que se analizan la evolución y los cambios en los sectores industrial y agrícola de los últimos 20 años; un estudio sobre el estado actual de progreso en cinco categorías de políticas públicas: innovación, vínculos productivos, atracción de IED, agricultura y TIC, y el libro *Espacios iberoamericanos: comercio e inversión*, en colaboración con la División de Comercio Internacional e Integración, que se presentó en la XVII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno (Santiago de Chile, 2007).

Al programa de trabajo también se integraron nuevos temas como la sociedad de la información, el sector de servicios y los biocombustibles, como respuesta a las necesidades de los Estados miembros de la CEPAL, lo que se tradujo en la

definición de la posición de la Comisión respecto de estos temas y en una labor coordinada de varias divisiones de la Comisión que se reflejó en varias publicaciones, entre las que se incluye una sobre agricultura y biocombustibles y *La agricultura: ¿otra víctima del cambio climático?*

Asimismo, el subprograma continuamente actualiza sus bases de datos sobre la estructura de la producción agrícola, el desempeño industrial y las TIC.

PRINCIPALES DESAFÍOS PARA EL BIENIO 2008-2009

El tema del desarrollo productivo es de larga data y, por ende, el énfasis en esa área de trabajo sigue siendo válido. La cooperación eficaz con los países es una iniciativa de largo plazo que requiere esfuerzos permanentes mediante proyectos y medidas y el desarrollo de una visión de largo plazo. La División ha mantenido su línea de trabajo y sus propuestas de política de desarrollo productivo a lo largo de los años y actualmente muchas organizaciones internacionales y encargados de formular políticas comparten sus puntos de vista. La CEPAL continuará analizando las estrategias dirigidas a incrementar las capacidades productivas de los países de América Latina y el Caribe, haciendo especial hincapié en la innovación. Los esfuerzos continuarán centrándose en políticas que crean estructuras económicas flexibles capaces de incorporar conocimiento, valor agregado y un mejor y más amplio acceso a los mercados mundiales, al tiempo que se fortalecen los vínculos locales y nacionales, sobre todo para reducir las brechas de productividad entre los agentes económicos.

En el período 2006-2007 surgieron nuevos temas (como los biocombustibles, las políticas de innovación, la sociedad de la información y los servicios), cuyo estudio se ampliará en el próximo bienio. La CEPAL cuenta con una ventaja en la región en términos de desarrollo de marcos analíticos y normativos con perspectivas equilibradas. Sin embargo, la capacidad para responder más rápidamente a los análisis y las recomendaciones de política y su difusión sigue constituyendo un desafío. La cooperación técnica eficaz depende de la existencia de investigaciones académicas de alta calidad, lo que subraya la importancia de comprender los desafíos del desarrollo productivo en los países de la región.

SUBPROGRAMA 3

POLÍTICAS MACROECONÓMICAS Y CRECIMIENTO

3

Conversación con:

Oswaldo Kacef

Director de la División de Desarrollo Económico

¿En qué temas se centró el trabajo de la División durante este bienio 2006-2007?

La labor de la División se centró en el análisis de los temas que vinculan la macroeconomía con los avances del crecimiento y la situación social de la región. Por ejemplo, con respecto al crecimiento, se llevaron a cabo seminarios sobre la manera en que los países pueden mejorar este indicador mediante la aplicación de políticas de estímulo de la inversión y el ahorro y prestando atención a algunos precios relativos clave, como el tipo de cambio. En materia social se abordó la forma de abrir mayores espacios fiscales para financiar la promoción de la equidad, así como el análisis de la reducción de la pobreza a partir del mejoramiento de las condiciones de los mercados de trabajo.

¿Cuál ha sido la estrategia de la CEPAL para promover las ventajas de las políticas contracíclicas en la región y qué resultados ha arrojado ese esfuerzo en el último bienio?

Mediante los trabajos de investigación y las publicaciones, la CEPAL da a conocer su postura y recomendaciones respecto de diferentes temas. En América Latina se ha registrado un período de cuatro a cinco años de expansión; al comienzo de este ciclo se aplicaron políticas económicas que, si bien no pueden calificarse de anticíclicas, han sido menos procíclicas que antes, aunque últimamente esto no ha sido así. Seguimos con atención este proceso porque podría ser una señal de alerta respecto de la repetición de situaciones que vivimos en el pasado y que condujeron a la crisis.

¿Qué fenómenos observó su División durante el último bienio en el comportamiento del mercado laboral latinoamericano y caribeño?

Se ha visto un incremento del empleo de tiempo completo y con cobertura social y previsional, lo que repercute favorablemente en la reducción de los índices de pobreza que son todavía muy altos, pese a su significativa disminución en los últimos tres años.

DESARROLLO ECONÓMICO EN LA REGIÓN

Desde el año 2003, América Latina y el Caribe en su conjunto ha disfrutado de un período de continua expansión en que los países mostraron un crecimiento económico sostenido, pudieron mejorar aspectos significativos de su gestión macroeconómica y reducir su vulnerabilidad externa. En los próximos años, los gobiernos de la región enfrentarán el desafío de consolidar el crecimiento económico en un entorno de estabilidad y distribución más equitativa de los ingresos y los activos. El cumplimiento de estas metas requiere la combinación de políticas macroeconómicas diseñadas para reducir la volatilidad real y políticas de desarrollo productivo que compensen los efectos de la heterogeneidad estructural característica de la región.

La División de Desarrollo Económico contribuye al logro de este objetivo fundamentalmente mediante dos actividades: una evaluación sistemática de la aplicación de las políticas económicas y las reformas, lo que incluye su efecto en las economías de la región, y el apoyo sustantivo para la formulación de estas políticas y reformas por parte de los gobiernos. El subprograma busca incrementar el conocimiento por parte de los encargados de formular las políticas en América Latina y el Caribe sobre aspectos esenciales para el diseño y la implementación de políticas macroeconómicas coherentes de corto plazo en un marco de fomento del crecimiento de largo plazo. Al mismo tiempo busca que los países cuenten con mejores herramientas para conciliar el crecimiento de largo plazo con el desarrollo sostenible y ampliar la cooperación regional y que se tenga presente la necesidad de llevar a cabo una coordinación macroeconómica en el contexto de los procesos de integración regionales y subregionales.

PRINCIPALES LOGROS DEL BIENIO 2006-2007

Cooperación técnica y apoyo a la formulación de políticas

La División de Desarrollo Económico ha contribuido activamente al diseño y la puesta en práctica de políticas macroeconómicas coherentes mediante la prestación de servicios de cooperación técnica. Dos países, por ejemplo, enviaron solicitudes de cooperación sobre temas como la productividad, la competitividad y las exportaciones, la descentralización fiscal, el financiamiento del desarrollo local, el diseño de políticas macroeconómicas y el aporte de datos sustantivos para una nueva constitución en un contexto de

reformas territoriales y fiscales. La División contribuyó a la realización de una misión de la CEPAL en Bolivia en abril de 2007 para evaluar las consecuencias de las inundaciones en ese país. También se suministró apoyo técnico a instituciones subregionales, como el Comité de Política Monetaria del Consejo Monetario Centroamericano.

El subprograma también contribuyó a la coordinación de las políticas económicas en tres subregiones incluidas en el proyecto de la Red de Diálogo Macroeconómico (REDIMA). En la Comunidad Andina las actividades de la red se tradujeron en un intercambio de experiencias y puntos de vista sobre la coordinación del gasto público en infraestructura de transporte, la profundización de los mercados de capital en la región, las oportunidades y desafíos de la convergencia macroeconómica en la región andina y las ventajas de que representantes de los ministerios de finanzas participen en órganos de toma de decisiones de la iniciativa Integración de la Infraestructura Regional Suramericana (IIRSA) para, de este modo, facilitar la coordinación y apoyar la inversión en proyectos de infraestructura multinacionales. En Centroamérica, algunos logros específicos fueron la creación de un grupo de trabajo sobre temas macroeconómicos, que fortalecerá significativamente la capacidad de influir en la elaboración de políticas en la región, así como el permanente apoyo a la labor técnica del Comité de Política Monetaria del Consejo Monetario Centroamericano.

Investigación y difusión

En el marco del subprograma se organizan reuniones de expertos para que los países cuenten con mejores herramientas para conciliar el crecimiento de largo plazo con el desarrollo sostenible. Las reuniones de especialistas celebradas en este bienio se centraron en el tipo de cambio real de equilibrio y la falta de alineación del tipo de cambio en América Latina, así como en temas de crecimiento económico en América Latina y el Caribe, con especial interés en algunos países y subregiones. La División invitó a varios oradores, entre ellos funcionarios de bancos centrales y de gobiernos de la región, economistas de otros organismos internacionales, institutos de investigación y universidades, para compartir experiencias, hacer presentaciones de su trabajo y formular recomendaciones de política.

También se busca la coordinación con otras organizaciones internacionales para la realización de estos seminarios. La



Adaptación del *Estudio económico de América Latina y el Caribe* y el *Balance preliminar de las economías de América Latina y el Caribe* a las necesidades de los interesados

De las encuestas de satisfacción y el contacto con los interesados surgió una demanda creciente de análisis en profundidad y asesoría sobre políticas relativas a los temas económicos más preocupantes y de largo plazo de la región, así como de apoyo general para el análisis de corto plazo que se ofrece en las principales publicaciones de la División.

En consecuencia, se modificó el centro de atención de las publicaciones principales a la vez que se diferenció su contenido para evitar superposiciones. En ese sentido, desde 2007 el Estudio económico de América Latina y el Caribe se centra en el análisis de un tema en particular relevante para la región y presenta un panorama resumido de la evolución económica regional. Por su parte, el Balance preliminar de las economías de América Latina y el Caribe seguirá prestando atención al análisis de temas económicos actuales de la región y a los pronósticos de crecimiento económico del año siguiente.

CEPAL y el Banco Mundial han colaborado en varias ocasiones en los últimos años y la CEPAL y el FMI han organizado el segundo seminario regional “Políticas macroeconómicas y equidad social en América Latina y el Caribe” (Lima, 2007). Este seminario se propuso ampliar el debate acerca de temas macroeconómicos y de equidad social más allá de los círculos técnicos para que los actores correspondientes, sobre todo parlamentarios de 20 países de la región tuvieran la oportunidad de ofrecer sus perspectivas sobre esa temática.

La División también brinda regularmente análisis estructurales y de corto plazo sobre la evolución de las economías de la región por medio de dos publicaciones principales: el *Estudio económico de América Latina y el Caribe* y el *Balance preliminar de las economías de América Latina y el Caribe*. También publica una variedad de análisis macroeconómicos especializados y en profundidad en la serie *Macroeconomía del desarrollo*.

Otras publicaciones se centran en diversos temas de desarrollo económico, entre ellos, los mercados de trabajo y las políticas fiscales. En el próximo bienio continuará el enfoque en la política fiscal, con el inicio de un proyecto CEPAL/GTZ sobre política fiscal y equidad y sobre políticas anticíclicas. También se abordan otros temas como el endeudamiento externo y otros aspectos sistémicos como parte del seguimiento de la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo. En el marco del subprograma también se publicó el libro *Financiamiento para el desarrollo: América Latina desde una perspectiva comparada*, en el que se hace una evaluación crítica de la nueva literatura sobre financiamiento y se argumenta a favor de un criterio más equilibrado que se centre en las condiciones específicas de cada país. La CEPAL presentó un documento de antecedentes sobre tendencias emergentes en la asistencia oficial para el desarrollo y su impacto en el financiamiento de la erradicación de la pobreza y el hambre en América Latina y el Caribe en las primeras consultas regionales preparatorias de América Latina y el Caribe del Examen Ministerial Anual en la serie de sesiones de alto nivel de 2007 del Consejo Económico y Social, en el que se abordaron temas como la pobreza, el hambre, el financiamiento para el desarrollo, las corrientes de asistencia oficial para el desarrollo, las iniciativas de alivio de la deuda para países muy endeudados y mecanismos innovadores de financiamiento, impuestos globales, fondos mundiales y recomendaciones de política.

Para la preparación de estas publicaciones el subprograma continuó mejorando sus bases de datos de variables macroeconómicas, que brindan información cuantitativa fundamental y actualizada respecto del desempeño económico de los países y de la región en su conjunto. Los datos del subprograma sobre indicadores monetarios, deuda externa, desempleo urbano, promedio de ganancias reales y salarios reales mínimos ahora se incluyen en la recientemente creada base de datos CEPALSTAT, a la que puede accederse de manera más fácil y exhaustiva.

PRINCIPALES DESAFÍOS PARA EL BIENIO 2008-2009

El bienio se caracterizó por el crecimiento económico de la región y los superávits de la cuenta corriente y de la balanza fiscal primaria. Estas condiciones favorables comenzaron a verse amenazadas en la última parte del bienio y el subprograma deberá prever diferentes escenarios posibles para los países de la región, así como ofrecerles asesoramiento y apoyo.

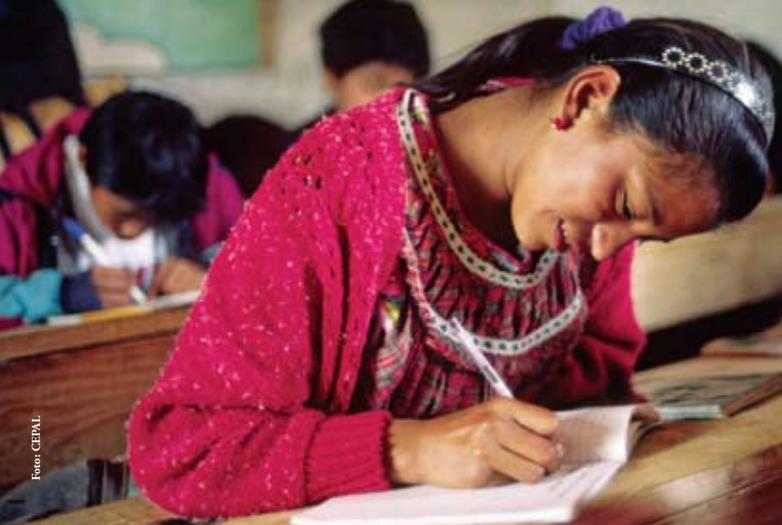


Foto: CEPAL

SUBPROGRAMA 4

DESARROLLO SOCIAL Y EQUIDAD

4

Conversación con:

Andras Uthoff

Director de la División de Desarrollo Social

¿Cómo describe la evolución del concepto de cohesión social, tan promovido por la CEPAL en América Latina, y qué aporte ha hecho su subprograma al respecto?

La cohesión social fue el tema central de la XVII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, realizada en Chile en noviembre de 2007, y en cuya preparación la CEPAL tuvo una activa participación. Es necesaria una gran voluntad política para llevar a la práctica el concepto de cohesión social y es preciso aunar intereses y definir políticas públicas que lo impulsen. Es una idea que se confunde con las de inclusión social, distribución del ingreso y protección social, pero para nosotros la cohesión social supone un sentido de pertenencia, es decir, que las personas se sientan ciudadanas en el modelo de desarrollo.

¿Qué acciones, entre las que realizó su subprograma en el último bienio, se destacan para mejorar la protección social en la región?

Contribuimos a la elaboración del documento *La protección social de cara al futuro: acceso, financiamiento y solidaridad*, en el que se analizaron las reformas de los sistemas de salud y de pensiones. En ese estudio, que ha sido muy bien acogido, se admite que existe un grave problema de cobertura en casi todos los países de la región, sobre todo en la población que vive del trabajo informal. En consecuencia, la CEPAL plantea en ese documento algunas alternativas para mejorar esa situación.

¿Hay obstáculos a la colaboración intrarregional que dificulten el avance hacia un mayor desarrollo social y una mayor equidad?

No hay actualmente un paradigma de desarrollo ni un liderazgo único sobre el desarrollo. Algunos países buscan activamente la integración global o regional, algo con lo que estamos de acuerdo, pero es necesario buscar fórmulas para compensar a los países que sufren al integrarse, dadas las asimetrías existentes en la región.

¿Cómo evalúa el avance del proyecto *Experiencias en innovación social en América Latina y el Caribe que se lleva a cabo con el apoyo de la Fundación Kellogg*?

Creo que ha sido un proyecto tremendamente exitoso. Estamos reuniendo material sobre las diferentes experiencias para determinar la manera en que el proyecto ha contribuido al logro de los objetivos de desarrollo del Milenio y para analizar la posibilidad de que las iniciativas seleccionadas se traduzcan en políticas públicas.

DESARROLLO SOCIAL EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

A pesar de haber registrado el mejor desempeño en términos económicos y sociales de los últimos 25 años, la región aún necesita realizar avances significativos para el alivio de la pobreza y la reducción de las desigualdades. En 2007, se estimó que el 35,1% de la población de la región, es decir, 190 millones de personas, eran pobres y el 12,7%, o sea 69 millones, vivían en extrema pobreza (indigencia). Por ello es fundamental desarrollar modelos incluyentes de protección social que combinen riesgos y soluciones para todos los ciudadanos y que permitan superar la exclusión y encaminarse hacia el logro de la cohesión social en un contexto democrático y participativo.

Las prioridades de la agenda social son, por ende, el logro de la empleabilidad en condiciones de competitividad para asegurar el crecimiento sostenido con una mayor equidad, la redefinición de las instituciones que formulan y aplican las políticas sociales y la necesidad de progresar hacia el goce efectivo de los derechos sociales. La labor para el logro de los objetivos de alivio de la pobreza y equidad social en la región encuentra respaldo en la investigación aplicada y el fortalecimiento de la capacidad institucional de los gobiernos y otros actores en el área de las políticas sociales para formular, implementar y evaluar las políticas, los programas y proyectos tendientes a aumentar la equidad social y la integración y emplear e intercambiar información para el diseño y puesta en práctica de políticas sociales y programas.

PRINCIPALES LOGROS DEL BIENIO 2006-2007

Cooperación técnica y apoyo a la formulación de políticas

La CEPAL examinó, en el marco de su trigésimo primer período de sesiones (Montevideo, 2006), el tema de la protección social en la región. Asimismo, brindó apoyo sustantivo a numerosas reuniones de alto nivel, entre otras, las reuniones subregionales preparatorias de la XVII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno (Santiago de Chile, 2007) sobre el tema de la cohesión social. Entre las actividades del subprograma se cuenta la participación en la elaboración de un documento sobre la pobreza, la desigualdad y la exclusión para su presentación en la quinta Cumbre de

Innovación de la política social desde las bases

El proyecto Experiencias en innovación social en América Latina y el Caribe, implementado en forma conjunta por la CEPAL y la Fundación Kellogg busca identificar experiencias innovadoras en ciertos países que puedan aplicarse a otros de la región. En el concurso pueden participar proyectos ejecutados por gobiernos municipales o locales, asociaciones comunitarias, comunidades religiosas, organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales y otras instituciones del sector privado sin fines de lucro. Las seis categorías establecidas para competir son: salud comunitaria, educación básica, programas de juventud, desarrollo rural/agrícola/seguridad alimentaria y nutrición, generación de ingresos, y responsabilidad social corporativa y voluntariado. En 2007 se presentaron 804 iniciativas y se seleccionaron 64 proyectos, orientados principalmente a la generación de ingresos (20%), la educación (17%) y el desarrollo rural (15%).

Los ganadores de este bienio fueron el Instituto de Defensa Legal (IDL), una organización no gubernamental de Perú, que estableció una comunidad modelo para la prevención de la violencia familiar y “Trébol de cuatro hojas”, una iniciativa para la salud materno-infantil de Brasil, que redujo la mortalidad infantil del 2,9% al 1,5% en Sobral, Ceará.

Jefes de Estado y de Gobierno de América Latina y el Caribe y de la Unión Europea en mayo de 2008. Como consecuencia, numerosos gobiernos de la región solicitaron estudios de diagnóstico específicos y recomendaciones de política. La CEPAL y la SEGIB también suscribieron cinco acuerdos para llevar a cabo proyectos conjuntos en la región en las áreas de cohesión social, estrategias de internacionalización, alternativas de desarrollo, liderazgo y alianzas público-privadas.

Como respuesta a las solicitudes de los Estados miembros relativas a temas de gasto social y eficacia de la política social, en el marco del subprograma también se realizó un monitoreo permanente del gasto social en términos de impacto en la población beneficiaria y del capital social acumulado.

En ese sentido, se desarrolló una metodología en la que se vinculan estadísticas fiscales con cuentas nacionales y subsidiarias, tema sobre el cual los Estados miembros han hecho frecuentes solicitudes de datos oficiales, por fuente y asignación, para realizar un análisis y evaluar las consecuencias de la política social. La División también lanzó una red de especialistas regionales sobre este tema con la participación de 10 países y cuatro entidades intergubernamentales (Unión Europea, BID, FMI y Banco Mundial).

En colaboración con la Secretaría y el Programa Mundial de Alimentos (PMA) y en el marco de un proyecto sobre el costo del hambre y la malnutrición en la región, el subprograma elaboró diagnósticos subregionales y nacionales que se emplean para formular políticas sociales básicas en los países de la región. El establecimiento de una metodología adaptable a diferentes niveles o áreas de desarrollo (como las características de cada país y región) ha llenado un vacío en la formulación del programa y conducido a la elaboración de propuestas concretas para el progreso sistemático hacia la consecución del primer objetivo de desarrollo del Milenio.

Por último, la organización también buscó reforzar aún más la interacción con la sociedad civil y las instituciones relacionadas con la política social, como en el caso de la Red de Instituciones Sociales en América Latina y el Caribe (RISALC) o el proyecto CEPAL/Fundación Kellogg sobre Experiencias en innovación social. La RISALC hace uso de foros virtuales como canales adecuados y de bajo costo para la difusión de información sobre programas y proyectos, intercambios de experiencias y mejores prácticas que han contribuido al progreso hacia la consecución de los objetivos de desarrollo del Milenio en países de la región, con la posibilidad de aplicar esas mismas experiencias en los países y fuera de ellos. La principal repercusión del proyecto ha sido la amplia difusión de 48 iniciativas de política social que hasta la fecha han sido seleccionadas como las más innovadoras.

Investigación y difusión

En el marco del subprograma han continuado las labores de investigación y difusión mediante la publicación del *Panorama social de América Latina*, la serie *Políticas sociales* y el boletín *Desafíos*. Este último, elaborado en colaboración con el UNICEF, ofrece análisis especializados de temas que afectan a grupos de población vulnerables (infancia y pobreza,

malnutrición y derecho a la educación). Dada su complejidad, estos temas requieren la labor integrada de diferentes organismos.

La CEPAL también continuó recabando, armonizando y difundiendo estadísticas sociales para el uso de los gobiernos de la región. Posee una base de datos actualizada sobre pobreza, gasto social, mercado de trabajo y distribución del ingreso respecto de por lo menos 18 países de la región, así como planes para ampliarla. En los últimos dos años se incorporaron nuevos datos de 45 países y territorios de América Latina y el Caribe sobre 38 indicadores para el seguimiento de los ocho objetivos de desarrollo del Milenio al *Panorama social de América Latina*. En 2007 se duplicaron las consultas en línea de estos datos. La CEPAL también ha desarrollado un sistema de indicadores de cohesión social con el financiamiento de la Comisión Europea (proyecto EUROsocial).

La División también continuó promoviendo un enfoque del desarrollo basado en derechos y ha consolidado la noción de “garantías” relacionadas con ciertos derechos económicos y sociales (como la salud, la vivienda y la educación) a efectos de avanzar en el logro de los objetivos de desarrollo internacionalmente acordados. Asimismo, como respuesta a las solicitudes de los Estados miembros que participaron en la Conferencia mundial contra el racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia, la CEPAL realizó estudios en el área de la discriminación y las desigualdades que enfrentan los grupos indígenas y afrodescendientes, y las condiciones de grupos específicamente vulnerables de la población en América Latina y el Caribe, mediante estudios de caso y debates de alto nivel en foros regionales. En el marco del subprograma se publicaron, entre otras obras, *Poblaciones vulnerables a la luz de la Conferencia de Durban: casos de América Latina y el Caribe* (serie *Políticas sociales*, N° 124), sobre grupos de población vulnerables, y un informe titulado *Los pueblos indígenas y afrodescendientes ante el nuevo milenio* (serie *Políticas sociales*, N° 118), sobre la exclusión, el racismo y la discriminación que enfrentan las comunidades de Bolivia, Brasil, Chile y Guatemala. Un capítulo del *Panorama social de América Latina* estuvo dedicado a este tema y en él se analizó el surgimiento de los pueblos indígenas como actores sociales y políticos activos, la consolidación de estándares internacionales de derechos y las consecuencias de la política pública correspondiente.

PRINCIPALES DESAFÍOS PARA EL BIENIO 2008-2009

Las experiencias del bienio señalan que el énfasis en el período 2008-2009 debería ponerse en el establecimiento de un acuerdo social amplio tendiente a promover el acceso al empleo de calidad y a estimular el crecimiento sostenido con mayor equidad; las complementariedades entre las soluciones basadas en el mercado y las instituciones que garantizan el financiamiento conjunto para el acceso universal a sistemas de protección social; el fortalecimiento de la formación de capital humano y el logro de un mayor impacto redistributivo, así como la redefinición de instituciones de política social.

Independientemente de la cooperación técnica y la investigación aplicada, se promoverá la creación de redes y círculos de profesionales para generar, actualizar y difundir conocimiento e información relevantes y facilitar el intercambio de buenas prácticas entre los encargados de formular las políticas, investigadores y otros actores. En ese sentido, se brindará apoyo a los Estados miembros de la CEPAL y a otros interesados para el análisis de las complejas interacciones entre el Estado, las familias y el mercado de trabajo, que determinan el acceso a los beneficios del desarrollo, y de los elementos que otorgan un contenido social al pacto fiscal.



Foto: CEPAL

SUBPROGRAMA 5

INTEGRACIÓN DE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO EN EL DESARROLLO REGIONAL

5

Conversación con:

Sonia Montaña

Oficial a cargo de la División Mujer y Desarrollo

¿Cuál fue el aporte de su División en el último bienio para cumplir con los objetivos y metas del Milenio referidas al bienestar de la mujer?

La CEPAL ha hecho un importante aporte en torno al principal objetivo de desarrollo del Milenio que es eliminar la pobreza. Mostramos que hay más mujeres pobres que hombres pobres, que las familias monoparentales encabezadas por una mujer se ven más agobiadas por la pobreza y que las mujeres tardan más que los hombres en salir de la pobreza y caen en ella más rápido. También mostramos que el trabajo femenino tiene un efecto positivo en la reducción de la pobreza. Uno de los avances que se han logrado es que existen iniciativas importantes a nivel de políticas públicas para reconocer el trabajo no remunerado de las mujeres a partir del conocimiento de esos datos.

¿Hay un antes y un después de la décima Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe realizada en Quito en agosto de 2007?

Esta conferencia regional fue una de las más importantes después de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer (Beijing, 1995), porque se pretendía, y se logró, llegar a consensos sobre dos temas trascendentales: la participación política y paridad de género en los procesos de adopción de decisiones y el trabajo no remunerado que realizan las mujeres. En Quito se produjo una convergencia entre lo que querían los movimientos de mujeres y lo que los gobiernos estaban haciendo. También hubo una presencia muy importante de indígenas. Esta conferencia —que forma parte de las agendas de Beijing y de El Cairo— significó un salto hacia la madurez, un punto de crecimiento extremadamente importante.

¿Cuál fue el aporte de su subprograma a la región durante este bienio respecto de la eliminación de la violencia contra la mujer?

Durante los dos últimos años coordinamos el estudio regional sobre la violencia contra la mujer, como seguimiento del informe del Secretario General sobre el tema. El impacto que causó nuestro estudio fue enorme. Avanzamos en la identificación de fuentes de información e indicadores que permiten cuantificar la violencia contra la mujer dentro y fuera del ámbito familiar y estamos creando el observatorio de género, que nos permitirá mejorar la elaboración de datos estadísticos.

PARIDAD DE GÉNERO EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

A pesar de los cambios irreversibles que han ocurrido en la familia, el mercado de trabajo y la vida política de la región, la igualdad de género ha avanzado con mucha mayor lentitud que la esperada. Las mujeres aún están sobrerrepresentadas entre los pobres y muy pobres, y aún les resta beneficiarse plenamente de las ventajas de su participación en el mercado de trabajo y en la vida política. La integración de la perspectiva de género en las áreas prioritarias de los programas gubernamentales es esencial para romper el círculo actual de desigualdad que limita a las mujeres a sectores de trabajo alejados de la política y la toma de decisiones en general. El desarrollo de un sistema integrado y flexible de indicadores de género es igualmente importante para mejorar el análisis y acumular nuevos conocimientos para comprender la desigualdad socioeconómica y de género.

En consonancia con su compromiso respecto de la Plataforma de Acción de Beijing y el Programa de Acción Regional para las Mujeres de América Latina y el Caribe, la División ha promovido la creciente adopción de políticas de integración de la perspectiva de género en las áreas prioritarias de los programas de gobierno (política económica, empleo, pobreza, protección social, desarrollo institucional y seguridad) y el uso cada vez mayor de herramientas de monitoreo, como los indicadores de género y la planificación de género.

En diciembre de 2007, de acuerdo con la elevada prioridad que poseen los temas de género en la región, la Unidad Mujer y Desarrollo se transformó en la División Mujer y Desarrollo de la CEPAL.

PRINCIPALES LOGROS DEL BIENIO 2006-2007

Cooperación técnica y apoyo a la formulación de políticas

La CEPAL ha continuado diseñando, evaluando y ejecutando proyectos nacionales, regionales y subregionales con el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) sobre el condición de las mujeres en la región y la integración de la perspectiva de género en las principales esferas del proceso de desarrollo en América Latina y el Caribe. Se han preparado análisis y estudios nacionales y regionales y se han formulado lineamientos de política que abarcan una amplia variedad de temas.

Cooperación técnica y cambio en las políticas de la región

- 10 programas en áreas prioritarias de políticas gubernamentales han integrado la perspectiva de género.
- 10 países han establecido acuerdos y redes interinstitucionales para garantizar la integración de la perspectiva de género en las áreas prioritarias de sus programas gubernamentales.
- 8 países informaron acerca de la existencia de un sistema independiente de indicadores de género en oficinas de estadística o en oficinas de asuntos de género.
- 5 países informaron acerca de la existencia de acuerdos entre los mecanismos nacionales para el adelanto de las mujeres y los institutos nacionales de estadística para la producción de estadísticas de género.

Se han llevado a cabo numerosas actividades en el marco del subprograma para la promoción del uso de datos desagregados por género como base del análisis social y la elaboración de políticas relacionadas con temas de género. En la subregión del Caribe se logró un acuerdo entre las oficinas nacionales de estadística y los mecanismos nacionales para el adelanto de las mujeres en nueve países y territorios, organismos de las Naciones Unidas y la CARICOM para integrar la perspectiva de género en sus sistemas estadísticos (Antigua y Barbuda, Antillas Neerlandesas, Barbados, Belice, Guyana, Haití, Jamaica, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas y Trinidad y Tabago). Se llevaron a cabo actividades de cooperación técnica en Argentina, Colombia, Cuba, Ecuador y Paraguay para evaluar la calidad de la información disponible para el seguimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio, así como del estado de las relaciones entre usuarios y productores de estadísticas de género.

La División brindó apoyo al CELADE-División de Población de la CEPAL para el procesamiento de los datos disponibles de las encuestas de hogares de los países de América Latina desde 1994 y el desarrollo de indicadores de género para el Caribe como parte de un proyecto interinstitucional más amplio denominado uso de los indicadores de género en el

desarrollo de políticas públicas, en el que participa el UNFPA. Asimismo, en el marco del subprograma se elaboraron indicadores complementarios que tienen en cuenta las cuestiones de género para el seguimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio adaptados a la realidad de la región.

La División brindó capacitación en cursos universitarios y seminarios organizados por otras entidades y elaboró material de formación sobre temas relacionados con el género, como el *Manual de capacitación. Gobernabilidad democrática e igualdad de género en América Latina y el Caribe*, que ofrece herramientas analíticas para los encargados de elaborar las políticas en la región.

Investigación y difusión

Se llevaron a cabo cuatro reuniones de expertos sobre diversos temas de género, entre ellas, la reunión de especialistas Género, pobreza, raza, etnia: estado de la situación en América Latina, y la reunión preparatoria para la creación de un observatorio de género en América Latina. En otra reunión de especialistas, celebrada en mayo de 2006, se analizó la integración de la perspectiva de género en las políticas públicas y la sostenibilidad de los mecanismos de género, lo que condujo a la organización de un Seminario internacional sobre paridad de género y participación política en América Latina y el Caribe, cuya realización fue prevista en la cuadragésima Reunión de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe (Santiago de Chile, 2006).

El Día Internacional de la Mujer de 2006, se llevó a cabo un Conversatorio sobre democracia, paridad y acción positiva en la sede de la CEPAL, en el que se analizaron los conceptos de democracia, paridad y acción positiva a la luz de la experiencia de América Latina, así como propuestas para fortalecer la participación política de las mujeres en la región. Entre los participantes de la reunión se contaron representantes de la comunidad internacional, el mundo académico y la sociedad civil de toda la región. A la reunión asistieron aproximadamente 450 especialistas y participantes y fue auspiciada por el Servicio Nacional de la Mujer (SERNAM) de Chile, el UNIFEM, el UNFPA, el PNUD, OXFAM, el Centro de Estudios de la Mujer, la Corporación Humanas y el Grupo Iniciativa Mujeres de Chile.

El Consenso de Quito

Los países acordaron adoptar todas las medidas de acción positiva y todos los mecanismos necesarios, incluidas las reformas legislativas necesarias y las asignaciones presupuestarias pertinentes, para garantizar la plena participación de las mujeres en cargos públicos y de representación política con el fin de alcanzar la paridad en la institucionalidad estatal (poderes ejecutivo, legislativo y judicial y regímenes especiales y autónomos) y en los ámbitos nacional y local, como objetivo de las democracias latinoamericanas y caribeñas.

En el Consenso de Quito se solicita implementar sistemas públicos integrales de seguridad social, con acceso y coberturas universales, articulados a un amplio espectro de políticas públicas y capaces de garantizar el bienestar, la calidad de vida y la ciudadanía plena de las mujeres, y garantizar la eliminación de todas las condiciones laborales discriminatorias, precarias e ilegales y alentar la participación de las mujeres en sectores de trabajo creativos, innovadores y que superen la segregación laboral sexista.

Por último, la División ha continuado difundiendo los resultados de las investigaciones y las recomendaciones de política mediante 19 publicaciones en este bienio que incluyen 12 números de la serie *Mujer y desarrollo*. Entre otras actividades, en el marco del subprograma se lanzaron tres publicaciones subregionales: *El aporte de las mujeres a la igualdad de género en América Latina y el Caribe*, sobre el objetivo 3 de desarrollo del Milenio (promover la igualdad entre los géneros), una publicación interinstitucional coordinada por la División; *Hacia un horizonte paritario en América Latina: representación política de las mujeres*, sobre los temas tratados en la décima Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe: participación política y paridad de género en los procesos de adopción de decisiones a todos los niveles y análisis de la contribución de las mujeres a la economía y la protección social, especialmente en relación con el trabajo no remunerado, y *¡Ni una más! El derecho a vivir una vida libre de violencia en América Latina y el Caribe*.

REUNIONES Y CONFERENCIAS

La CEPAL ha implementado su mandato como secretaría de los foros intergubernamentales más destacados de la región para el análisis de políticas públicas desde una perspectiva de género y prestó servicios a la décima Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe (Quito, 2007). Este proceso incluyó la realización de dos foros virtuales para los mecanismos nacionales para el adelanto de las mujeres y de asuntos de género en los que se registraron 24 países de la región, así como la organización de tres reuniones subregionales preparatorias a las que asistieron 35 países.

Las repercusiones positivas de este proceso se confirmaron con la adopción del Consenso de Quito, que fortalece la voluntad política de progresar hacia la paridad de género y la formulación de políticas públicas. En el mismo instrumento, se solicitó a la CEPAL que, junto con otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, colabore con los Estados miembros que así lo soliciten para la creación de “un observatorio de igualdad que contribuya al fortalecimiento de los mecanismos nacionales de género”.

PRINCIPALES DESAFÍOS PARA EL BIENIO 2008-2009

De acuerdo con los mandatos de la Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe (Consenso de Quito) y los objetivos de desarrollo del Milenio correspondientes, la principal área de trabajo del subprograma en el bienio 2008-2009 se relacionará estrechamente con la promoción de la paridad de género y el reconocimiento del trabajo no remunerado de las mujeres y su contribución al bienestar de las familias y al desarrollo económico de los países. También se hará hincapié en la erradicación de la violencia contra las mujeres, que constituye otro factor agravante de la desigualdad.

Tomando en consideración la diversidad que caracteriza a los Estados miembros de la CEPAL en esta área, el subprograma también maximizará las oportunidades para compartir experiencias, buenas prácticas y el progreso logrado en cada país. También fortalecerá la generación de indicadores para apoyar el diseño, el monitoreo y la evaluación de las políticas en las áreas consideradas estratégicas para la igualdad de género en la Plataforma de Acción de Beijing.

SUBPROGRAMA 6

POBLACIÓN Y DESARROLLO

6



Conversación con:

Dirk Jaspers

Director del Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE) - División de Población de la CEPAL

En el marco de la celebración de los 50 años del CELADE-División de Población de la CEPAL, ¿cuál ha sido el principal aporte de este Centro a la región y cómo describe el apoyo que ha recibido de los países?

Los grandes aportes han sido brindar capacitación demográfica avanzada, promover la investigación en el área de la demografía y crear un pensamiento sobre población, que se ajusta a la realidad socioeconómica de los países de la región, elaborar datos demográficos y técnicas de investigación uniformes que aseguren la comparación entre países y establecer un sistema de intercambio de información sobre temas de población. Estas actividades se han desarrollado gracias a la colaboración de los gobiernos de la región y, sobre todo, de los institutos y oficinas nacionales de estadística.

¿Qué mensajes se quisieron transmitir durante los festejos del cincuentenario del CELADE?

Quisimos poner de manifiesto la vigencia de los temas demográficos en la región ante el desafío de alcanzar el desarrollo con equidad social. La realidad demográfica de nuestros países no es la misma de hace 50 años. Surgen nuevos temas que significan un reto para el desarrollo y que requieren la atención de los gobiernos y en cuyo tratamiento el trabajo del CELADE sigue siendo esencial. Entre estos temas se encuentra la migración internacional, el envejecimiento, los pueblos indígenas y el desarrollo urbano. Además, permanentemente surgen nuevas demandas de capacitación y de información necesarias para las políticas sectoriales.

¿Qué fenómenos sociodemográficos se destacan en la región?

Aunque persisten las desigualdades sociales y étnicas que tienen su correlato en el plano demográfico, la población regional ha experimentado profundas transformaciones. El crecimiento poblacional pasó del 2,8% a mediados del siglo XX al 1,3% anual en la actualidad. La fecundidad disminuyó en tan solo 40 años a menos de la media mundial y llegó a 2,4 hijos por mujer, con fuertes contrastes entre los países y dentro de ellos. La esperanza de vida aumentó 20 años y llega actualmente a los 73 años. Todo esto se traduce en una tendencia al envejecimiento poblacional, que es quizás la transformación demográfica que más impacto tendrá en el futuro.

¿Qué actividad exitosa y fructífera organizada por el CELADE durante el bienio puede destacar?

Pueden destacarse el seminario internacional “Cincuentenario del CELADE”, que fue un encuentro de alto nivel técnico con connotados especialistas en población; la contribución del CELADE a publicaciones y estudios, como el Panorama social de América Latina 2006 y 2007 o el World Population Prospects 2006, a la Estrategia regional de implementación del Plan de Acción Internacional de Madrid sobre el Envejecimiento y a la segunda Conferencia Regional Intergubernamental sobre el Envejecimiento en América Latina y el Caribe.

TENDENCIAS DEMOGRÁFICAS EN LA REGIÓN

La transición demográfica sigue avanzando en América Latina y el Caribe, principalmente a causa de la sostenida reducción de la fecundidad y el aumento de la esperanza de vida, si bien persisten rezagos significativos en algunos países y grupos específicos de la población. Este proceso tiene grandes repercusiones en la composición de la población por edades, como demuestra el rápido crecimiento del segmento de adultos, sobre todo de las personas de edades avanzadas, mientras que el aumento de la población joven comienza a estabilizarse.

Al mismo tiempo, persiste la tendencia a la urbanización, en que las ciudades de tamaño intermedio constituyen el segmento más dinámico, mientras que las corrientes migratorias hacia fuera de la región continúan aumentando y diversificándose. La permanente migración desde la región y la diversificación de las formas de desplazamiento de la población exigen reexaminar la situación de los emigrantes como actores sociales, políticos y económicos que necesitan disponer de un espacio protegido por un concepto amplio de ciudadanía y derechos humanos.

Además de estos retos provocados por los cambios demográficos, es preciso continuar realizando grandes esfuerzos para reducir la pobreza y la profunda y persistente desigualdad social que se refleja en las inequidades sociodemográficas en los países y entre ellos.

En este contexto, los temas de población han sido abordados con un criterio holístico por parte del subprograma, procurando aumentar los conocimientos y la capacidad de los gobiernos para diseñar y poner en práctica políticas relacionadas con el tema.

PRINCIPALES LOGROS DEL BIENIO 2006-2007

Cooperación técnica y apoyo a la formulación de políticas

El Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE) – División de Población de la CEPAL ha seguido prestando apoyo a los países de América Latina en el desarrollo de mecanismos para aplicar la Estrategia regional de implementación para América Latina y el Caribe del Plan de Acción Internacional de Madrid sobre el Envejecimiento. En diciembre de 2006, realizó un curso sobre indicadores de la calidad

Aspectos principales de la cooperación técnica

- 24 Estados miembros utilizan los conocimientos y la información generados por el subprograma, sobre tendencias demográficas y cuestiones de población y desarrollo a fin de diseñar, implementar, monitorear y evaluar sus programas y políticas sociales.
- 19 Estados miembros han adoptado medidas para poner en práctica los objetivos y recomendaciones del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, la Estrategia regional de implementación para América Latina y el Caribe del Plan de Acción Internacional de Madrid sobre el Envejecimiento, así como los objetivos y metas de la Declaración del Milenio y de otras conferencias internacionales pertinentes relacionadas con el ámbito de la población y el desarrollo.

de vida en la vejez, en el que participaron profesionales de 13 países de la región. Además, con el apoyo de organismos intergubernamentales, el Centro ha colaborado en la realización de otras actividades orientadas a fortalecer la capacidad de los países y ha elaborado documentos de asistencia técnica para su utilización por los países, entre los cuales cabe mencionar el *Manual sobre indicadores de calidad de vida en la vejez*, el documento *Estrategias para abogar en favor de las personas mayores* y la *Guía metodológica para la evaluación participativa de políticas y programas, en el marco de la Estrategia Regional sobre el Envejecimiento*.

El CELADE- División de Población de la CEPAL continúa situándose a la vanguardia de la elaboración y el análisis de datos demográficos. En lo referido al aumento de la capacidad técnica de los países miembros para monitorear las tendencias de la población y sus efectos en las políticas públicas, tan solo en 2007 se realizaron ocho cursos de capacitación sobre diversas funciones del software REDATAM+SP. Además, se prestó asistencia técnica para la creación y puesta en funcionamiento de bases de datos censales y el uso de la aplicación R+SP xPlan no solo a países de la región de América Latina y el Caribe, sino también a países de fuera de la región, como Gabón, Kenya, Rwanda, Timor-Leste y Uganda. En África se enseñó el uso de REDATAM en un taller organizado conjuntamente con el UNFPA en abril de 2007, en el que participaron representantes de 14 países africanos.

Asimismo, el Centro elaboró una metodología para medir el déficit de viviendas mediante datos censales, que ha sido utilizada por varios países de la región.

Investigación y difusión

Durante 2007 se publicaron en el *Observatorio demográfico* estimaciones y proyecciones revisadas sobre población de todos los países latinoamericanos, elaboradas junto con las oficinas nacionales de estadísticas, para las cuales se tuvieron presentes nuevas fuentes de información disponibles, así como las tablas de mortalidad de cada país. Se revisaron las estimaciones y proyecciones de la población urbana y rural, así como de la población económicamente activa de cada país, que se publicaron en 2006. El CELADE- División de Población de la CEPAL también elaboró una metodología para obtener estimaciones de la población de hasta 100 años de edad, que coincide con las estimaciones y proyecciones correspondientes a la población de 80 años y más.

Durante el período examinado, el CELADE-División de Población de la CEPAL también organizó reuniones y publicó estudios sobre transformaciones demográficas y perspectivas de género, cambios de la estructura familiar y políticas públicas, población y desarrollo local, dinámica demográfica y pobreza, migraciones internacionales, migraciones internas, distribución espacial de la población, segregación espacial y detección de barrios de tugurios (a cuyo respecto la División desarrolló y difundió una metodología), estadísticas vitales y fecundidad de los adolescentes, entre otros temas.

Por último, la CEPAL logró que los temas de población indígena y afrodescendiente, migraciones y envejecimiento se acogieran entre los aspectos importantes de la política pública y reunió información fundamental sobre estos temas para los encargados de formular esas políticas. Las actividades del subprograma sobre las poblaciones indígenas se centraron, sobre todo, en el área de las políticas y programas de salud, labor que constituyó un capítulo del Panorama social de América Latina 2007. Antes de eso, el Centro había preparado un capítulo sobre la población indígena de América Latina para la versión de esta publicación correspondiente a 2006; además, contribuyó al *Panorama social de América Latina 2007* con un capítulo adicional sobre migración interna y desarrollo. En el marco del subprograma se publicaron tres estudios sobre el escenario futuro del envejecimiento en tres Estados miembros, uno sobre protección social en la

The Latin American and Caribbean El Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE) – División de Población de la CEPAL celebra 50 años de vida

Para conmemorar este aniversario se realizaron una serie de actividades destinadas a destacar la contribución del CELADE al conocimiento de los aspectos demográficos de la región y la asistencia técnica que presta a los países miembros. Los actos conmemorativos se iniciaron el 11 de julio de 2007 con una mesa redonda sobre Oportunidades y desafíos de la dinámica de la población chilena para el siglo XXI, que marcó el Día Mundial de la Población, y se prolongaron hasta fines de año con la realización del seminario internacional Cincuentenario del CELADE, que fue organizado conjuntamente con el UNFPA y el Gobierno de Francia, y en el cual expertos internacionales en temas de población analizaron los retos y oportunidades de las tendencias demográficas de América Latina y el Caribe, incluidos los siguientes temas: dinámica demográfica, población y desarrollo, metodologías de la información y análisis demográfico, capacitación en materia de temas de población, tendencias y enfoques sobre fecundidad y mortalidad, y movilidad y distribución de la población.

vejez en otro país y dos números del *Boletín envejecimiento y desarrollo*. En la actualidad, estos documentos son utilizados por los Estados miembros, organizaciones internacionales como el Banco Mundial y por la sociedad civil.

MEETINGS AND CONFERENCES

Actualmente, el CELADE-División de Población de la CEPAL continúa prestando apoyo al Comité Especial sobre Población y Desarrollo del período de sesiones de la CEPAL en seguimiento del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo y la aplicación de la Estrategia regional de implementación para América Latina y el Caribe del Plan de Acción Internacional de Madrid sobre el Envejecimiento, aprobado en la Conferencia regional intergubernamental sobre envejecimiento realizada en noviembre de 2003.

Desarrollo de nuevos temas: migración internacional, derechos humanos y desarrollo

La CEPAL siguió trabajando en el tema de la perspectiva regional de la migración internacional, derechos humanos y desarrollo en América Latina y el Caribe al que se refiere el documento del Comité Especial sobre Población y Desarrollo del período de sesiones de la CEPAL (Montevideo, 2006). El tema dio lugar a una serie de exposiciones, servicios de consultoría de corto plazo y reuniones y al diálogo de alto nivel dedicado a la migración internacional y el desarrollo (Nueva York, 2006) y la XVI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno (Montevideo, 2006) que concluyó con la aprobación del Compromiso de Montevideo sobre Migraciones y Desarrollo, en el cual se pide a la CEPAL que coordine un estudio sobre el impacto social y económico que tiene la inserción de los migrantes en los países de destino.

En el marco del programa regional CEPAL/UNFPA sobre población y desarrollo en América Latina y el Caribe, la CEPAL preparó el documento sustantivo para la segunda Conferencia regional intergubernamental sobre envejecimiento en América Latina y el Caribe: hacia una sociedad para todas las edades y de protección social basada en derechos (Brasilia, 2007), titulado *Estrategias para abogar en favor de las personas mayores*. La conferencia culminó con la aprobación de la Declaración de Brasilia, que constituye la contribución de América Latina y el Caribe a la revisión y evaluación del Plan de Acción Internacional de Madrid en su quinto aniversario.

PRINCIPALES DESAFÍOS PARA EL BIENIO 2008-2009

Muchos países aún no han desarrollado un sistema nacional de indicadores para el seguimiento interno de los fenómenos demográficos y todavía no se han definido ni profundizado sistemas similares de indicadores para el seguimiento de objetivos de desarrollo convenidos en el plano internacional, como el Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo (El Cairo, 1994), la Plataforma de Acción de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer (Beijing, 1995), el Plan de Acción Internacional de Ma-

drid sobre el Envejecimiento (Madrid, 2002) y los objetivos de desarrollo del Milenio. Además, la dinámica demográfica de la región exige revisar periódicamente las estimaciones y proyecciones demográficas a fin de ajustar las cifras teniendo presentes las tendencias de la población.

En consecuencia, los retos que hay que enfrentar el próximo bienio incluyen la elaboración de un programa para realizar estimaciones y proyecciones sobre población por grupos de edades y años calendario, y realizar estimaciones y proyecciones subnacionales más precisas, promover la democratización de la información sobre población, la difusión de datos por Internet y la comunicación entre todos los usuarios de datos a fin de estimular el apoyo y la asistencia recíprocos.

Por último, es importante capitalizar el liderazgo del CELADE en campos relacionados con el envejecimiento y el desarrollo, lo que permite incorporar temas nuevos en los programas de política pública sobre el envejecimiento. Al mismo tiempo, tratará de ampliar sus estudios a otros temas en los cuales también posee ventajas comparativas, como las transferencias intergeneracionales y sus efectos en el desarrollo económico y la cohesión social, la transición demográfica y epidemiológica y sus consecuencias en la cohesión social y los retos que plantea el logro de los objetivos de desarrollo del Milenio y los efectos del envejecimiento en la economía y en los programas de protección social con una perspectiva de género. El CELADE también deberá ponerse a la vanguardia de la preparación, procesamiento y utilización de los datos censales, como hizo anteriormente, enfrentando desafíos mayores relacionados con la estandarización de las metodologías, actualizando los contenidos en función de los nuevos temas y asegurando la democratización y la difusión de la información.



Foto: CEPAL/ILPES

Conversación con:

Juan Carlos Ramírez

Director del Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica y Social (ILPES)

SUBPROGRAMA 7

PLANIFICACIÓN DE LA GESTIÓN PÚBLICA

7

¿Qué pasos dio América Latina y el Caribe en materia de eficiencia en la gestión pública durante el bienio 2006-2007?

Observamos que la región recuperó la intención de mejorar la institucionalidad y las herramientas para llevar a la práctica la planificación del desarrollo. Tras recuperar en gran medida la estabilidad económica, la región vuelve a ponerse metas de mediano y largo plazo que requieren nuevas actividades de planificación y de coordinación institucional.

¿Cómo evalúa el ILPES su rol como centro de capacitación de la CEPAL para la región?

Nuestro papel ha sido positivo. En estos dos últimos años flexibilizamos los sistemas para impartir nuestros cursos con el fin de facilitar el acceso a diferentes grupos de funcionarios públicos, por países y sectores. Actualizamos las áreas de capacitación mediante la inclusión de temas como la protección social, la economía latinoamericana y las políticas de género, y hemos recurrido a la enseñanza a distancia mediante el uso de Internet, cuyo menor costo de acceso permite elevar el número de estudiantes y brindar mayor flexibilidad para seguir los cursos.

¿Qué tan lejos llegó la oferta de cursos del ILPES a través de Internet y qué destacaría del periodo 2006-2007 con respecto a este sistema?

Estamos en condiciones de ofrecer cursos a distancia mediante el uso de un software libre, lo que resulta beneficioso para la institución y para los estudiantes que no tienen posibilidad de desplazarse. Hemos completado siete cursos con un promedio de más de 200 participantes en cada uno de ellos. En el futuro contaremos con un conjunto de procesos pedagógicos y contenidos que permitirán ir mejorando la enseñanza a distancia, ajustándola a los intereses de los estudiantes, funcionarios e instituciones.

¿Qué actividad o experiencia desarrollada por el ILPES puede destacar durante el periodo 2006-2007?

Cabe destacar la elaboración del documento *Economía y territorio en América Latina y el Caribe: desigualdades y políticas*, que significa un avance en el estudio y debate acerca del desarrollo regional de América Latina y vuelve a plantear este tema a las autoridades de los gobiernos nacionales y locales, así como también los estudios sobre presupuestación en la región y el seminario regional de política fiscal que se realiza cada año con un altísimo nivel de participación e interés por parte de los diferentes países.

LA PLANIFICACIÓN DE LA GESTIÓN PÚBLICA EN LA REGIÓN

El Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica y Social (ILPES) fue creado con el fin de apoyar a los Estados miembros en las áreas de planificación estratégica y gestión pública mediante la prestación de servicios de investigación aplicada, capacitación y asesoramiento. Además, el Instituto es la principal entidad de la CEPAL en materia de capacitación y se encarga de difundir la labor del sistema.

El actual marco regional y mundial ha aumentado las necesidades de los Estados miembros en lo relativo a temas como la capacidad de formular y aplicar políticas presupuestarias, la gestión del sector público y las políticas de desarrollo territorial. Debido a su importancia para el programa de desarrollo de los países de la región, estas áreas temáticas fueron las principales del programa de trabajo del ILPES en el bienio 2006-2007.

Durante el período mencionado, el ILPES llevó a cabo distintas actividades, como reuniones intergubernamentales y seminarios técnicos, capacitación mediante cursos nacionales e internacionales, cursos cortos y a distancia, preparación de documentos técnicos y material didáctico y prestación de servicios de asesoramiento a los países que lo solicitaron.

PRINCIPALES LOGROS DEL BIENIO 2006-2007

Cooperación técnica y apoyo a la formulación de políticas

El ILPES proporcionó asistencia técnica a diversos organismos gubernamentales en los planos local, subnacional y nacional de 11 países de la región.

Además, el ILPES actúa como centro de capacitación de la CEPAL. A lo largo del bienio ha llevado a cabo 48 cursos internacionales, nacionales y a distancia, en los cuales proporcionó capacitación a 1.776 profesionales de 29 países de la región; organizó 26 cursos internacionales a los que asistieron 756 participantes de 18 países de la región y de fuera de ella (1%). En el bienio ha organizado 14 cursos nacionales con un total de 433 participantes y tres cursillos con 95 participantes. Asimismo, realizó cinco cursos internacionales a distancia en los que participaron 492 personas

de 29 países de la región (aproximadamente el 45% de los participantes fueron mujeres). Durante el período examinado, el Instituto aumentó el número de cursos ofrecidos y de profesionales a los que impartió capacitación y amplió la distribución geográfica de los participantes.

Por último, el Instituto inició un proyecto relacionado con los objetivos de desarrollo del Milenio, cuyo principal propósito es difundir iniciativas y programas mediante una Red de intercambio y difusión de experiencias exitosas para alcanzar los objetivos de desarrollo del Milenio (Red IDEEA-ODM) (véase [en línea] <http://ideea.eclac.cl>), financiada por la Cuenta para el Desarrollo de las Naciones Unidas en el marco del proyecto Fortaleciendo la capacidad de los países de América Latina y el Caribe para alcanzar los objetivos de desarrollo del Milenio.

Investigación y difusión

El Instituto difunde sus publicaciones y los resultados de sus investigaciones y organiza seminarios técnicos y reuniones de expertos con el fin de promover el intercambio de información, mejores prácticas y recomendaciones de política sobre temas de interés. En el período 2006-2007 se contabilizaron 2,53 millones de descargas de documentos y material elaborado por el ILPES de su sitio en Internet. Asimismo, en el marco del subprograma se organizaron 28 seminarios de alto nivel, que contaron con cerca de 1.500 participantes.

En el campo de la política fiscal, la CEPAL consolidó su colaboración con el BID, el FMI, el Banco Mundial y la OCDE, en el marco de los seminarios regionales de política fiscal que la Comisión organiza anualmente en colaboración con el Ministerio de Hacienda de Chile y la GTZ, y en los cuales especialistas internacionales analizaron medidas económicas que fueron desde la armonización de los sistemas tributarios hasta la mitigación del cambio climático y la creación de políticas anticíclicas. El Instituto organizó seminarios internacionales sobre desarrollo económico territorial en América Latina y el Caribe, conjuntamente con la GTZ; sobre federalismo y desarrollo, con la Asociación Brasileña de Municipios, y sobre gestión basada en los resultados, con el Instituto para el Desarrollo Técnico de las Haciendas Públicas (INDETEC) de México y la GTZ.

El ILPES también publicó 20 documentos: 14 números de la serie *Gestión pública*, cinco números de la serie *Manuales* y un número del *Boletín* del Instituto. Se distribuyeron tres *Notas informativas* sobre evaluación de proyectos y programas. Asimismo, se produjeron siete CD-ROM con información y material acerca de los cursos, seminarios y conferencias organizados por el Instituto. Por último, el ILPES produce la base de datos sobre finanzas públicas nacionales, que se actualiza dos veces al año y constituye la principal referencia estadística de la región en esta materia, y a la que actualmente puede accederse a través del sistema CEPALSTAT.

REUNIONES Y CONFERENCIAS

El Instituto se encargó de los servicios sustantivos de la duodécima Conferencia de Ministros y Jefes de Planificación de América Latina y el Caribe y de la decimotercera Reunión del Consejo Regional de Planificación (Brasilia, 2007), ambas foros intergubernamentales del ILPES, y presentó el estudio *Economía y territorio en América Latina y el Caribe: desigualdades y políticas*.

PRINCIPALES DESAFÍOS PARA EL BIENIO 2008-2009

En el próximo bienio la estrategia apuntará a renovar y fortalecer las instituciones nacionales y subregionales de los países de la región en lo relativo a los mecanismos y prác-

ticas que se utilizan en la planificación de políticas públicas y programas y se hará hincapié en la elaboración de planes de desarrollo a nivel nacional, subnacional, sectorial e institucional.

Se estimulará la labor de análisis y se promoverá la organización de foros y redes especializadas para el intercambio de buenas prácticas y experiencias y para facilitar la adaptación y aplicación de las iniciativas exitosas. Se consolidarán las actividades de capacitación y se ampliará la gama de temas estudiados para incluir un mayor número de los que abarcan otros subprogramas de la Comisión. Con el fin de aumentar la eficiencia, se adoptarán o fortalecerán nuevas modalidades de capacitación, como los cursos en línea. Asimismo, se ampliará la difusión de los productos y actividades del subprograma mediante el uso más intensivo de las nuevas tecnologías de la información y de las comunicaciones.

GRÁFICO 7
PROCEDENCIA LABORAL DE LOS PARTICIPANTES DE LOS CURSOS ILPES/CEPAL, BIENIO 2006-2007

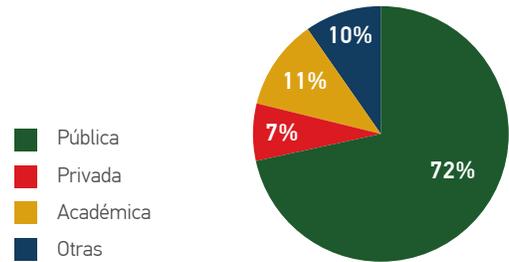


GRÁFICO 8
PAÍS DE ORIGEN DE LOS PARTICIPANTES EN CURSOS DEL ILPES, BIENIO 2006-2007

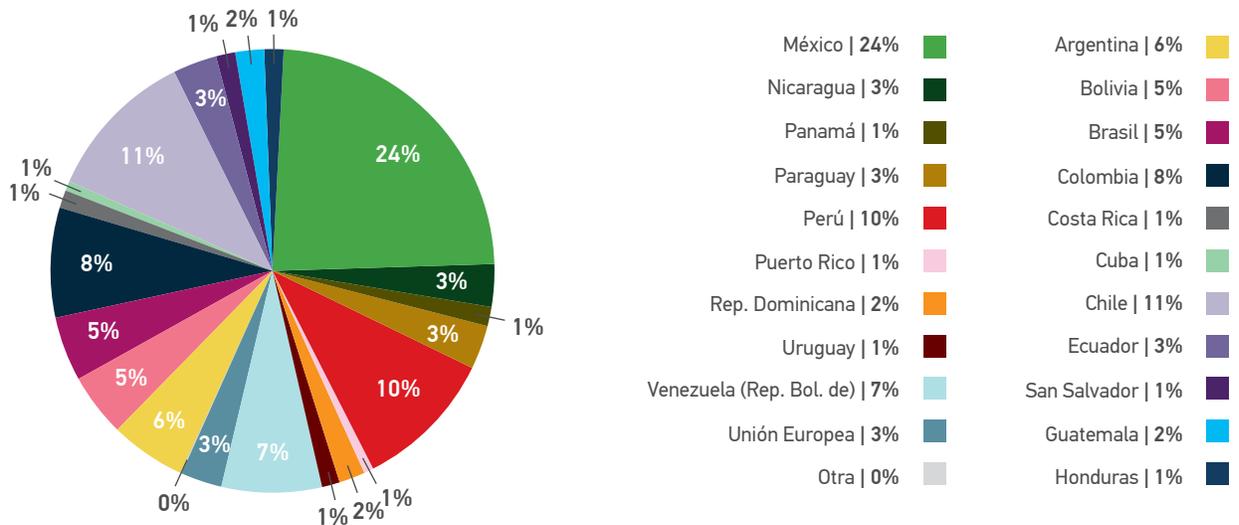




Foto: Naciones Unidas/ Eskinder Debebe

SUBPROGRAMA 8

MEDIO AMBIENTE Y ASENTAMIENTOS HUMANOS

8

Conversación con:

Joseluis Samaniego

Director de la División de Desarrollo Sostenible y Asentamientos Humanos

¿Qué actividades se realizaron en el marco del subprograma durante el bienio 2006-2007 en relación con las medidas para hacer frente al cambio climático?

Logramos dar visibilidad y peso internacional a la postura de países de la región en relación con la conservación de bosques sobre la base de proyectos para los mercados del carbono mediante su inclusión en los Acuerdos de Bali, aprobados en la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, celebrada en Indonesia en diciembre de 2007. En esa ocasión se llevó a cabo un evento paralelo con las cinco comisiones regionales de las Naciones Unidas para abordar las oportunidades de cada región de mitigar y adaptarse a este fenómeno. En el bienio, se crearon y aprovecharon espacios de reflexión sobre estos temas.

¿Qué pasos concretos se han dado en la región para avanzar en el desarrollo sostenible?

La institucionalidad para la gestión ambiental mejora, aunque los avances son aún limitados en materia de incorporación de criterios de sostenibilidad en las políticas económicas. No obstante, el uso de herramientas para analizar variables económicas junto con variables ambientales va en ascenso. Uno de nuestros aportes fue actualizar la base de datos para la evaluación del desarrollo sostenible en la región. Sin embargo, la especialización exportadora regional en sectores que pueden afectar el medio ambiente es preocupante debido a que en ellos se hace un uso intensivo de la energía y se produce la mayor cantidad de contaminación. Asimismo, hay vacíos de información sobre el desempeño ambiental de las ciudades, incluso en lo relativo a los objetivos de desarrollo del Milenio.

¿Cuál fue la demanda de actividades de la División durante el bienio 2006-2007 respecto de asesorías y consultorías sobre la sostenibilidad medioambiental?

Hubo una gran demanda de capacitación que incluyó temas como la gestión urbana sostenible, el comercio y el medio ambiente, indicadores de sostenibilidad, el apoyo a la conservación de bosques para los mercados de carbono, las oportunidades para ampliar las respuestas al cambio climático y el uso de modelos para evaluar el impacto ambiental de los acuerdos comerciales.

¿Qué actividades realiza la División para mejorar las condiciones de los asentamientos humanos en la región?

De acuerdo con lo establecido en la Reunión de Ministros y Autoridades Máximas del Sector de la Vivienda y el Urbanismo de América Latina y el Caribe (MINURVI), la División se ha centrado en recopilar datos sobre el gasto habitacional y ambiental en ciudades, el aprovechamiento del enorme potencial para mejorar la calidad de la vida urbana mediante proyectos y programas para el mercado del carbono y la reorganización del transporte público y el ahorro de energía. También se está recogiendo información relacionada con la sostenibilidad urbana, por medio de mediciones de la huella ecológica y las emisiones de dióxido de carbono proveniente del transporte.

URBANIZACIÓN Y DESARROLLO SOSTENIBLE EN LA REGIÓN

Si bien es cierto que en los últimos cinco años la región ha registrado tasas de crecimiento económico positivas tras períodos de inestabilidad y vulnerabilidad vinculados a la economía mundial, la elevada tasa de urbanización de la región (alrededor del 75% de la población vive en zonas urbanas), plantea considerables retos a la hora de compatibilizar las necesidades de crecimiento económico con las de un gran porcentaje de la población.

La consiguiente presión sobre el medio ambiente y los recursos naturales confirma que para América Latina y el Caribe el logro del desarrollo sostenible sigue siendo un desafío. La erosión de la base de recursos naturales, los altos niveles de contaminación de las zonas metropolitanas grandes y medianas, la gestión inadecuada de los desechos urbanos sólidos e industriales, así como los conflictos por el uso de la tierra son un peligro para la salud pública y el medio ambiente en la región. La situación se agrava por la creciente frecuencia y magnitud de los fenómenos naturales vinculados con el cambio climático. Por último, la persistencia de la pobreza y la desigualdad influye negativamente en los asentamientos urbanos de la región.

En vista de lo anterior, el subprograma ha estado analizando las políticas públicas de la región y articulando recomendaciones de política, haciendo especial hincapié en los objetivos de desarrollo del Milenio y en el Plan de aplicación de las decisiones de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible. Las actividades se han centrado en la pobreza urbana, los servicios públicos urbanos, los espacios públicos y el análisis de la sustentabilidad urbana.

PRINCIPALES LOGROS DEL BIENIO 2006-2007

Cooperación técnica y apoyo a la formulación de políticas

En el marco del subprograma se proporcionaron servicios de cooperación técnica en áreas relacionadas con la eficiencia pública en la gestión de los asentamientos humanos, gestión ambiental urbana y análisis de los efectos de los desastres naturales en el medio ambiente urbano y natural. Se otorgó asistencia técnica a varios gobiernos provinciales para la estimación de las externalidades relacionadas con la contaminación del aire de las ciudades y el estudio de las

Asistencia a los gobiernos de América Latina para abordar el problema del cambio climático

En colaboración con la GTZ, la CEPAL ha adoptado dos líneas de acción:

- Suministro de asistencia técnica a los países para la elaboración de dos tipos de proyectos sobre mecanismos para un desarrollo limpio que aprovechan las ventajas que ofrece el mercado internacional de derechos de emisión.
- Adaptación y reducción de la vulnerabilidad al cambio climático: se realizarán estudios sobre el marco jurídico-institucional de las políticas sobre cambio climático a fin de determinar cuáles son los mejores esquemas e identificar los principales factores que explican las diferencias en lo relativo a resultados ambientales en los países de la región. Estos estudios conducirán a la formulación de propuestas de política que se tendrán en cuenta al elaborar las políticas públicas de largo plazo de desarrollo nacional y las estrategias de inversión privada para contribuir al logro de los objetivos de desarrollo del Milenio en los campos de la infraestructura, la salud, la reducción de la pobreza y la conservación del medio ambiente.

posibilidades de reducirla. Posteriormente, el subprograma elaboró una guía para el análisis económico de las externalidades ambientales destinada a los encargados de tomar decisiones.

La CEPAL prestó apoyo a los países de la región en foros internacionales sobre la reducción de las emisiones provenientes de la deforestación y de la degradación de los bosques y se estableció una red de expertos de países de América Latina y el Caribe que trabaja en estrecho contacto con la CEPAL y participa activamente en discusiones y propuestas de política. Además, las comisiones regionales organizaron dos reuniones paralelas en Bali sobre la reducción de ese tipo de emisiones, y sobre las perspectivas regionales, en las que se trataron las repercusiones del cambio climático para la región y se examinaron medidas innovadoras que podrían aplicarse con esfuerzos regionales para abordar con eficacia el problema del cambio climático.

Asimismo, se proporcionó capacitación mediante la organización de numerosos talleres sobre gestión y evaluación del medio ambiente y de los recursos naturales y sobre gestión y planificación territorial en el medio urbano, incluido uno sobre evaluación de los desastres naturales y tres sobre comercio y medio ambiente a nivel regional y subregional, en los cuales se abordó la relación entre desarrollo sostenible, comercio, inversiones y derechos de propiedad intelectual.

Además de los servicios de capacitación y asesoramiento, en el marco del subprograma se ha contribuido a fortalecer las políticas sostenibles mediante la creación de nuevos mecanismos dirigidos a los encargados de formular las políticas. En colaboración con la GTZ (véase el recuadro anterior) se comenzaron a desarrollar nuevos mecanismos y opciones para elaborar marcos regulatorios destinados a aumentar la eficiencia institucional en los planos nacional, subnacional y local, así como a promover el desarrollo sostenible en las políticas de gobierno relacionadas con la globalización.

Investigación y difusión

El subprograma ha documentado los avances logrados en América Latina y el Caribe respecto de la ejecución del Programa Hábitat y del Plan de Acción Regional de América Latina y el Caribe sobre Asentamientos Humanos y los resultados de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible.

En cuanto a los asentamientos humanos sostenibles, se ha publicado una serie de 12 documentos de proyecto sobre precariedad y pobreza urbana en América Latina y el Caribe que versan sobre temas relacionados con espacios públicos, terrenos urbanos, vivienda, empleo y generación de ingresos y servicios públicos. También se elaboraron indicadores complementarios para autoridades encargadas de analizar la sostenibilidad urbana.

En cuanto a las externalidades, se publicó conjuntamente con la División de Recursos Naturales e Infraestructura una estimación de las externalidades ambientales vinculadas a las diversas formas de generación de energía eléctrica. Además, se diseñó un marco metodológico para estimar las externalidades positivas de los proyectos de inversión en infraestructura urbana y se realizaron cuatro estudios de caso sobre la materia. También se analizó el uso de distintos mecanismos fiscales para captar estas externalidades.

El desarrollo urbano en América Latina

Durante el tercer período de sesiones del Foro Urbano Mundial, realizado en Vancouver (Canadá) en junio de 2006, la Reunión de Ministros y Autoridades Máximas del Sector de la Vivienda y el Urbanismo de América Latina y el Caribe (MINURVI) presentó un informe actualizado sobre el programa regional de vivienda social y asentamientos humanos para América Latina y el Caribe, elaborado conjuntamente por la CEPAL y la Oficina Regional para América Latina y el Caribe del Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos. El informe da cuenta de los avances logrados en la región en relación con el Programa Hábitat, el Programa 21 y el Plan de Acción Regional de América Latina y el Caribe sobre Asentamientos Humanos en cinco temas principales: producción y mejoramiento de los terrenos urbanos; suministro y acceso a servicios básicos e infraestructura; suministro y acceso a la vivienda; suministro y mejora de espacios públicos y servicios sociales; medidas para la realización de actividades productivas y la generación de empleo e ingresos.

La CEPAL también proporcionó apoyo sustantivo a la decimoquinta reunión de la MINURVI, realizada en Montevideo (Uruguay), del 4 al 6 de octubre de 2006, y a la decimosexta reunión que tuvo lugar en Santiago (Chile), del 6 al 8 de octubre de 2007. La Declaración de Montevideo reconoce la sostenida contribución y cooperación de la CEPAL en la aplicación de los acuerdos de la MINURVI, manifestadas en el apoyo prestado para la elaboración de documentos temáticos y para la realización de seminarios y cursos de capacitación y solicita a la CEPAL y al Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos que continúen analizando las experiencias de los países de la región, en el marco del Plan de Acción Regional de América Latina y el Caribe sobre Asentamientos Humanos, incorporando al análisis el sector de viviendas rurales.

En el marco del subprograma se continuaron ampliando los conocimientos técnicos y el programa de investigación sobre el tema del cambio climático. Se participó en varias

reuniones, incluidos el seminario regional del BID sobre un marco para la inversión en energía limpia en América Latina y el Caribe y el seminario sobre las medidas para encaminarse hacia economías con bajas emisiones de carbono en 2050, organizado por el Ministerio del Medio Ambiente de Japón y los Departamentos de desarrollo internacional y de medio ambiente, alimentación y asuntos rurales del Gobierno del Reino Unido, con el fin de examinar en qué medida la combinación de políticas, proyectos y financiamiento y tecnologías del mercado de derechos de emisión pueden contribuir a mejorar la respuesta regional al cambio climático. Asimismo, en la cuarta reunión del grupo de trabajo del Foro de Cooperación América Latina - Asia del Este se presentó un estudio en el cual se examina la situación actual y posibles tendencias del mercado de derechos de emisión (reducción certificada de emisiones) generadas por los proyectos del mecanismo para un desarrollo limpio en el contexto del Protocolo de Kyoto de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático.

REUNIONES Y CONFERENCIAS

En el decimoquinto período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, en el que participaron 16 de sus 17 miembros, la CEPAL dio a conocer un trabajo conjunto de las cinco comisiones regionales sobre los aspectos regionales de las cuestiones prioritarias de ese período de sesiones, en el que se establecen mecanismos de coordinación entre las comisiones regionales para seguir trabajando con vistas al siguiente período de sesiones. Además, la CEPAL,

junto con el PNUD, el Banco Mundial, el BID y el PNUMA, es miembro del Comité Técnico Interagencial, cuya finalidad es prestar apoyo al programa de trabajo del Foro de Ministros de Medio Ambiente de América Latina y el Caribe. En esta calidad, la CEPAL participó en la elaboración del programa de acción regional de este Foro para el período 2008-2009 y en la fijación de las prioridades de las actividades de la Iniciativa Latinoamericana y Caribeña para el Desarrollo Sostenible (ILAC) para ese mismo período. El Comité se reunió en dos oportunidades en 2007 a fin de examinar los avances logrados en su programa de trabajo y participó en la evaluación de la Iniciativa, que forma parte del Plan de aplicación de las decisiones de la Cumbre Mundial de Desarrollo Sostenible (Johannesburgo, 2002).

PRINCIPALES DESAFÍOS PARA EL BIENIO 2008-2009

El subprograma procurará integrar plenamente en la agenda regional nuevas cuestiones, como la mitigación y adaptación al cambio climático y se prestará apoyo a los países de la región mediante la creación de capacidad, la investigación aplicada y la difusión de datos. Además, se profundizará el estudio de los temas de los que se ocupa actualmente, como el logro de los objetivos de desarrollo del Milenio y la institucionalización de prácticas y políticas de desarrollo sostenible mediante el fortalecimiento de las instituciones públicas de la región y el fomento de las mejores prácticas de gobernabilidad, incluida la participación pública y la creación de alianzas público-privadas para el desarrollo sostenible.



SUBPROGRAMA 9

RECURSOS NATURALES E INFRAESTRUCTURA

9

Conversación con:

Fernando Sánchez-Albavera

Director de la División de Recursos Naturales e Infraestructura

¿Qué avances registra la región con respecto al uso de las energías renovables y de qué manera este subprograma apoyó su promoción durante el último bienio?

La región ha ido otorgando cada vez más importancia a las energías renovables, sobre todo ante el aumento del precio del petróleo, aunque todavía existen vacíos en materia de regulación y en algunos países no ha sido posible lograr el establecimiento de la institucionalidad necesaria para promover y regular la inclusión de este tipo de energías en las matrices energéticas. La División ha dirigido su apoyo a los diferentes países en este sentido.

¿Cuál ha sido el aporte de la CEPAL para mejorar la eficiencia energética en América Latina?

La CEPAL ha desempeñado un papel muy activo desde la primera mitad de los años noventa, cuando se impulsó la promulgación de leyes para la promoción de la eficiencia energética. La mayoría de los países de la región está priorizando el uso eficiente de la energía, dado el incremento de su costo, su impacto en la competitividad industrial y, sobre todo, en el consumo de las familias de menores ingresos. Sin embargo, al igual que en el caso de las energías renovables, no existe una institucionalidad que sirva de apoyo a estas políticas. Son pocos los países que cuentan con programas nacionales y personal especializado en el área. La CEPAL está dirigiendo su apoyo a la elaboración de normas para promover el uso racional de la energía y fortalecer la capacidad institucional correspondiente.

¿La infraestructura de transporte que existe en América Latina y el Caribe actualmente podría ser un obstáculo para el crecimiento de la región?

En la publicación *Desarrollo productivo en economías abiertas*, la CEPAL indicó que la región se retrasó en el crecimiento de la infraestructura de transporte con respecto a otras regiones del mundo. En la mayoría de los centros productivos de la región se observan deficiencias en los accesos a las ciudades y los puertos, la congestión de las carreteras, la necesidad de mejorar los servicios ferroviarios y el aumento de los tiempos de viaje de personas y mercancías, entre otros. Esto constituye una dificultad para el crecimiento de las economías. En la publicación mencionada y en diversos estudios posteriores se ha analizado la necesidad de inversión en infraestructura y mantenimiento.

¿Existen problemas de tipo regulatorio que impidan un aumento de la eficiencia de los servicios de infraestructura de la región?

En varios países de la región, la regulación de los servicios de infraestructura de transporte concesionados al sector privado es de mala calidad, anticuada y muchas veces confusa y fomenta las prácticas corruptas, lo que, junto con la falta de capacidad de control y ejecución por parte de muchos Estados, genera incertidumbre en el ambiente de negocios y aumenta los costos, afectando negativamente la competitividad y la productividad de los factores. La regulación debería reorientarse para ofrecer un control de calidad más eficaz y cumplir un rol positivo para la sociedad.

RECURSOS NATURALES E INFRAESTRUCTURA EN LA REGIÓN

Las reformas introducidas por los países de América Latina y el Caribe en la década de 1990 se tradujeron en importantes cambios en el marco institucional de los sectores relacionados con la gestión y el suministro de recursos naturales en las áreas de la energía, el agua y la minería y la prestación de servicios de infraestructura para los sectores de la energía, el agua potable, el saneamiento y el transporte, entre otros.

Pese a las mejoras logradas desde los años noventa gracias a las reformas orientadas a la eficiencia productiva, el incremento de las inversiones y la libre fijación de los precios, las autoridades aún enfrentan serios desafíos, particularmente en los aspectos social y ambiental, para lograr la gestión sostenible de los recursos naturales e implementar mecanismos regulatorios y procesos de formulación de las políticas públicas. En consecuencia, una de las necesidades más apremiantes es adaptar el marco normativo existente al nuevo sistema, con el fin de alcanzar la equidad social y el equilibrio económico. La División se ha empeñado en fortalecer la capacidad institucional de los países de la región para elaborar políticas y concebir mecanismos regulatorios para la gestión sostenible de los recursos naturales y la infraestructura.

PRINCIPALES LOGROS DEL BIENIO 2006-2007

Cooperación técnica y apoyo a la formulación de políticas

Durante el bienio la División debió enfrentar un aumento del número de solicitudes de asistencia técnica.

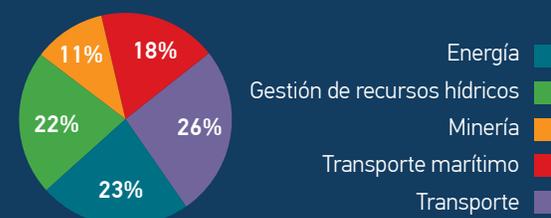
En lo relativo a la gestión de los recursos naturales, la asistencia se ha centrado en los siguientes temas:

- Cuestiones relacionadas con la energía: las energías renovables, el acceso a energía barata y la intensidad de uso de la energía en el crecimiento
- Cuestiones relacionadas con el agua: legislación y gestión de los recursos hídricos, abastecimiento de agua potable y servicios de saneamiento, y
- Cuestiones relacionadas con la minería: impacto ambiental, problemas sociales, distribución de las utilidades y políticas fiscales.

Aspectos más destacados de la cooperación técnica

- 23 países han puesto en práctica medidas acordes con las recomendaciones del subprograma sobre gestión de los recursos naturales
- 14 países han puesto en práctica medidas acordes con las recomendaciones del subprograma relacionadas con la infraestructura y los servicios públicos

GRÁFICO 9
SERVICIOS DE ASESORAMIENTO PRESTADOS POR LA DIVISIÓN DE RECURSOS NATURALES E INFRAESTRUCTURA, POR ÁREA



En el ámbito de la infraestructura y de los servicios públicos, la División ha procurado ayudar a los países beneficiarios a definir la combinación óptima de regulación y competencia de mercado en cada sector. La asistencia técnica prestada promovió la aplicación de sistemas de información más transparentes y un mayor equilibrio entre los derechos y obligaciones de los gobiernos, usuarios y proveedores públicos y privados. Además, los países deben aumentar su capacidad reguladora en lo referido a conectividad y desarrollo territorial, transferencia de la eficiencia, complementación intermodal y productividad de la infraestructura.

Se proporcionó cooperación técnica y en materia de creación de capacidades a los países de la región y a otras entidades, incluso otros organismos de las Naciones Unidas (PNUD, ONUDI, FAO, ONU-Energía) y organizaciones subregionales (OLADE, CAF, BID, IIRSA, OLAMI, FLACSO). La División también difundió los resultados de estudios realizados y formuló recomendaciones de política al participar en la Cumbre Energética Suramericana, la Cumbre Mundial del Gas y el cuarto Foro Mundial del Agua. Se ha situado a la vanguardia de la región en cuestiones relacionadas con la energía y presentó propuestas sobre el acuerdo marco de complementación

energética, que fueron acogidas por la OLADE, la CIER, la ARPEL, la CAF, la ALADI y el Parlamento Latinoamericano (Parlatino).

En el marco del subprograma se proporcionaron servicios de cooperación técnica en materia de regulación de la infraestructura y de los servicios públicos. Por ejemplo, junto con la CAF se llevó a cabo un estudio relacionado con una propuesta metodológica para evaluar proyectos multinacionales de infraestructura; se prestó apoyo a la IIRSA en relación con el desarrollo integrado del eje amazónico (conjuntamente con la CAF) y se coordinó el proyecto binacional de construcción del corredor Asunción-Montevideo. Se proporcionó cooperación técnica a entidades gubernamentales de la región y a organizaciones regionales como la Comisión Interamericana de Puertos de la OEA, a países de la CARICOM y al BID. Durante el bienio se crearon o fortalecieron las asociaciones con organizaciones regionales como la Comisión Centroamericana de Transporte Marítimo (COCATRAM), el Parlamento Latinoamericano y la Asociación Americana de Autoridades Portuarias.

Investigación y difusión

Con arreglo al subprograma se dieron a conocer conocimientos técnicos y se formularon recomendaciones de política mediante 28 publicaciones, incluida la serie *Recursos naturales e infraestructura*.

En el campo de los recursos hídricos, la División mantiene un análisis actualizado de la situación en que se encuentra la región y ha formulado propuestas para la adopción de políticas de gestión de los recursos hídricos que promuevan el desarrollo económico y social y la sostenibilidad ambiental. Las actividades también se centran en el desarrollo de marcos regulatorios para ampliar la prestación de servicios eficientes y sostenibles en esta materia.

La División ha publicado diversos estudios sobre la situación y las tendencias de la minería en la región, sobre los puntos de vista de la CEPAL en esta materia y sobre regímenes de participación y posicionamiento en los mercados mundiales de minerales y sus efectos en el desarrollo nacional. En cuanto a la regulación del sector minero, se ha hecho hincapié en el seguimiento y análisis de la legislación minera y en el apoyo al desarrollo institucional del sector, así como en la

sistematización de las mejores prácticas de gestión en esta materia.

En el campo de la energía, la División publicó información sobre las tendencias regionales respecto del desarrollo de las industrias de hidrocarburos y de electricidad, que incluyen aspectos como la estructura del mercado, los precios y las inversiones y las consecuencias económicas y sociales del aumento del precio de la energía. Asimismo, se sigue de cerca el marco jurídico que regula los hidrocarburos, la electricidad y las fuentes de energía renovables, con énfasis en los obstáculos, políticas y mecanismos para promover el uso de energías renovables (en particular los biocombustibles), lo que incluye el mecanismo para un desarrollo limpio.

Por último, la investigación en el campo de la infraestructura ha explorado el tema de la infraestructura y el desarrollo, y la regulación e integración de la infraestructura en la región. La División ha realizado estudios sobre temas relacionados con el crecimiento y la competitividad, el desarrollo urbano y la infraestructura, y las ciudades puerto y los efectos de la globalización. Asimismo, ha centrado la atención en las prácticas reguladoras relacionadas con la infraestructura, haciendo hincapié en la organización de los mercados.

El subprograma ha integrado activamente nuevos temas relacionados con el cambio climático mundial y las energías renovables. Se publicó el estudio *Mercado de energías renovables y mercado del carbono en América Latina: Estado de situación y perspectivas* y se organizó el Seminario internacional de alto nivel: *Visión estratégica de las energías sostenibles en América Latina y el Caribe*, en el contexto del proyecto de la GTZ sobre modernización del Estado, desarrollo productivo y uso sostenible de los recursos naturales (Santiago de Chile, 2007). Entre los temas estudiados cabe mencionar las perspectivas de las energías sostenibles y la cooperación internacional, particularmente en la región y entre Europa y América Latina, y los escenarios futuros, con especial referencia a los mecanismos, medidas y políticas necesarios para promover eficazmente la incorporación de estas energías sostenibles a los mercados nacionales de energía.

En el marco del subprograma también se continuó difundiendo información a las autoridades encargadas de formular políticas y a los investigadores de la región acerca de

diversas cuestiones relacionadas con los recursos naturales y la infraestructura, como el transporte, los puertos y el precio de los combustibles.

PRINCIPALES DESAFÍOS PARA EL BIENIO 2008-2009

La División seguirá trabajando en el fortalecimiento de la capacidad institucional de los países de América Latina y el Caribe para formular políticas públicas relacionadas con la gestión de los recursos naturales y el suministro de infraestructura y servicios públicos. Asimismo, se ocupará de promover la armonización y coordinación de las políticas y de

que se compartan las mejores prácticas en esta materia a nivel subregional y regional.

Se enfatizarán los siguientes aspectos: análisis de la coherencia entre la calidad de la regulación y el contexto macroeconómico, estudios de caso sobre nacionalización de los servicios, políticas y marcos regulatorios para mejorar la gestión de las empresas estatales y análisis de los efectos de los tratados internacionales en la gestión de los recursos naturales y los servicios de infraestructura, aplicación en la región de los principios que se utilizan en los países desarrollados, garantía a la inversión y nuevas normas de regulación y desregulación.



SUBPROGRAMA 10

ESTADÍSTICA Y PROYECCIONES ECONÓMICAS

10

Conversación con:

Luis Beccaria

Director de la División de Estadística y Proyecciones Económicas

¿Cuál ha sido el aporte de la División durante el bienio 2006-2007 para medir los alcances de la cohesión social en América Latina?

La CEPAL, con el apoyo de la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB) y la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI), elaboró el libro *Cohesión social, inclusión y sentido de pertenencia en América Latina y el Caribe*, en el que se propone un marco conceptual para el análisis del tema. Con respecto al proyecto de construcción de indicadores para la cohesión social, la División propuso una definición operacional, la selección de indicadores y la elaboración de una base de datos para 18 países de la región. Sin embargo, es necesario que los países fortalezcan la investigación y el intercambio de experiencias.

¿Qué trabajo del subprograma destaca en el último bienio para complementar los indicadores de avance hacia la consecución de los objetivos de desarrollo del Milenio en la región?

Se trabajó con las oficinas nacionales de estadística, las personas e instituciones a cargo de los informes nacionales relativos a los objetivos de desarrollo del Milenio, reparticiones sectoriales y organismos internacionales. Se elaboraron documentos metodológicos, se investigaron las causas de las diferencias entre los valores de los indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio en los informes nacionales y los valores reflejados en las bases estadísticas de las Naciones Unidas y se perfiló una agenda de convergencia estadística regional. Asimismo, se llevaron a cabo actividades de capacitación y asistencia técnica en materia de pobreza, género, educación y medio ambiente.

¿Cuáles son las prioridades del Plan estratégico 2005-2015 de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL?

La Conferencia identifica tres desafíos centrales con un horizonte en el año 2015: en primer lugar, evaluar las tendencias nacionales en el contexto de la vigilancia del progreso hacia los objetivos de desarrollo internacionalmente acordados, inclusive los objetivos de desarrollo del Milenio; en segundo lugar apoyar y promover el desarrollo de la ronda de censos de 2010 en los países de la región y, por último, definir las etapas prioritarias para la implementación del sistema de cuentas nacionales (SCN 93) en todos los países de la región y del proceso de revisión hasta el año 2008. Sin embargo, aún son insuficientes los recursos humanos, informáticos y financieros de los sistemas estadísticos nacionales para responder adecuadamente a los desafíos mencionados.

¿Cómo considera a la cooperación intrarregional para potenciar los estudios estadísticos de la región?

Las iniciativas de cooperación intrarregional se plasman en el Programa bienal de actividades de cooperación regional e internacional de la Conferencia, dirigido a organismos multilaterales y subregionales. Además, se destaca el funcionamiento de los grupos de trabajo creados por la Conferencia para potenciar, mediante las actividades de cooperación, áreas de desarrollo estadístico específicas como los censos, las cuentas nacionales, los objetivos de desarrollo del Milenio, el género, la migración y las remesas, entre otras.

LAS ESTADÍSTICAS EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Las transformaciones económicas, sociales e institucionales que se han producido en la región y fuera de ella, la configuración gradual de nuevas modalidades de desarrollo y la creciente apertura de las economías regionales han generado una renovada demanda de estadísticas, en términos de disponibilidad, cobertura, calidad y comparabilidad. En este contexto, el cometido de la División de Estadística y Proyecciones Económicas de la CEPAL consiste en prestar apoyo a los países de la región en la construcción, el fortalecimiento y la armonización de los sistemas de información estadística y procesamiento de datos con vistas al diseño, monitoreo y evaluación de las políticas de desarrollo económico y social de la región.

La labor sustantiva de la División está estructurada en torno a cuatro objetivos estratégicos: fortalecimiento institucional, recursos humanos, creación de capacidad estadística y fortalecimiento de la cooperación internacional. La labor sustantiva respecto de cada uno de ellos se llevó a cabo con los países miembros mediante la creación de grupos de trabajo. Este hecho revela el éxito con que la Secretaría ha logrado estimular el diálogo técnico entre los Estados miembros y su papel de facilitadora de los debates correspondientes.

PRINCIPALES LOGROS DEL BIENIO 2006-2007

Cooperación técnica y apoyo a la formulación de políticas

Las actividades del subprograma siguieron orientándose a crear capacidad técnica en los países de la región en lo relativo a las cuentas nacionales y las estadísticas del sector externo. En cuanto a las actividades relacionadas con la modernización de las cuentas nacionales y la incorporación de nuevas recomendaciones en materia de metodología, la División contribuyó a crear capacidad en la región, principalmente mediante la organización de talleres y seminarios sobre cuentas nacionales, comercio exterior y clasificaciones internacionales. Además de las actividades de capacitación y cooperación técnica, la División incorporó nuevos temas a su programa de trabajo relacionados con cuentas subsidiarias de turismo y salud (en colaboración con los Estados miembros y otros organismos internacionales como la OMC y la OPS) y con indicadores ambientales (vinculados con el objetivo 7).

Principales actividades de cooperación técnica

- 22 países han avanzado satisfactoriamente en la aplicación del Sistema de Cuentas Nacionales 1993, de acuerdo con la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL, y algunos de ellos lo han hecho en la incorporación de cuentas subsidiarias, de conformidad con las recomendaciones internacionales y sus propias necesidades
- 18 países han acogido el criterio de la CEPAL para el diseño y compilación de indicadores de pobreza y bienestar social.

Durante el bienio 2006-2007 la División consolidó su papel de actor principal de la institución en el seguimiento y análisis de los objetivos de desarrollo del Milenio. En vista de que el logro de estos debe tener en cuenta la heterogeneidad económica, social y cultural de cada país y región, en el marco del subprograma y en estrecha colaboración con las demás divisiones y unidades de la CEPAL se elaboraron indicadores adicionales y complementarios de acuerdo con las características particulares de la región y se proporcionó asistencia técnica para sistematizar, producir y analizar información. Estas actividades se tradujeron en el fortalecimiento de la capacidad de las oficinas nacionales de estadística y de los equipos nacionales para monitorear los avances hacia el logro de los objetivos y en el aumento de la participación de las oficinas nacionales de estadística en la elaboración de los informes nacionales.

Investigación y difusión

La División de Estadística y Proyecciones Económicas se concentró en dos tipos de actividades: la compilación, producción y difusión de indicadores sociales, ambientales y económicos comparables y el desarrollo de metodologías cuantitativas para producir indicadores nuevos y utilizar los existentes para analizar y formular políticas públicas en la región.

Como parte de sus iniciativas para desarrollar metodologías cuantitativas para producir indicadores nuevos, la labor de la División se centró en la elaboración de encuestas sobre las tendencias del comercio en la región. Hasta la fecha se han realizado 13 encuestas armonizadas sobre el sector

manufacturero de 12 países de la región y se han iniciado actividades para promover la utilización de este tipo de indicadores para el monitoreo y evaluación de la situación económica actual y formular pronósticos de corto plazo sobre la actividad económica. Los progresos alcanzados han permitido formular índices compuestos nacionales y regionales comparables de la actividad económica.

En el marco del subprograma también se ha trabajado en la utilización de modelos de equilibrio general computable para analizar la política comercial de la región. Como resultado de esta actividad, hubo tres solicitudes de Estados miembros de asistencia técnica para el uso de este tipo de modelo en el análisis de políticas. Además, la División ha comenzado a trabajar en el desarrollo de mecanismos cuantitativos que le permitirán plantear escenarios alternativos de crecimiento de las principales variables macroeconómicas en el mediano plazo.

Por último, en lo referido a la compilación, producción y difusión de indicadores estadísticos, la División produjo las ediciones correspondientes a 2006 y 2007 del *Anuario estadístico de América Latina y el Caribe* y facilitó el acceso a sus bases de datos al inaugurar el sitio web de CEPALSTAT. El nuevo portal se lanzó oficialmente en septiembre de 2006 y permite el acceso a las estadísticas sociales, ambientales y económicas de la CEPAL en un solo sitio de Internet.

REUNIONES Y CONFERENCIAS

En el marco del subprograma se organizó y prestó apoyo sustantivo a la cuarta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL, de la cual la Comisión es Secretaría Técnica. La reunión, realizada en Santiago de Chile en julio de 2007, congregó a representantes de 28 Estados miembros y a delegaciones de organismos especializados de las Naciones Unidas, organizaciones regionales y órganos internacionales.

Asimismo, en el transcurso de la Conferencia se examinó y aprobó el Plan estratégico 2005-2015, que generará sinergias en materia de cooperación regional e internacional. El año 2015 fue elegido como año de referencia para la visión estratégica de acuerdo con el calendario vinculado con los objetivos de desarrollo del Milenio, lo que significa un desafío importante para los sistemas nacionales de estadística de la región. Además, las oficinas nacionales de estadística

deberán centrar sus esfuerzos en los preparativos de la ronda de censos de 2010, la puesta en práctica del Sistema de Cuentas Nacionales 1993 (SCN 1993) en todos los países de la región y la revisión programada para 2008.

La Conferencia examinó cuestiones relacionadas con los objetivos de desarrollo del Milenio, la ronda de censos 2010 y la necesidad de mejorar la capacidad de las oficinas nacionales de estadística en lo relativo a credibilidad y autonomía

PRINCIPALES DESAFÍOS PARA EL BIENIO 2008-2009

El papel del subprograma ha evolucionado con el tiempo. De principal productor de material técnico en algunos campos ha pasado a facilitar la producción de estadísticas por los Estados miembros y el intercambio de experiencias y buenas prácticas en la región. Se continuará atribuyendo prioridad al fortalecimiento de la capacidad institucional de los países, en especial en lo que se refiere a los censos de 2010.

Los retos para 2008 incluyen el fortalecimiento de CEPALSTAT, la consolidación de la nueva metodología para medir la pobreza, así como de las empleadas para realizar proyecciones económicas a mediano y largo plazo y crear cuentas subsidiarias y ambientales. Además, la División deberá desarrollar las estadísticas ambientales, una de las áreas en que dispone de menos información, para lo cual en muchos casos habrá que identificar nuevas fuentes de datos. Los servicios de cooperación técnica a las oficinas nacionales de estadísticas serán fundamentales para mejorar la calidad y comparabilidad de los datos en el próximo bienio.

En lo relativo al seguimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio, se han brindado a diversas instituciones los conocimientos para la implementación de estadísticas e indicadores ambientales y sus resultados podrían verse en la próxima ronda de informes nacionales.

SUBPROGRAMA 11

ACTIVIDADES SUBREGIONALES EN MÉXICO Y CENTROAMÉRICA

11



Foto: CEPAL

Conversación con:

Jorge Máttar

Director Adjunto de la sede subregional de la CEPAL en México

¿Cuál ha sido el aporte de la División durante el bienio 2006-2007 para medir los alcances de la cohesión social en América Latina?

La CEPAL, con el apoyo de la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB) y la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI), elaboró el libro *Cohesión social, inclusión y sentido de pertenencia en América Latina y el Caribe*, en el que se propone un marco conceptual para el análisis del tema. Con respecto al proyecto de construcción de indicadores para la cohesión social, la División propuso una definición operacional, la selección de indicadores y la elaboración de una base de datos para 18 países de la región. Sin embargo, es necesario que los países fortalezcan la investigación y el intercambio de experiencias.

¿Qué trabajo del subprograma destaca en el último bienio para complementar los indicadores de avance hacia la consecución de los objetivos de desarrollo del Milenio en la región?

Se trabajó con las oficinas nacionales de estadística, las personas e instituciones a cargo de los informes nacionales relativos a los objetivos de desarrollo del Milenio, reparticiones sectoriales y organismos internacionales. Se elaboraron documentos metodológicos, se investigaron las causas de las diferencias entre los valores de los indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio en los informes nacionales y los valores reflejados en las bases estadísticas de las Naciones Unidas y se perfiló una agenda de convergencia estadística regional. Asimismo, se llevaron a cabo actividades de capacitación y asistencia técnica en materia de pobreza, género, educación y medio ambiente.

¿Cuáles son las prioridades del Plan estratégico 2005-2015 de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL?

La Conferencia identifica tres desafíos centrales con un horizonte en el año 2015: en primer lugar, evaluar las tendencias nacionales en el contexto de la vigilancia del progreso hacia los objetivos de desarrollo internacionalmente acordados, inclusive los objetivos de desarrollo del Milenio; en segundo lugar apoyar y promover el desarrollo de la ronda de censos de 2010 en los países de la región y, por último, definir las etapas prioritarias para la implementación del sistema de cuentas nacionales (SCN 93) en todos los países de la región y del proceso de revisión hasta el año 2008. Sin embargo, aún son insuficientes los recursos humanos, informáticos y financieros de los sistemas estadísticos nacionales para responder adecuadamente a los desafíos mencionados.

¿Cómo considera a la cooperación intrarregional para potenciar los estudios estadísticos de la región?

Las iniciativas de cooperación intrarregional se plasman en el Programa bienal de actividades de cooperación regional e internacional de la Conferencia, dirigido a organismos multilaterales y subregionales. Además, se destaca el funcionamiento de los grupos de trabajo creados por la Conferencia para potenciar, mediante las actividades de cooperación, áreas de desarrollo estadístico específicas como los censos, las cuentas nacionales, los objetivos de desarrollo del Milenio, el género, la migración y las remesas, entre otras.

EL MARCO SUBREGIONAL

Durante mucho tiempo, en la agenda de desarrollo de la subregión (que incluye a Cuba, Haití y República Dominicana) predominó la visión del Consenso de Washington en torno a generar un crecimiento impulsado por las exportaciones, reducir o limitar el papel del Estado y disminuir la pobreza mediante la aplicación de programas focalizados. Sin embargo, en los últimos años la capacidad de este modelo basado en las exportaciones ha quedado en entredicho dada la persistencia de los principales obstáculos que impiden que el desarrollo llegue a la población en general. Si bien es cierto que el modelo ha permitido una relativa estabilidad macroeconómica, la expansión del sector exportador no se ha traducido en un crecimiento general sostenido y suficiente. La agenda también estuvo dominada por las presiones internacionales en favor de la liberalización del comercio, con la destacable excepción de los productos agrícolas —factor importante para los países de la subregión— y la negociación del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN), que entró en vigor en 1994 y que incluye a Canadá, y el Tratado de Libre Comercio entre República Dominicana, Centroamérica y los Estados Unidos (CAFTA-RD), suscrito en 2003-2004.

Los retos que enfrenta la subregión respecto de la agenda de desarrollo incluyen los siguientes:

- Diversificar las opciones de política y análisis de que disponen los Estados miembros, dadas la situación específica de cada país y las necesidades de desarrollo;
- Generar análisis y conocimientos acerca de las situaciones nacionales y subregionales y de las posibles consecuencias de las diversas opciones de política;
- Promover un diálogo y un debate más abiertos respecto de los modelos de desarrollo, las opciones de política y las realidades regionales y nacionales. En particular, es preciso abandonar el excesivo énfasis en los acuerdos de libre comercio como solución y situar la política comercial en el contexto de políticas de desarrollo socioeconómico sostenible más integradas.

En vista de lo anterior, las actividades de la sede subregional se orientan a lograr un desarrollo económico dinámico, sostenible y racional desde el punto de vista cualitativo, así como el desarrollo social incluyente y equitativo dentro de un marco institucional democrático sólido que permita a la su-

subregión avanzar hacia el logro de los objetivos establecidos en la Declaración del Milenio. Para ello es preciso fortalecer la comprensión y la capacidad analítica de los actores, de modo que puedan formular y aplicar políticas y programas económicos, sociales y ambientales y aumentar el conocimiento de los Estados miembros de la agenda de desarrollo de la subregión, lo que incluye el proceso de integración y el marco global.

PRINCIPALES LOGROS DEL BIENIO 2006-2007

Cooperación técnica y apoyo a la formulación de políticas

Durante el bienio, la CEPAL continuó trabajando con los Estados miembros en la creación de capacidad relacionada con el comercio mediante un proyecto de cooperación financiado por el Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional (CIDA) orientado a satisfacer las necesidades de investigación aplicada, capacitación y difusión de información identificadas en los países de la subregión. En el marco del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA), el Programa de Cooperación Hemisférica apunta a fortalecer la capacidad de los países para implementar y participar plenamente en las negociaciones multilaterales y hemisféricas relacionadas con acuerdos comerciales y seguir contribuyendo al

Principales actividades de creación de capacidad

- Entre enero de 2006 y diciembre de 2007 se prestaron 236 servicios de consultoría en respuesta a 214 solicitudes
- Entre enero de 2006 y diciembre de 2007, 336 actores recibieron capacitación o utilizaron servicios y productos del subprograma destinados a fortalecer el conocimiento y la capacidad analítica para formular e implementar políticas y programas
- Se llevaron a cabo 33 actividades de capacitación en materia de política de competencia (4), elaboración de modelos macroeconómicos (6), creación de capacidad comercial incluida la creación de bases de datos comerciales especializadas (14) y evaluación de desastres y gestión del riesgo (9), que favorecieron a un total de 949 participantes, entre ellos 314 mujeres (33%).

Cooperación técnica en Haití

La CEPAL ha estado trabajando en estrecha cooperación con el gobierno haitiano, la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití (MINUSTAH) y organismos de las Naciones Unidas en ese país. Durante el bienio la cooperación técnica incluyó el apoyo al instituto de estadística de Haití para la realización de la primera encuesta del sector informal; el análisis anual de los resultados y las perspectivas económicas del país; el apoyo a la coordinadora nacional de seguridad alimentaria; el fortalecimiento de la capacidad para la evaluación y prevención de los efectos adversos de los desastres naturales; la capacitación en materia de competitividad y política comercial (a solicitud del Ministerio de Economía y Finanzas) y el análisis del sector social y la cohesión social a solicitud del Ministerio de Asuntos Sociales. También se prestó asistencia al Ministerio de la Mujer para el análisis del censo de población de Haití, el uso de REDATAM (software para analizar los indicadores locales) y la degradación del suelo y sus efectos socioeconómicos.

crecimiento con equidad y al desarrollo económico incluyente. La CEPAL cooperó con varios países de la subregión en la elaboración de sus propias estrategias nacionales para la creación de capacidad comercial.

En lo que respecta a la política de competencia, la CEPAL inició un proyecto orientado a fortalecer la competencia en el istmo centroamericano para responder a la apremiante necesidad de los gobiernos de crear un marco jurídico e institucional en un área en que hay escasos estudios disponibles. Hacia fines de 2006, cinco de los países involucrados habían promulgado las leyes pertinentes y se había creado un Grupo de trabajo intergubernamental sobre competencia para las autoridades de Centroamérica que se ocupan de este tema. Además, la CEPAL publicó 21 estudios sobre siete países centroamericanos y tres estudios comparados relacionados con la materia.

Asimismo, en el marco del subprograma se han adoptado diversas iniciativas para crear redes de macroeconomistas de los bancos centrales y ministerios de hacienda de la región a

fin de aumentar su capacidad técnica en materia de política fiscal y monetaria y promover la coordinación macroeconómica, el debate y el análisis conjunto de los desafíos y de las opciones de política macroeconómica que enfrenta la región. En el seminario REDIMA realizado en Managua en mayo de 2006, la CEPAL dio a conocer un estudio sobre los avances, limitaciones y desafíos que entrañaría para la subregión un nuevo pacto fiscal y organizó cursos de capacitación sobre la elaboración de modelos macroeconómicos, que incluyeron ejercicios prácticos para los bancos centrales de los cinco países centroamericanos, la República Dominicana y la Secretaría del Consejo Monetario Centroamericano (CMCA), en el contexto de un proyecto de la Cuenta para el Desarrollo de las Naciones Unidas puesto en práctica conjuntamente por la CEPAL y el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales.

La CEPAL trabaja activamente con el BID como secretaria técnica del plan centroamericano de emergencia energética elaborado el bienio anterior por seis gobiernos centroamericanos. Se creó una matriz de acción para el desarrollo e integración de los sectores energéticos que comprende 64 proyectos regionales. Entre los proyectos en ejecución cabe mencionar los relacionados con medidas de eficiencia energética y el proyecto de bioetanol de la CEPAL, de acuerdo con el cual se han elaborado los estudios técnicos necesarios para avanzar en la introducción del bioetanol en Centroamérica. Además de responder a las distintas solicitudes de asistencia técnica, a petición de los presidentes centroamericanos, la CEPAL participó en la organización y seguimiento del estudio de factibilidad para la construcción de una refinería de petróleo en Centroamérica y en los estudios técnicos para introducir el gas natural en la subregión. En la reunión ministerial realizada en Ciudad de Guatemala en noviembre de 2007, los ministros del sector energético de los países del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA) aprobaron y firmaron la Estrategia centroamericana de energía sostenible 2020, que se basa en el análisis técnico y en recomendaciones respecto de seis escenarios, preparada por la CEPAL y los ministros de energía. La estrategia fue aprobada por los presidentes centroamericanos en la Cumbre celebrada en diciembre de 2007.

El Foro sobre cohesión social organizado por la Secretaría General Iberoamericana y la CEPAL en México D.F. permitió que expertos y funcionarios de gobiernos de Centroamérica, México y República Dominicana examinaran la contribución

del análisis de la cohesión social a la formulación de la política social. Se proporcionaron a México estudios de política desde la perspectiva de género y se prestó apoyo técnico a los ministerios correspondientes de los gobiernos centroamericanos, en particular en el marco de la décima Conferencia Regional de la Mujer de América Latina y el Caribe. Se ofrecieron cursos sobre análisis de género en el lugar de trabajo e integración de la perspectiva de género.

Con respecto a los efectos del CAFTA en los sectores rural y agrícola, la CEPAL, en colaboración con el Instituto Internacional de Investigaciones sobre Política Alimentaria (IFPRI), el BID y cinco institutos nacionales de investigación centroamericanos examinaron las repercusiones de este tratado en el crecimiento económico, el empleo, los salarios, la distribución del ingreso y la pobreza en las zonas rurales utilizando modelos generales de equilibrio económico. Los estudios también incluyeron el análisis de los efectos del acceso a la infraestructura en el nivel y composición del ingreso rural.

Por último, la CEPAL continuó situándose a la vanguardia en la evaluación de desastres mediante el desarrollo de una metodología e indicadores para la gestión del riesgo de catástrofes que incluyó estudios de caso de Chile, Colombia, Jamaica, México y Nicaragua y un proyecto para vincular las necesidades de información en las etapas de socorro, recuperación y reconstrucción con una metodología amplia para evaluar las necesidades después de ocurrido el desastre. La CEPAL ha elaborado un programa de capacitación en coordinación con el BID, el Banco Mundial, el PNUD y socios nacionales y respondió a las solicitudes de asistencia técnica de los Estados miembros en esta materia.

Investigación y difusión

La sede subregional de la CEPAL en México también contribuyó al debate de política mediante la difusión de sus publicaciones y la organización de reuniones de grupos de expertos para examinar asuntos de política importantes. Estos productos y servicios se orientan a proporcionar información y análisis que permitan realizar comparaciones entre las experiencias y métodos de política de los países, y a promover el diálogo directo entre el gobierno y otros actores. En todos los casos, los productos y servicios fueron solicitados por los Estados miembros o por órganos consultivos subregionales de estos, o que forman parte de proyectos y otras iniciativas que han sido objeto de consulta o se desarrollan en forma

conjunta. Las publicaciones proporcionan información analítica que puede servir de insumo clave a los Estados miembros en sus consideraciones de política y respecto de la cual hay limitados recursos nacionales disponibles.

En materia de publicaciones, durante el bienio la sede subregional dio a conocer evaluaciones de las economías de los seis países centroamericanos. Entre los temas tratados cabe mencionar el crecimiento económico, el sector externo, la situación fiscal monetaria y cambiaria, las reformas estructurales, la producción, el empleo, los salarios y los precios. Asimismo, se elaboró un estudio sobre los problemas que plantea la política fiscal general de los últimos 15 años, que se orienta a la inserción mundial de las economías nacionales al mismo tiempo que ha debilitado los ingresos fiscales y en consecuencia ha generado una creciente demanda de inversiones públicas en competitividad y equidad social. En otro estudio se examinó la evolución del mercado laboral centroamericano desde 1990 con proyecciones hasta 2010 y se formularon recomendaciones al respecto. Se publicaron otros cuatro estudios sobre los siguientes temas: tendencias de la integración y del comercio en el contexto del CAFTA; manufacturas y competitividad, en especial respecto del sector exportador como motor de desarrollo; reformas a la política social, evolución de la pobreza y vulnerabilidad social, y comercio de bienes y servicios y la competitividad de los sectores productivos.

En el bienio 2006-2007 se organizaron 12 reuniones de expertos sobre temas como la agenda de desarrollo de Centroamérica y el papel de la CEPAL; la evolución y los retos del sector agrícola; la estructura del comercio de bienes y servicios y la competitividad de los sectores productivos; la liberalización del comercio, la inversión extranjera y el desarrollo de la capacidad tecnológica; el desarrollo sostenible en el sector energético, incluida la formulación de una estrategia al respecto; las políticas públicas; la relación económica entre México y China; la estrategia de República Dominicana hacia 2030; la cohesión social; la relación entre economía y medio ambiente, y la gestión del riesgo relacionado con los desastres.

Por último, entre las bases de datos estadísticos que se actualizaron durante el bienio cabe mencionar la serie de estadísticas agrícolas, manufactureras, económicas y sobre hidrocarburos, electricidad y desastres. La base de datos del

nuevo módulo para analizar el crecimiento del comercio internacional (MAGIC+) permite examinar la evolución del comercio, la participación de los países y la contribución de los productos al comercio bilateral y mundial; la especialización de los productos; el valor unitario de los bienes; los aranceles eficaces; los principales competidores comerciales y el dinamismo y la competitividad de determinados productos en un período dado. En la actualidad, la División está desarrollando una base de datos sobre la industria maquiladora.

PRINCIPALES DESAFÍOS PARA EL BIENIO 2008-2009

Los países de que se ocupa la sede subregional de la CEPAL en México se encuentran ante la disyuntiva de identificar y proponer una nueva agenda de desarrollo para superar antiguas y nuevas dificultades que provienen, por una parte, de problemas estructurales y, por la otra, de los cambios en el escenario internacional. Respecto de esto último, hay que destacar la pérdida de dinamismo de la economía estadounidense, la creciente competencia de Asia y la volatilidad de los mercados internacionales de capitales y de divisas.

En este marco, la misión de la sede subregional de la CEPAL consiste en proporcionar asesoramiento técnico, basado en investigación social y económica de primer nivel, para que los Estados miembros puedan ampliar sus opciones de política en la búsqueda del desarrollo de largo plazo y avanzar en la reducción de la pobreza y de las desigualdades de género, sociales y económicas, de modo de encaminarse hacia los objetivos de desarrollo del Milenio. Para ello, la CEPAL debe mantenerse en permanente contacto con las autoridades encargadas de formular las políticas y con representantes de la sociedad civil a fin de identificar los retos inmediatos y ayudarlos a analizar opciones basadas en estudios comparados bien fundados, así como también

mediante un debate sustantivo sobre cuestiones técnicas y recomendaciones de política.

Para los distintos países de la región el desafío es promover el desarrollo económico sostenible en el marco de un regionalismo abierto que les permita insertarse de manera más dinámica en los mercados internacionales, así como distribuir más equitativamente los beneficios del crecimiento económico de acuerdo con las preocupaciones sociales y de género.

Uno de los elementos fundamentales de esta actividad es no solo generar un crecimiento económico dinámico y sostenido, sino también crear suficientes empleos de calidad para absorber el aumento de la fuerza de trabajo y reducir la pobreza. Entre los principales obstáculos con que tropieza la región, y que la CEPAL está ayudando a abordar, se cuenta la falta de capital humano, situación que en la mayoría de los países de la subregión se ve agravada por la migración y el alarmante y generalizado incremento del sector informal, con sus repercusiones negativas en lo relativo a protección social y generación de ingresos fiscales.

La CEPAL está ayudando a los gobiernos a tomar conciencia de que los retos señalados deben abordarse fortaleciendo las instituciones democráticas, teniendo particularmente presentes el medio ambiente y el desarrollo sostenible. De esta manera se protegerá el capital natural de la subregión y se eliminará el ciclo recurrente de vulnerabilidad y degradación del medio ambiente. Al respecto, uno de los principales desafíos para el próximo bienio y de mediano plazo es hacer frente a los efectos adversos del cambio climático e incluir estas preocupaciones en la agenda de desarrollo social y económico de los países. Asumiendo este compromiso se podrán analizar sus efectos transversales e identificar las medidas de política necesarias para adaptarse a esos cambios y mitigarlos.



SUBPROGRAMA 12

ACTIVIDADES SUBREGIONALES EN EL CARIBE

12

Conversación con:

Niel Pierre

Director de la sede subregional de la CEPAL para el Caribe

¿Qué avances hubo en la subregión del Caribe en 2006 y 2007 con respecto a la Estrategia de Mauricio para la ulterior ejecución del Programa de Acción para el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo?

En 2006 y 2007 la CEPAL encabezó los debates para establecer el mecanismo regional de coordinación para la implementación de la Estrategia de Mauricio. Los gobiernos y las instituciones regionales coincidieron en que se trata de un mecanismo fundamental para coordinar las actividades para la aplicación del Programa de Acción para el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo. La CEPAL ha promovido este proceso mediante la creación del puesto de asesor regional radicado en la sede subregional de Puerto España, a los efectos de apoyar la coordinación de las actividades.

¿Qué metas han logrado cumplir los pequeños Estados insulares en desarrollo? ¿Recibieron cooperación técnica y financiera y asistencia de las instituciones regionales para el apoyo de las estrategias de desarrollo sostenible?

Los pequeños Estados insulares en desarrollo del Caribe son economías de ingreso medio, lo que constituye una desventaja para recibir asistencia oficial para el desarrollo. A pesar de su fragilidad y volatilidad económica y medioambiental, la subregión no logró en este período obtener apoyo directo de los donantes internacionales para la implementación del Programa de Acción.

¿La subregión pudo consolidar medios eficaces para reducir el riesgo de desastre y mejorar los sistemas de alerta temprana en 2006 y 2007?

La subregión del Caribe mejoró su preparación para enfrentar desastres naturales mediante el fortalecimiento del Organismo para situaciones de emergencia y casos de desastre en el Caribe (CDERA). El papel de la CEPAL en ese sentido ha sido fortalecer la capacidad de uso de su metodología de evaluación de desastres con la realización de talleres de capacitación dirigidos a funcionarios, en los que se formó a más de 200 participantes en 2006 y 2007. Además, en la subregión se llevan a cabo labores para mejorar el sistema de alerta temprana de desastres naturales.

¿Cuáles han sido los resultados más importantes con respecto al fortalecimiento de la inserción de la subregión en la economía mundial, la integración regional y la cooperación?

En 2006 y 2007 la subregión participó en negociaciones tendientes a suscribir un acuerdo de asociación económica con la Unión Europea. La CEPAL está realizando una evaluación del posible impacto de este acuerdo en el desarrollo comercial y económico del Caribe. Además, la Comisión ha apoyado la realización de estudios que sirvieron de insumo para la XIX Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno del Grupo de Río, celebrada en Guyana en marzo de 2007.

PANORAMA DE LA SUBREGIÓN

La sede subregional en Puerto España continuó prestando servicios de cooperación técnica e investigación aplicada a la subregión, al tiempo que sirvió de secretaría y proporcionó otros servicios sustantivos y operativos al Comité de Desarrollo y Cooperación del Caribe (CDCC), órgano subsidiario de la CEPAL, cuya función es apoyar la integración y la cooperación en la subregión, así como con los países de América Latina y la comunidad mundial.

En el área del desarrollo económico, el funcionamiento pleno del Mercado y Economía Únicos de la CARICOM propuesto para 2008 influyó en las prioridades del subprograma. Dado que posiblemente se mantendrán las restricciones externas al crecimiento y en vista de la naturaleza abierta de las economías caribeñas, se siguió haciendo hincapié en fortalecer la competitividad, en especial el desempeño exportador de las empresas privadas, y en aumentar el nivel y la calidad de las corrientes de inversión extranjera. Además, dado que la profundización de la integración regional requerirá la coordinación macroeconómica entre los países, el subprograma contribuyó mediante la investigación aplicada sobre temas fiscales.

En el campo del desarrollo social, las prioridades se centraron en cuestiones demográficas (jóvenes y envejecimiento), la pobreza y la vulnerabilidad social, el estudio de la participación política de las mujeres y el trabajo no remunerado y el impacto de las migraciones en la región, principalmente en función de la movilidad de la mano de obra, el éxodo intelectual y las remesas.

Con respecto al medio ambiente, la vulnerabilidad de la región a los desastres naturales y, de manera más general, a las consecuencias del cambio climático, así como las presiones que se ejercen sobre la biodiversidad de la subregión, exigen crear instituciones y capacidades adecuadas para la gestión del Mar Caribe y desarrollar marcos de política para identificar, adaptar y aplicar nuevas tecnologías y fuentes de energía renovables, así como reducir el riesgo de desastres.

PRINCIPALES LOGROS DEL BIENIO 2006-2007

Cooperación técnica y apoyo a la formulación de políticas

Las actividades en el ámbito del medio ambiente y las tecnologías de la información siguieron vinculadas a la aplicación de la Estrategia de Mauricio en el Caribe. Al respecto, la CEPAL, a través del CDCC, estableció un mecanismo de coordinación regional para poner en práctica la Estrategia de Mauricio en la subregión. Se llegó a un consenso acerca de sus principios rectores, objetivos, funciones, estructura orgánica y gestión. La sede subregional de la CEPAL para el Caribe servirá de secretaría de este mecanismo en los próximos dos años. Otras áreas de interés fueron el apoyo al desarrollo de fuentes de energía alternativas en el Caribe, sobre todo en el campo de los biocombustibles en Guyana y Jamaica y de la energía geotérmica en Montserrat. Al crearse la Comisión del Mar Caribe, la CEPAL elaboró un proyecto de programa de trabajo y lo presentó en la cuarta reunión de la Comisión.

En lo que respecta a los desastres naturales, la CEPAL, conjuntamente con el PNUD, la Organización de Estados del Caribe Oriental (OECS) y el Organismo para situaciones de emergencia y casos de desastre en el Caribe (CDERA) convocaron a una reunión sobre el enfoque regional de las metodologías para la evaluación de los desastres, con el fin de dar a conocer y analizar las metodologías existentes y las iniciativas en marcha en el campo de la evaluación de los desastres en la subregión del Caribe, con vistas a identificar áreas de cooperación futura en el uso óptimo de estas y lograr una mayor eficiencia en la gestión de los desastres. A solicitud de gobiernos del Caribe, la CEPAL y el PNUD realizaron misiones de evaluación de los efectos de desastres en cinco países de la subregión. Tras las graves inundaciones que causaron estragos en Guyana y Suriname, se llevaron a cabo evaluaciones en esos países, así como en Belice, Santa Lucía y Dominica después del paso del huracán Dean.

En el ámbito económico se facilitó la realización de la reunión técnica de la Secretaría pro tempore del Grupo de Río y se presentó un trabajo sobre el tratamiento de las asimetrías en el contexto de la cooperación regional (Puerto España, 2007). En esta reunión se examinaron temas relacionados

Principales actividades de cooperación técnica

- El número de estrategias para mejorar la integración a los mercados mundiales que se implementaron en la región aumentó de 12 a fines de 2005 a 25 a fines de 2007.
- A fines de junio de 2007, la información analítica y la asistencia técnica ofrecida por CEPAL/CDCC contribuyeron a los cambios en 22 políticas gubernamentales de Estados miembros del Caribe.
- Se inició la aplicación de 32 políticas y programas que emplean la metodología de integración de la política de género en la subregión.

con el trato especial y diferencial de los bienes y servicios, así como el tratamiento de las asimetrías en el contexto de la cooperación regional.

En el campo de las estadísticas y el desarrollo social, se continuaron abordando las dificultades con que tropiezan las autoridades encargadas de formular las políticas para adoptar decisiones basadas en evidencia, alentándolas a utilizar información bien documentada para esos efectos. Esta línea de trabajo consistió en proporcionar información sobre los beneficios que acarrea compartir la información y abordar las cuestiones relacionadas con la propiedad de los datos. En cuanto a las actividades relacionadas con la implementación de objetivos de desarrollo acordados en el plano internacional, la Secretaría ha estado elaborando un marco para promover el desarrollo social sostenido en el Caribe, así como el logro de los objetivos de desarrollo del Milenio en la subregión. Se prestó apoyo para la elaboración del informe de Barbados sobre los avances en el logro de estos objetivos, para su presentación al examen anual ministerial del Consejo Económico y Social en julio de 2007.

Investigación y difusión

Durante el bienio 2006-2007, las actividades de la Secretaría continuaron centrándose en el proceso de integración regional, asegurando que este se base en estudios y análisis sociales y económicos bien fundados y en experiencias com-

partidas, de modo de mejorar las decisiones de política. La Secretaría continuó esforzándose por trabajar en estrecho contacto con los Estados miembros del CDCC a fin de tratar de asegurar la pertinencia de los datos en que se basarían las opciones de política mediante la publicación de informes técnicos y otros documentos.

En el marco del subprograma, se facilitó el debate a nivel subregional y se dejó constancia del estado de ejecución y desafíos futuros relacionados con la Estrategia de Mauricio, para lo cual se elaboró un informe al respecto, que se basó en una encuesta realizada entre los gobiernos de la subregión, cuyos resultados fueron presentados para su examen a nivel del CDCC y del mecanismo regional de coordinación (agosto de 2007). Asimismo, se hizo el seguimiento de los resultados de la revisión decenal del Programa de acción para el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo, se convocó a una reunión sobre el enfoque basado en derechos para abordar el tema del desarrollo sostenible y se elaboró un documento de trabajo sobre el desarrollo sostenible desde esa perspectiva y los retos que representa para los pequeños Estados insulares del Caribe.

La labor relacionada con el tema del desarrollo económico se centró en los efectos fiscales de la liberalización del comercio y en estudios sobre las tendencias económicas en el Caribe, el desarrollo del mercado de capitales en la subregión, el sistema tributario, la acumulación de la deuda y el crecimiento económico.

Asimismo, en el marco del subprograma se prepararon varias publicaciones sobre cuestiones relacionadas con el desarrollo social, que incluyen cuatro sobre la estructura de la población joven en países seleccionados del Caribe, migraciones y remesas, efectos del éxodo intelectual, cuestiones relacionadas con las personas de edad avanzada y la pobreza, la violencia urbana y la cohesión social. Se introdujo una nueva área sobre evaluación de género durante los desastres naturales, que consiste en el análisis de género del Programa de reducción del riesgo de desastres de la Iniciativa de integración de la perspectiva de género, como parte de los proyectos de la sede subregional (10 pequeños Estados insulares en desarrollo del Caribe Oriental).

Además, con el fin de promover la adopción de políticas basadas en evidencia, se han desarrollado y actualizado las bases de datos sobre estadísticas comerciales y económicas (CARIBTRADE), sociodemográficas y sociales, de mujer y desarrollo, y de desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo del Caribe.

REUNIONES Y CONFERENCIAS

En agosto de 2007 tuvo lugar en Puerto España la decimotercera reunión del Comité de Monitoreo del CDCC, en la que participaron representantes de los Estados miembros y asociados, organizaciones intergubernamentales y organismos de las Naciones Unidas.

Los participantes pasaron revista al informe sobre los avances en la ejecución del programa de trabajo para el bienio 2006-2007, examinaron los preparativos para la ejecución del programa de trabajo para el bienio 2008-2009 y analizaron el papel del CDCC en el desarrollo regional, así como los avances logrados en materia de cooperación interinstitucional para el logro de los objetivos de desarrollo del Milenio como seguimiento de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (sociedad de la información en el Caribe), y en la evaluación de los efectos de los desastres.

PRINCIPALES DESAFÍOS PARA EL BIENIO 2008-2009

Uno de los elementos fundamentales de la estrategia del subprograma es aumentar la capacidad del CDCC de servir de foro para que los gobiernos establezcan prioridades respecto de cuestiones clave del desarrollo en la subregión, así como para evaluar y revisar los avances hacia el logro de objetivos de desarrollo adoptados a nivel internacional.

En el marco del subprograma se seguirán realizando esfuerzos por cooperar con instituciones subregionales como la Secretaría de la Comunidad del Caribe (CARICOM), la Organización de Estados del Caribe Oriental (OECS), el Banco de Desarrollo del Caribe (BDC), el Mecanismo Regional de Negociación del Caribe, la Asociación de Estados del Caribe y con organismos especializados y programas del sistema de las Naciones Unidas, así como universidades e instituciones académicas.

Asimismo, se intensificarán los esfuerzos para asegurar que los países miembros puedan acceder a datos e información y sistemas de información y monitoreo confiables o bien generar los indicadores y estadísticas necesarios para seguir de cerca los avances hacia el logro de objetivos de desarrollo internacionalmente acordados, incluidos los objetivos de desarrollo del Milenio.

OTRAS ACTIVIDADES



EVALUACIÓN

FORTALECIMIENTO DE LA EVALUACIÓN

La evaluación brinda transparencia y una oportunidad para rendir cuentas a los Estados miembros y otras partes interesadas tanto de la región como de fuera de ella, sirve de apoyo a la gestión y ofrece oportunidades de aprendizaje e innovación a las organizaciones. En su informe titulado Fortalecimiento de las Naciones Unidas: un programa para profundizar el cambio (A/57/387), el Secretario General hizo hincapié en la necesidad de fortalecer el sistema de evaluación y monitoreo para mejorar la medición de los resultados de la labor de la Organización, de acuerdo con un método de gestión en que el centro de atención se ha desplazado hacia la evaluación de los resultados.

En la CEPAL se aplica un sistema de evaluaciones internas y externas con dos modalidades: obligatoria y voluntaria. En la práctica, la mayoría de las evaluaciones son internas y consisten en:

- *Autoevaluaciones obligatorias* que se llevan a cabo el duodécimo, decimoctavo y vigesimocuarto mes del bienio y se transmiten a la Oficina de Servicios de Supervisión Interna de la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York, y
- *Autoevaluaciones discrecionales* que se realizan según lo dispongan los administradores del programa, al menos una vez cada dos bienios.

La Unidad de Planificación y Evaluación de Programas ha adoptado medidas para mejorar la calidad de las autoevaluaciones de la CEPAL. Se introdujeron nuevas directrices de monitoreo y evaluación adaptadas a la Comisión con el fin de precisar las necesidades en esta materia en cada etapa del ciclo de los programas. Al comienzo del proceso de planificación se fortalecieron los planes de evaluación de acuerdo con las estrategias de monitoreo y evaluación. Desde el inicio del nuevo bienio se institucionalizarán las reuniones que sostienen en forma periódica las divisiones sustantivas y la unidad a fin de prestar apoyo adicional a las divisiones que estarán realizando esa tarea. Además, se elaboraron encuestas que se difundirán automáticamente después de los cursos y seminarios de capacitación. Asimismo, se emprendió una iniciativa similar (encuestas en línea) para evaluar las publicaciones más importantes de la CEPAL. Por último, la unidad se comprometió a realizar periódicamente actividades de capacitación en métodos de evaluación y a crear en el futuro un grupo de funcionarios evaluadores autorizados en la región, como parte de un esfuerzo interinstitucional para promover estas medidas en el sistema de las Naciones Unidas.



Foto: CEPAL / Cristian Larrain

DIFUSIÓN Y COMUNICACIONES

UNIDAD DE SERVICIOS DE INFORMACIÓN

A través de su portal en Internet, que es la puerta de entrada a los 40 sitios de la comisión, la Unidad facilitó un mayor acceso a las publicaciones de la CEPAL: durante el bienio recibió 27 millones de visitas y se descargaron 57 millones de documentos. Asimismo, se amplió el portal en lo referente a temas e idiomas (versiones en portugués y francés) y se mejoró el sistema de evaluación en línea de las publicaciones con el fin de aumentar las relaciones interactivas entre los usuarios y la CEPAL. En el próximo bienio, la Unidad introducirá innovaciones tecnológicas en la gestión del contenido del portal y los sistemas de distribución para promover la entrega de productos de información a los medios de comunicación y a audiencias específicas.

Asimismo, la Unidad presta servicios de cobertura de prensa a las actividades de la CEPAL, entre ellas los acontecimientos más relevantes, como las celebraciones con motivo del cincuentenario de la creación del CELADE- División de Población de la CEPAL. Se realizaron campañas de difusión y conferencias de prensa para destacar las publicaciones más importantes de la CEPAL. La Unidad produjo 12 números de Notas de la CEPAL, que incluyen dos ediciones especiales con motivo del cincuentenario del CELADE- División de Población de la CEPAL y sobre cuestiones relacionadas con la Ronda de Doha que se distribuyeron a alrededor de 8.000 líderes de opinión. Asimismo, se redactaron 250 comunicados de prensa, se realizaron 370 entrevistas a funcionarios de la Comisión y se organizaron 70 visitas de profesionales y público en general al recinto de la CEPAL en Santiago. Estas actividades dieron a conocer ampliamente la labor de la organización, como lo demuestran las 15.000 notas de prensa que se contabilizaron en el período. La Uni-

dad también colaboró estrechamente con el Departamento de Información Pública de la Sede de las Naciones Unidas en la difusión de los documentos de la Organización y de los mensajes del Secretario General en la región.

DIVISIÓN DE DOCUMENTOS Y PUBLICACIONES

En el bienio 2006-2007, la División de Documentos y Publicaciones procesó 2.000 documentos nuevos, entre ellos, 13 libros de la CEPAL, tres *Cuadernos de la CEPAL*, 12 números de la *Revista de la CEPAL* (en español y en inglés), 14 ediciones y publicaciones conjuntas, 255 documentos de conferencia y 57 documentos nuevos para el período de sesiones de la Comisión.

Se adoptaron varias medidas internas para agilizar el proceso de producción, lo que se tradujo en que las publicaciones aparecieran más oportunamente y en un ahorro de 200.000 dólares. Además, las publicaciones principales se distribuyeron simultáneamente en español y en inglés, y un creciente número de documentos se tradujo al francés y al portugués, con lo cual aumentó el número de lectores. La División también asumió tareas importantes en el campo de la comercialización editorial, se encargó de mejorar la presentación de las publicaciones y de adoptar un estilo editorial más coherente.

La División ha seguido aplicando su estrategia de difusión mediante la participación en ferias anuales del libro (Santiago, Buenos Aires, Bogotá, Guadalajara y la de la Asociación de Estudios Latinoamericanos (LASA)) a fin de difundir las publicaciones de la CEPAL y establecer redes con editoriales.

ABREVIATURAS

ALADI	Asociación Latinoamericana de Integración
ARPEL	Asistencia Recíproca Petrolera Empresarial Latinoamericana
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
BMZ	Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania
CAF	Corporación Andina de Fomento
CAN	Comunidad Andina
CARICOM	Comunidad del Caribe
CELADE	Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía-División de Población de la CEPAL
CIDA	Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional
CIID	Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo
CIER	Comisión de Integración Energética Regional
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FLACSO	Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales
FMI	Fondo Monetario Internacional
GTZ	Sociedad Alemana de Cooperación Técnica
IICA	Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura
IIRSA	Integración de la Infraestructura Regional Suramericana
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico
OEA	Organización de los Estados Americanos
OLADE	Organización Latinoamericana de Energía
OLAMI	Organismo Latinoamericano de Minería
OMC	Organización Mundial del Comercio
ONUFI	Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial
OPS	Organización Panamericana de la Salud
PMA	Programa Mundial de Alimentos
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
RISALC	Red de Instituciones Sociales de América Latina y el Caribe
SEGIB	Secretaría General Iberoamericana
TIC	Tecnologías de la información y de las comunicaciones
TLC	Tratados de libre comercio
UNIFEM	Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer
UNFPA	Fondo de Población de las Naciones Unidas



NACIONES UNIDAS

CEPAL